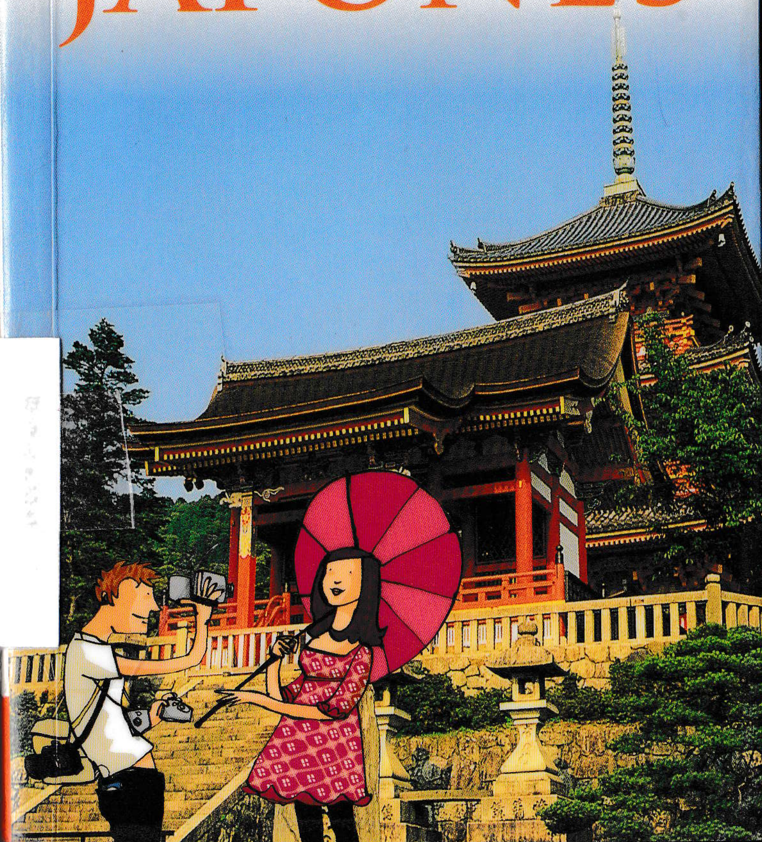
IDIOMAS PARA VIAJAR

EL PAIS AGUILAR

JAPONÉS



CONTENIDOS



PRESENTACIÓN

Esta guía contiene todo lo que usted necesita para **desenvolverse en japonés** durante su viaje en esas circunstancias en las que no se necesita decir demasiado, sino decir lo que importa. Facilita aquellas **frases imprescindibles** (con su correspondiente pronunciación) que permitirán al viajero comunicarse en situaciones habituales y, además, recibir el aprecio de las personas que valorarán su esfuerzo por expresarse en un idioma que ellas dominan.

El libro empieza con una guía sucinta a la **pronunciación** japonesa, un **resumen gramatical** y un breve **manual de japonés básico.** Les siguen distintos bloques temáticos pensados para resolver distintas situaciones según avanza su viaje: **llegada al país** de destino, **desplazamientos, alojamiento, restaurantes, ocio o compras.** Cada una de las secciones incluye una lista de **vocabulario** imprescindible y expresiones habituales, las palabras y frases básicas para cruzar una aduana, tomar o alquilar un medio de transporte o realizar un cambio de moneda. *Japonés para viajar* también tiene muy en cuenta las circunstancias adversas que pudieran presentarse; por esa razón se han incorporado dos capítulos para cuando es necesario recurrir a un **servicio de salud** o se presenta cualquier situación de **emergencia.** Para hacer el viaje más placentero, las frases y palabras en español y su correspondencia en japonés servirán para estimular la capacidad de improvisación del viajero y hacerle capaz de sorprender a su interlocutor hablando en su idioma.

La guía concluye con dos **minidiccionarios, español-japonés** y **japonés-español,** con vocabulario de uso habitual en la comunicación diaria.

道中ご無事で **¡Buen viaje!**

GUÍA DE PRONUNCIACIÓN

La unidad básica en el idioma japonés es la sílaba. El silabario japonés actual consta de 46 sílabas básicas (sonidos sordos). De algunos de estos sonidos sordos se derivan 25 sílabas sonoras. Además, existen 33 sílabas o sonidos compuestos, derivados de la unión de dos sílabas sonoras o de una sorda y otra sonora. Concretamente, hay 21 sílabas compuestas derivadas de sonidos sordos y 12 derivadas de sonidos sonoros.

El japonés consta del mismo número de sonidos vocálicos que el castellano: cinco sílabas autónomas cuya pronunciación es prácticamente igual a la española. Existen dos excepciones: una "i" detrás de "e" se pronuncia *e* (**先生** - **sensei** se pronuncia *sensee,* maestro) y una "u" detrás de "o" se pronuncia *o* (**授業** - **jugyou,** se pronuncia *lluguioo,* clase). En cuanto al resto de sílabas, prácticamente todas resultan de combinaciones entre las cinco vocales con sonidos consonánticos y presentan pocas diferencias generales con respecto al castellano. Una de ellas se refiere a las sílabas que contienen "z", que se pronuncia como una "s" vibrante, más similar a la "z" inglesa de "zoo": **雑誌** *(zasshi,* revista). Otra diferencia importante es el sonido "n" (**ん**), que constituye una sílaba autónoma.

Debido a que cada sílaba se compone de consonante más vocal, los sonidos compuestos por la unión de dos consonantes (como "tr" o "pr") no existen en japonés. Tampoco existen los diptongos (ni los triptongos) propiamente dichos, aunque algunas de las sílabas compuestas pueden considerarse como tales. Es el caso de "kya" (**きゃ** - *kia),* formada por la unión de la sílaba "ki" y la sílaba "ya", y que se pronuncia como una única sílaba, similar a un diptongo.

El sonido consonántico correspondiente a la "l" no existe en japonés, como tampoco el de la "r" fuerte castellana. El sonido de la "r" siempre es suave y en muchas ocasiones se asemeja a una "l", sobre todo al principio de palabra **来年** *(rainen,* el año que viene), donde la sílaba "ra" puede pronunciarse a medio camino entre la "ra" de "garaje" y "la".

En términos generales, y salvo excepciones y diferencias en hablas regionales, la pronunciación japonesa se corresponde con su escritura. Dado que la grafía japonesa es completamente diferente a la del castellano y de otras lenguas europeas, se estableció un sistema de transcripción estandarizado, el **roomaji,** usado fundamentalmente para el aprendizaje del japonés.

En este manual se trata de ofrecer al viajero una transcripción aproximada de la pronunciación más empleada en Japón y que le ayudará a lograr una comunicación efectiva. Para conseguirlo, se recomienda prestar atención a la configuración silábica del idioma. Aunque la escritura japonesa no establece separación entre palabras y en algunos casos éstas pueden alcanzar una longitud superior a la de los vocablos castellanos (sobre todo cuando son palabras compuestas), en este manual sí se establece dicha separación, con objeto de facilitar una lectura que no provoque fisuras en la estructura interna de las palabras, algo que ocurriría si se separasen en sílabas erróneas.

La guía de pronunciación de las diferentes sílabas o grupos silábicos del japonés emplea el silabario **hiragana** *(ver* Minigramática). En cuanto a la trasncripción, en los cuadros que siguen se emplea la transcripción basada en el **roomaji.** No así en los distintos capítulos del manual, donde para transcribir las palabras japonesas se emplea el alfabeto latino.

SÍLABAS BÁSICAS (SORDAS)

ん N	わ WA	ら RA	や YA	ま MA	は HA	な NA	た TA	さ SA	か KA	あ A
		り RI		み MI	ひ HI	に NI	ち CHI	し SHI	き KI	い I
		る RU	ゆ YU	む MU	ふ FU	ぬ NU	つ TSU	す SU	く KU	う U
		れ RE		め ME	へ HE	ね NE	て TE	せ SE	け KE	え E
	を WO	ろ RO	よ YO	も MO	ほ HO	の NO	と TO	そ SO	こ KO	お O

A continuación se detalla la pronunciación de los sonidos por columnas, empezando siempre por la primera fila de la izquierda (la correspondiente a la vocal "a" **(あ),** pues en japonés, cuando se lee en vertical (de arriba abajo) el orden de escritura es inverso; es decir, de derecha a izquierda.

COLUMNA 'A' (VOCALES)

Las vocales japonesas tienen la misma pronunciación que las del castellano. Así, las equivalentes a nuestras "a", "e", "i", "o", "u" son, respectivamente: あたま *(atama,* cabeza), え *(e,* dibujo), いろ *(iro,* color), おそく *(osoku,* tarde) y うみ *(umi,* mar).
Cuando aparece una "i" detrás de una sílaba acabada en "e", o bien una "u" tras una sílaba acabada en "o" la primera vocal se alarga, por lo que la "i" y la "u" se pronuncian, respectivamente, *e* y *o*. Así, えいご (idioma inglés) se pronuncia ***e**ego* y さようなら (adiós) se pronuncia *sayo**o**nara*.
Cuando dos vocales aparecen juntas, todo el sonido se alarga hasta ocupar el tiempo de dos sílabas: おおきい *(ookii,* grande).

COLUMNA 'KA'

Los sonidos "ka", "ku" y "ko" corresponden a la pronunciación en castellano de "ca", "cu" y "co": かりる *(cariru,* alquilar), にく *(nicu,* carne), こめ *(come,* arroz).
Los sonidos "ki" y "ke" corresponden a los sonidos "qui" y "que": うけとる *(uquetoru,* recibir), きん *(quin,* oro).

Como se trata de sonidos fuertes que en castellano se asemejan al sonido "k", en la guía se transcriben como *k*. Así se facilita su lectura a la vez que se equiparan las transcripciones de los cinco sonidos de la columna: かりる *(kariru,* alquilar), にく *(niku,* carne), こめ *(kome,* arroz), うけとる *(uketoru,* recibir), きん *(kin,* oro).

COLUMNA 'SA'

Las sílabas "sa", "se" y "so" se pronuncian igual que en castellano: さら *(sara,* plato), せまい *(semai,* estrecho), そふ *(sofu,* abuelo).
La sílaba "shi" es una mezcla entre los sonidos de las consonantes "s" y "ch" del castellano, y debe ser suave, para diferenciarla del sonido "chi". La "i" se pronuncia con suavidad y en ocasiones su sonido llega a perderse: しお *(shio,* sal), あした *(ashta,* mañana). La sílaba "su" posee la misma pronunciación que en castellano, pero con los mismos matices que "shi": すごい *(sugoi,* maravilloso), あります *(arimas,* haber). No existe regla fija para saber cuándo el sonido de estas sílabas debe ser más o menos débil, por lo que se recomienda pronunciarlas siempre con suavidad.

COLUMNA 'TA'

Los sonidos "ta", "te" y "to" son iguales al castellano: あたたかい *(atatakai,* templado), てら *(tera,* templo), さとう *(satoo,* azúcar).
El sonido "chi" equivale a la pronunciación de la misma sílaba en castellano, pero debe ser un sonido sordo y fuerte, para diferenciarlo de "shi": ちず *(chizu,* mapa).
El sonido "tsu" no tiene equivalencia directa en castellano, pero puede asemejarse a una pausa en la que la "t" se pronuncia sola, seguida de una "su" ligeramente más sibilante. Suele ir precedida de vocal: あつい *(atsui,* caliente), てつだう *(tetsudau,* ayudar).

COLUMNA 'NA'

Las sílabas correspondientes a esta columna se pronuncian como sus homólogas en castellano "na", "ni", "nu", "ne" y "no": なま *(nama,* crudo), にく *(niku,* carne), ぬすみ *(nusumi,* robo), ねる *(neru,* dormir), この *(kono,* este).

COLUMNA 'HA'

Las sílabas "ha" y "ho" corresponden a los sonidos *ja* y *jo*: はい *(jai,* sí), ほん *(jon,* libro).
Las sílabas "hi" y "he" corresponden a *gi* y *ge:* ひ *(gi,* sol), ふへい *(fugee,* queja).
La sílaba "fu" equivale a un sonido similar en castellano, pero en el que la "f" no debe sonar fuerte (se pronuncia dejando escapar suavemente el aire entre los labios) y que está a medio camino entre "fu" y "ju": ふとん *(futon,* edredón o colchón japonés).
En ocasiones, la sílaba は ("ha") se pronuncia *wa* y no *ja (ver* Minigramática). En este manual se ha transcrito como *wa* cuando ha sido necesario. Lo mismo ocurre con へ ("he"), que pasa a pronunciarse *e*.

COLUMNA 'MA'

Las sílabas de la columna de la "m" se pronuncian igual que en castellano: たまご *(tamago,* huevo), むぎ *(mugui,* trigo), いたみどめ *(itamidome,* analgésico), でも *(demo,* pero).

COLUMNA 'YA'

Esta columna sólo posee tres sílabas: "ya", "yu" y "yo". La pronunciación es similar a la "y" castellana de "yelmo", aunque el sonido debe ser más débil y parecerse casi a un diptongo formado con la "i": やさい *(iasai,* verdura). Sin embargo, para no confundirla con la "i", en las transcripciones de este manual se emplea la grafía *y: yasai.*

COLUMNA 'RA'

En cualquier caso, los sonidos de la columna de la letra "r" se pronuncian como una "r" castellana suave. No existen ni la "rr" ni la "r"

fuerte: らめん *(ramen,* fideos chinos), くすり *(kusuri,* medicina), おきる *(okiru,* levantarse), だれ *(dare,* quién), ひろば *(hiroba,* plaza).
Por la dificultad que puede suponer pronunciar la “r” suave a principio de palabra, en estos casos este sonido puede asemejarse al de una “l”: ろく *(roku,* similar a *loku,* seis).

COLUMNAS ‘WA’ Y ‘N’

La sílaba “wa” se pronuncia a medio camino entre la sílaba castellana “gua” (con una “g” muy suave) y el diptongo “ua”. Para facilitar las cosas, aquí se transcribe como *w:* わさび *(wasabi,* rábano picante japonés).
La sílaba “wo” sólo funciona como partícula gramatical, y en ella el sonido de la “w” es mucho más suave que en “wa” y similar a un diptongo “uo”. También se transcribe como *w.*
La “n” se pronuncia *un,* cerrando los labios, y siempre forma una sílaba en sí misma. En el presente manual su transcripción se ha separado en algunas ocasiones para evitar unirla, en la pronunciación, con las vocales que la siguen: へんか *(gen-ka,* cambio).

SÍLABAS SONORAS

Las sílabas sonoras derivan de las columnas “ka”, “sa”, “ta” y “ha” del silabario anterior, para formar, respectivamente, los sonidos “ga”, “za”, “da” y “pa”, ”ba” (estos últimos de la Columna “Ha”). Para escribirlos se utilizan dos símbolos, similares a ״ y ° a la derecha de la sílaba de la que provienen, tal y como se indica a continuación:

ぱ PA	ば BA	だ DA	ざ ZA	が GA
ぴ PI	び BI	ぢ JI	じ JI	ぎ GI
ぷ PU	ぶ BU	づ ZU	ず ZU	ぐ GU
ぺ PE	べ BE	で DE	ぜ ZE	げ GE
ぽ PO	ぼ BO	ど DO	ぞ ZO	ご GO

COLUMNA ‘GA’

Las sílabas “ga”, “gu” y “go” se pronuncian igual que en castellano: がつ *(gatsu,* mes), およぐ *(oyogu,* nadar), ごご *(gogo,* por la tarde).
Los sonidos “gi” y “ge” equivalen a “gui” y “gue” en castellano: ねぎ *(negui,* cebolleta), げつ *(guetsu,* meses).

COLUMNA ‘ZA’

La “z” en japonés difiere de la castellana en que es más vibrante y también más fuerte, similar al zumbido de una mosca: ざっし *(zasshi,* revista), むずかしい *(muzukashii,* difícil), かぜ *(kaze,* viento), どうぞ *(doozo,* por favor).
La sílaba “ji” se asemeja a una “ll” castellana: じてんしゃ *(llitensha,* bicicleta).

COLUMNA ‘DA’

En japonés, las sílabas que se forman con la “d” (“da”, “de”, “do”) tienen la misma pronunciación que en castellano: だれ *(dare,* quién), です *(desu,* ser), どこ *(doko,* dónde).
La sílaba “ji” de esta columna tiene la misma pronunciación que la sílaba “ji” de la columna anterior. Lo mismo ocurre con la sílaba “zu”.

COLUMNA 'BA'

Las sílabas "ba", "bi", "bu", "be" y "bo" tienen la misma pronunciación que en castellano. Hay que tener en cuenta que la "v" no existe en japonés: **そば** *(soba,* lado), **くび** *(kubi,* cuello), **けんぶつ** *(kenbutsu,* visita), **たべもの** *(tabemono,* alimento), **せぼね** *(sebone,* columna vertebral).

COLUMNA 'PA'

Las sílabas "pa", "pi", "pu", "pe" y "po" tienen la misma pronunciación que en castellano: **かんぱい** *(kanpai,* ¡salud!), **ぜんぴ** *(zenpi,* arrepentirse), **きっぷ** *(kippu,* billete), **さんぽ** *(sanpo,* paseo).

SONIDOS COMPUESTOS (DIPTONGOS)

Los sonidos compuestos proceden de la unión de diversas sílabas básicas y sonoras con las sílabas "ya", "yu" y "yo", que se escriben ligeramente más pequeñas y a su derecha. El resultado es una única sílaba que, en algunos casos, puede equivaler a diptongos en los que el sonido "y", generalmente consonántico, adquiere un matiz más vocálico.
A continuación se señalan los diferentes sonidos compuestos, diferenciando las sílabas básicas de las sonoras, esta vez en filas.

りゃ	みゃ		ひゃ	にゃ	ちゃ	しゃ	きゃ
RYA	MYA		HYA	NYA	CHA	SHA	KYA
りゅ	みゅ		ひゅ	にゅ	ちゅ	しゅ	きゅ
RYU	MYO		HYU	NYU	CHU	SHU	KYU
りょ	みょ		ひょ	にょ	ちょ	しょ	きょ
RYO	MYO		HYO	NYO	CHO	SHO	KYO
		ぴゃ	びゃ			じゃ	ぎゃ
		PYA	BYA			JA	GYA

ぴゅ	びゅ	じゅ	ぎゅ
PYU	BYU	JU	GYU
ぴょ	びょ	じょ	ぎょ
PYO	BYO	JO	GYO

En los casos que se consideran diptongo (columnas "kya", "nya", "hya", "mya", "rya" y sus compuestos "gya", "bya" y "pya"), la pronunciación de las consonantes es igual a la expuesta anteriormente, teniendo en cuenta que deben sonar como una sola sílaba: **ぎゅうにゅう** *(gyuunyuu = guiu-u-niu-u).*
Es muy importante hacer la diferenciación de los diptongos, para no confundir algunos términos que pueden ser muy similares: **びょういん** *(byoo-in,* hospital), pero **びよういん** *(bi-yoo-in,* peluquería). Los sonidos "sha", "shu" y "sho" son similares al sonido "shi", pero con el elemento vocálico se pronuncia más fuerte: **しゃしん** *(shashin,* foto), **こしょう** *(koshoo,* avería). Es muy importante realizar este sonido próximo a la "sh" inglesa, para distinguirlo de los sonidos "cha", "chu" y "cho", más fuertes: **ちゃ** *(cha,* té), **ちゅうもん** *(chuumon,* pedido).
Por último, los sonidos "ja", "ju" y "jo" son similares al sonido "ji", y su pronunciación se asemeja a la de la "ll" castellana: **じゃがいも** *(llagaimo,* patata), **じゅぎょう** *(llugyoo,* clase).

DOBLE CONSONANTE

En japonés se llama doble consonante a una pausa que se señala escribiendo la sílaba **つ** *(tsu)* a un tamaño ligeramente menor, justo delante de otra sílaba. Durante esta pausa se realiza el sonido de la consonante, pequeña y sin vocal, que sigue a la sílaba **つ** *(tsu).* A modo de ejemplo, se puede suponer que se añade la consonante de la sílaba que sigue a la **つ** *(tsu)* pequeña a la sílaba anterior, como se muestra a continuación:

こぎって	*koguitte*	*koguit-te*

Delante de una sílaba de la columna "sa", esta pausa se hace alargando la "s" mediante un sonido ligeramente sibilante:

きっさてん	*kissaten*

ACENTUACIÓN

La acentuación en japonés no sigue unas reglas establecidas, y tampoco existe una diferenciación clara entre sílabas átonas y tónicas. En palabras de más de dos sílabas, la alternancia de tonos ascendente y descendente es relativamente aleatoria y puede afectar o no a una o más sílabas consecutivas. Es decir, las palabras japonesas pueden tener más de una sílaba tónica. Dada la complicación que ello supone para el viajero no familiarizado con el idioma, no se contempla en el presente manual.

OTROS SONIDOS

Existe otro silabario llamado **katakana,** que se emplea en la transcripción de palabras de origen extranjero e incluye sonidos que no son propios del japonés. Estos sonidos son prácticamente iguales al castellano. A continuación se dan algunos ejemplos:

ギアチェンジ	アーティチョーク	ウェットティッシュ
*guia**chen**lli*	*aa**ti**chooku*	***we**tto tisshu*
caja de cambios	alcachofas	toallitas

GRAMÁTICA

El idioma japonés es muy distinto de las lenguas europeas con las que el lector occidental se encuentra más familiarizado. Las diferencias más llamativas son:

- un **sistema de escritura** diferente al alfabeto.
- empleo de distintos registros lingüísticos y formas gramaticales según el **nivel social de la comunicación,** sea ésta formal o informal (en este manual se emplea el modo formal).
- el uso de **partículas** es de gran importancia desde el punto de vista gramatical.
- no existen el **género y número** gramaticales como se entienden en castellano, sobre todo en lo que a la conjugación de verbos se refiere.
- los **adjetivos** se conjugan de forma similar a los verbos.

El idioma de un país es reflejo también de diferencias culturales, por lo que algunas expresiones que en España pueden ser muy comunes no tienen una traducción factible en japonés, ya que, aunque pudiera hacerse una traducción literal, el contexto o la idea que pretenden transmitir no se entenderían. En el presente manual se ha intentado adaptar las frases y expresiones en castellano al contexto real en que se emplearían en Japón.

Por último, hay que tener en cuenta que algunos elementos gramaticales del castellano no tienen una equivalencia directa en japonés; por ejemplo, los adverbios de la lengua castellana en japonés equivalen a pronombres de dirección.

GRAFÍAS DEL JAPONÉS

El sistema de escritura en Japón es bastante diferente al castellano, en el que las letras se unen para formar sílabas y palabras. En japonés en cambio, tal y como se explica en la guía de pronunciación, la unidad básica es la sílaba. Las grafías silábicas japonesas se dividen en dos silabarios: **hiragana** y **katakana.** Además de los silabarios, el idioma japonés posee un sistema de caracteres o ideogramas, los **kanji.**

ひらがな	*giragana*	hiragana

El **hiragana** puede considerarse el silabario japonés básico. Aunque con él pueden escribirse todas las palabras que son propias del idioma, generalmente se emplea para partículas, terminaciones verbales y adjetivos, para palabras que no poseen un ideograma o **kanji** (o cuando éste resulta muy complicado de leer para un japonés medio) y también en la enseñanza del japonés.

Ejemplo (las grafías en **hiragana** en esta frase, a saber, partícula y terminación del verbo, están marcadas en negrita):

私は食べました。	*watashi **wa** ta**bemashita***	he comido

Una sílaba de **hiragana** tras un **kanji** puede diferenciar un sustantivo de un verbo:

robar	盗む	*nusu**mu***
robo	盗み	*nusu**mi***

Las sílabas básicas del **hiragana** son las siguientes (para saber más acerca de los sonidos derivados o compuestos, *ver* Guía de pronunciación):

ん N	わ WA	ら RA	や YA	ま MA	は HA	な NA	た TA	さ SA	か KA	あ A
		り RI		み MI	ひ HI	に NI	ち CHI	し SHI	き KI	い I
		る RU	ゆ YU	む MU	ふ FU	ぬ NU	つ TSU	す SU	く KU	う U
		れ RE		め ME	へ HE	ね NE	て TE	せ SE	け KE	え E
	を WO	ろ RO	よ YO	も MO	ほ HO	の NO	と TO	そ SO	こ KO	お O

カタカナ	*katakana*	katakana

El **katakana** es el silabario empleado para escribir palabras de origen extranjero, onomatopeyas, algunos nombres de marcas comerciales y para realizar transcripciones (por ejemplo, de nombres propios extranjeros).

Ejemplos:

aire acondicionado	エアコン	*eacon*
alergia	アレルギー	*areruguii*

El **katakana** posee el mismo número de sílabas que el **hiragana,** incluyendo los sonidos sonoros y las sílabas compuestas, con la excepción de la sílaba **を** *(wo)* que, al tratarse de una partícula, se escribe siempre en **hiragana.** Además, mediante el *katakana* pueden transcribirse algunos sonidos que no existen en el idioma japonés,

combinando para ello los sonidos básicos con las sílabas vocálicas: ギアチェンジ (guia***che***nlli).

Además, para algunas transcripciones (sobre todo de nombres propios), hay que hacer algunas adaptaciones debido a que no existen determinados sonidos, entre ellos los grupos consonánticos “pr-”, “br-”, “tr-”, “bl-” y la “r” detrás de vocal, como en “par”:

マルタ	ブランカ	フェルナンド	アルバロ
maruta	buranka	ferunando	arubaro
Marta	Blanca	Fernando	Álvaro

Para alargar un sonido vocálico, en **katakana** se emplea el símbolo **ー** (cuando se escribe en vertical pasa a ser una línea vertical): アルコール *(aru**koo**ru)*.

ン	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア
N	WA	RA	YA	MA	HA	NA	TA	SA	KA	A
		リ		ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ
		RI		MI	HI	NI	CHI	SHI	KI	I
		ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ
		RU	YU	MU	FU	NU	TSU	SU	KU	U
		レ		メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ
		RE		ME	HE	NE	TE	SE	KE	E
		ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ
		RO	YO	MO	HO	NO	TO	SO	KO	O

漢字	*kanlli*	kanji

Los **kanji** son caracteres que provienen originalmente del chino, aunque en la actualidad muchos se han generado directamente desde el japonés. El sistema **kanji** es una de las mayores dificultades que plantea el aprendizaje del idioma japonés, sobre todo en cuanto a comprensión escrita. Un japonés universitario conoce unos 2.000 **kanji,** aunque existen más de 8.000.

Los **kanji** son ideogramas, es decir, transmiten un concepto. Lo más normal es que posean varias lecturas diferentes (procedentes del chino o del japonés), según la manera en la que aparezcan combinados entre sí. Por eso no existen reglas fijas para saber cómo leer un **kanji,** sino que hay que memorizar cada caso. En ocasiones, encima de los **kanji** aparecen los **furigana,** pequeñas sílabas que ayudan a leerlos correctamente.

En líneas muy generales, los **kanji** vendrían a ser como las raíces que se emplean en castellano para formar determinadas palabras, según sean de origen griego o latino: “**acuí**fero” e “**hidro**avión” se refieren a agua, pero en cada caso la raíz es diferente. Del mismo modo 食べる *(**ta**beru)* o **食事** *(**shoku**lli)* aluden a la idea de “comida”.

Otra de las dificultades para aprender la escritura **kanji** es que la escritura de los trazos sigue un orden estricto. En los diccionarios de **kanji,** saber reconocer el número de trazos o poder dibujarlos correctamente (en el caso de los diccionarios electrónicos con pantalla táctil) es esencial para realizar búsquedas satisfactorias. Además, hay algunos que poseen diferencias ínfimas:

入↔人	犬↔太	京	侍↔待

Los **kanji** se combinan entre sí, o con sílabas en **hiragana,** para formar palabras que pueden ser sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios. En el caso de los adjetivos y verbos, la raíz invariable se escribe en **kanji,** mientras que la parte variable (conjugable) se escribe en **hiragana:**

寝る dormir	寝ます duermo	寝ました dormí (he dormido)
良い bueno (forma sin conjugar)	良いです es bueno	良かったです era bueno (ha sido bueno)

PRONOMBRES PERSONALES Y PARTÍCULAS DE CARGO O POSICIÓN

Aunque los pronombres personales existen en japonés, el más empleado es el que se refiere a la primera persona. Los demás suelen sustituirse por el nombre propio de la persona a la que se hace referencia.

PRONOMBRES PERSONALES MÁS USUALES

	SINGULAR	PLURAL
primera persona	私 *watashi*	私たち *watashitachi*
segunda persona	あなた *anata*	あなたがた *anatagata*
tercera persona (masculino)	彼 *kare*	彼ら *karera*
tercera persona (femenino)	彼女 *kanojo*	彼女ら *kanojora*
tercera persona (general)	あの人 *ano hito*	あの人たち *ano hito tachi*

Cuando se utilizan nombres de personas (generalmente el apellido), éstos van acompañados por un sufijo o partícula que equivaldría a la posición o cargo de la persona, y se traducen de la siguiente forma:

山田様	*yamada-sama*	señor o señora Yamada (en ámbitos muy formales, cartas, etc.)
山田さん	*yamada-san*	señor o señora Yamada
山田先生	*yamada-sensee*	profesor o profesora Yamada
山田君	*yamada-kun*	*kun* se usa para los chicos o para empleados cuando los nombra su superior
山田先輩	*yamada-senpai*	se usa para referirse a alguien de más edad, sobre todo entre jóvenes y adolescentes
悠貴ちゃん	*yuki-chan*	en este caso se emplea el nombre propio y no el apellido; *chan* se utiliza para niños pequeños o para chicas, siempre en un contexto informal

En muchas situaciones que se reflejan en este manual se emplea el término お客様 *(okyaku**sama**)* para referirse a los clientes o viajeros de manera muy formal.

DEMOSTRATIVOS

この	*kono*	este
その	*sono*	ese
あの	*ano*	aquel
どの	*dono*	interrogativo (¿cuál?)

Estos determinantes demostrativos acompañan siempre al sustantivo. Cuando tienen función pronominal, es decir, cuando sustituyen al sustantivo, cambian:

これ	*kore*	éste
それ	*sore*	ése
あれ	*are*	aquél
どれ	*dore*	interrogativo ¿cuál?

Ejemplos:

あなたの本は**どれ**ですか？ *anata no jon wa **dore** deska*
¿cuál es tu libro?

私の本は**これ**です。 *watashi no jon wa **kore** des*
éste es mi libro

この本が好きです。 ***kono jon** ga sukides*
este libro me gusta

DEMOSTRATIVOS DE LUGAR

ここ	*koko*	aquí
そこ	*soko*	ahí
あそこ	*asoko*	allí (mayor lejanía)
どこ	*doko*	¿dónde?

Ejemplos:

私の車は**どこ**にありますか？ *watashi no kuruma wa **doko** ni arimaska*
¿dónde está mi coche?

あそこです。 ***asoko** des*
está allí

EL SUSTANTIVO

Los sustantivos en japonés poseen importantes diferencias con respecto al castellano. En primer lugar, no van precedidos de artículos determinados o indeterminados. Además son invariables, es decir, no admiten variaciones morfológicas ni de género ni de número.

En los casos en los que se precisa diferenciar el género se emplean palabras distintas:

俳優	*jaiyuu*	actor
女優	*lloyuu*	actriz

En muchas ocasiones, esta diferenciación se consigue variando alguno de los **kanji** que forman la palabra:

男子学生	*danshi gakusee*	estudiante (masculino)
女子学生	*lloshi gakusee*	estudiante (femenino)

Para diferenciar el número es necesario añadir adverbios o sufijos numerales. En el siguiente ejemplo se emplea el sustantivo 人 *(gito,* persona):

たくさん人がいました。
takusan *gito ga imashita*
había mucha gente/muchas personas

3にんの人がいました。
san nin *no gito ga imashita*
había tres personas

Algunas palabras llevan implícito un significado de plural:

両親	*riooshin*	padres
祖母	*sobo*	abuelos

PARTÍCULAS

Las partículas son una parte muy importante de la oración japonesa. Algunas ideas que en castellano se expresan mediante conjunciones o preposiciones se formulan en japonés mediante el uso de partículas. Las partículas se escriben en **hiragana** y en muchos casos forman una única sílaba. Existen numerosas partículas, cada una de ellas con multitud de usos, pero en esta minigramática se incluyen sólo las más frecuentes.

SUJETO: PARTÍCULAS が *(GA)* Y は *(WA)*

El sujeto se señala habitualmente con la partícula が *(ga),* cuando éste se introduce por primera vez en la conversación. Para enfatizar, se sustituye por la partícula は *(wa)* en un sujeto ya conocido:

あそこにホテルがあります。あのホテルはいいです。
asoko ni joteru ***ga*** *arimas. ano joteru* ***wa*** *iides*
allí hay un hotel. ese hotel es bueno (es un buen hotel)

La sílaba は *(ja)* se pronuncia *wa* cuando funciona como partícula.

COMPLEMENTO DIRECTO: PARTÍCULA を *(WO)*

El complemento directo de una oración se señala con la partícula を *(wo).*

私はスカートを買いました。
watashi wa sukaato ***wo*** *kaimashita*
he comprado una falda

Aunque éste es su uso principal, esta partícula también se emplea con verbos de desplazamiento para señalar el lugar de paso o el medio de transporte del que una persona se apea:

私はバスを降ります。
watashi wa basu ***wo*** *orimas*
me bajo del autobús

POSESIVO

Para formar el posesivo en japonés se usa la partícula の *(no).* A diferencia del castellano, la cosa poseída se coloca en segundo lugar, detrás de la partícula:

フアン君の本	*fuan-kun* ***no*** *jon*	el libro de Juan

Con esta partícula también se pueden expresar características de los sustantivos:

数学**の**本	*suugaku **no** jon*	un libro de matemáticas

DESTINO: PARTÍCULA に *(NI)*

Para indicar destino se puede utilizar la partícula **へ** (se pronuncia *e* y no *ge* cuando funciona como partícula), o bien la partícula **に** *(ni)*.

私は日本**へ**行きます。
*watashi wa nijon **e** ikimas*
voy a Japón

La partícula **に** *(ni)* tiene multitud de usos, y su empleo resulta bastante complicado para los hispanohablantes. Aquí se consignan únicamente algunas de sus funciones más habituales:

- indicación de un lugar, siempre que no se desarrolle en él una acción

パンやの前**に**車があります。
*pan ya no mae **ni** kuruma ga arimas*
delante de la panadería hay un coche

- indicación de un tiempo concreto

私は二月九日**に**日本へ行きます。
*watashi wa ni gatsu kokonoka **ni** nijon e ikumas*
viajo a Japón el día 9 de febrero

- destinatario de una acción:

田島さん**に**手紙を書きました。
*tayima san **ni** tegami wo kakimashita*
he escrito una carta al señor Tajima

REALIZACIÓN DE LA ACCIÓN-MEDIOS: PARTÍCULA で *(DE)*

La partícula **で** *(de)* es, junto con **に** *(ni)*, una de las más complicadas de usar correctamente. Éstos son sus usos principales:

- lugar de realización de una acción

私は家**で**コーヒーを飲んでいます。
*watashi wa uchi **de** koogii wo nonde imas*
estoy tomando café en casa

- medio o instrumento de una acción

私は日本へ飛行機**で**行きます。
*watashi wa nijon e gikooki **de** ikimas*
voy a Japón en avión

えんぴつ**で**書いて下さい。
*enpitsu **de** kaite kudasai*
escriba a lápiz, por favor

Y, O, PERO

Para unir sustantivos se utiliza la partícula **と** *(to)*, equivalente a la conjunción copulativa “y”:

みかん**と**りんごを買いました。
*mikan **to** ringo wo kaimashita*
he comprado mandarinas y manzanas

La partícula **か** *(ka)* se usa como equivalente a la conjunción disyuntiva "o" en oraciones afirmativas:

パン**か**ケーキを買って下さい。
*pan **ka** keeki wo katte kudasai*
compra pan o dulces

La partícula **でも** *(demo)* equivale a la conjunción adversativa "pero":

お茶が好きです。でもコーヒーが好きではありません。
ocha ga sukides. demo koogii ga suki dewa arimasen
me gusta el té, pero no me gusta el café

DESDE-HASTA

Las partículas **から** *(kara)* y **まで** *(made)* se traducen como "desde" y "hasta":

ホテル**から**駅**まで**何分かかりますか?
*joteru **kara** eki **made** nan pun kakarimaska*
¿cuánto se tarda desde el hotel hasta la estación?

PARTÍCULA INTERROGATIVA

La partícula **か** *(ka)* se añade al final de un enunciado afirmativo para convertirlo en interrogativo. Los signos de puntuación en japonés no son necesarios, pero algunas veces se emplean con fines enfáticos.

En este manual se incluyen con el fin de ayudar al viajero a distinguir las frases interrogativas de las que no lo son:

それは私のホテルです。 *sore wa watashi no joteru des* ése es mi hotel	→	それは私のホテルです**か**? *sore wa watashi no joteru des**ka*** ¿ése es mi hotel?

PARTÍCULA も *(MO)*: TAMBIÉN/TAMPOCO

Equivale a "también" y puede sustituir a otras partículas, como a **を** *(wo)*, o añadirse a otras. Ejemplos:

私はバナナ**が**好きです。りんご**も**好きです。
*watashi wa banana **ga** sukides. ringo **mo** sukides*
me gustan los plátanos. También me gustan las manzanas

Cuando se añade a algunos interrogativos equivale a una negación:

何も食べませんでした。
***nani mo** tabemasen deshita*
no he comido nada

PARTÍCULAS EXPRESIVAS

Algunas partículas, empleadas al final de la oración, transmiten un matiz de expresividad:

熱いです**ね**。	*atsui des **ne***	qué calor, ¿no?
熱いです**よ**。	*atsui des **yo***	hace calor, ¿sabes? *(se ofrece información nueva al interlocutor)*

PRONOMBRES Y ADVERBIOS INTERROGATIVOS

Con ellos se forman algunas de las preguntas básicas de la comunicación diaria, generalmente en combinación con alguna partícula de las explicadas en el apartado anterior o con el verbo です (*desu*). Los más usados son:

だれ	*dare*	¿quién?
いつ	*itsu*	¿cuándo?
どこ	*doko*	¿dónde?
何	*nan/nani*	¿qué?
どれ	*dore*	¿cuál?

Ejemplos:

だれですか?	***dare*** *deska* ¿quién es?
いつ東京へ行きますか?	***itsu*** *ztookioo e ikimaska* ¿cuándo vas a Tokio?
バス停は**どこ**にありますか?	*basutee wa* ***doko*** *ni arimasuka* ¿dónde está la parada del autobús?
これは**何**ですか?	*kore wa* ***nan*** *deska* ¿esto qué es?
あなたの本は**どれ**ですか?	*anata no jon wa* ***dore*** *deska* ¿cuál es su libro?

SUFIJOS NUMERALES

Los sufijos numerales son partículas que, unidas a un numeral, expresan cantidad. También sirven para formar el plural de los sustantivos contables. Al no existir en castellano, su aprendizaje puede resultar complicado. Se distribuyen en diferentes categorías, en función de una clasificación propia de los sustantivos que es necesario memorizar.

Aunque son muchos, a continuación se enumeran los más comunes:

枚	*mai*	se emplea con objetos delgados con mayor superficie que grosor: platos, papeles, ropa, CD...
さつ	*satsu*	para objetos encuadernados: libros, cuadernos...
ひき	*giki*	para animales de pequeño tamaño
回 / 度	*kai / do*	indica número de veces que ocurre o se hace algo
はい	*jai*	se emplea para bebidas en recipientes abiertos (tazas, tazones, cuencos, vasos, copas...)
本	*jon*	para objetos alargados (botellas, lápices, calles, películas, latas de refrescos...)
つ	*tsu*	para objetos pequeños (que se pueden sujetar con una mano) o conceptos abstractos
人	*nin*	para personas

Algunos sustantivos también pueden funcionar como sufijos numerales, en el sentido que son unidades de medida: **つぶ** (*tsubu*, grano); **ふくろ** (*fukuro*, bolsa); **れつ** (*retsu*, fila).

Los sufijos numerales se dividen en cuatro grupos. En función de la pertenencia a uno u otro, la pronunciación del sufijo o del número que le acompaña puede variar en algunos casos, dependiendo también si se usan números del sistema chino o del japonés (*ver* El japonés

imprescindible). Por su complejidad, a continuación se esbozan unas nociones simples de su funcionamiento:

Grupo 1
El sufijo comienza por vocal o consonante sonora. Nunca varían el número ni el sufijo y se emplea el sistema chino:

お皿を**2枚**下さい。	*osara wo **ni mai** kudasai*
deme dos platos, por favor	

Grupo 2
El sufijo empieza por "k", "s" o "t" y es invariable. Algunos números sufren modificaciones y se emplea el sistema chino:

六回	*rokkai*	seis veces

Grupo 3
El sufijo empieza por "h" o "p". Algunos números y algunos sufijos sufren modificaciones. Utiliza el sistema chino y es una variante del grupo 2:

ビールを**1本**下さい。	*biiru wo **ippon** kudasai*
una cerveza, por favor	

Grupo 4
Engloba los sufijos que no se encuadran en ninguno de los grupos anteriores y aquellos que son sustantivos por sí mismos. Utiliza el sistema japonés y posee algunas irregularidades, entre las que destaca la forma de contar personas (para una y dos personas se emplea el sistema japonés y, a partir de ahí, el chino):

1人	*hitori*
2人	*futari*
3人	*san nin*
4人	*yo nin*
5人	*go nin*

CANTIDADES INDEFINIDAS

Hay una serie de términos en japonés que permiten expresar cantidades indefinidas. A continuación se relacionan las más usuales:

たくさん	*takusan*	mucho/muchos
ちょっと	*chotto*	un poco
少し	*sukoshi*	poco/un poco
とても	*totemo*	mucho
色々	*iro iro*	varios/varias (diversos)
あまり	*amari*	cuando se usa con un verbo en negativo significa "no muy, no mucho"; con el verbo **すぎる** *(suguiru)* significa "demasiado".

Ejemplos:

とても寒いです。	*totemo samui des* hace mucho frío
ちょっと寒いです。	*chotto samui des* hace un poco de frío
喫茶店に人がたくさんいます。	*kissaten ni gito ga takusan imas* hay muchas personas en la cafetería (la cafetería está llena)

EL VERBO

La conjugación de los verbos en japonés resulta sencilla, por cuanto no existe concordancia de persona y número. No obstante, las formas verbales no se corresponden exactamente con las del castellano, y en ellas también influye el contexto social en el que se desarrolla la comunicación (formal, informal).

El verbo se coloca al final de la oración y suele ir precedido de un pronombre o un nombre propio. Hay construcciones específicas para las formas afirmativas y negativas, mientras que las oraciones interrogativas se construyen con la partícula **か** *(ka)*, ya explicada.

GRUPOS VERBALES

El equivalente a nuestro **infinitivo** en los verbos japoneses acaba siempre en una sílaba terminada en "u". Se dividen en tres grupos que se conjugan de formas diferentes.

Grupo 1

Concentra todos los verbos que no pertenecen a los grupos 2 y 3. Ejemplos:

話す	*hanasu*	hablar
言う	*iu*	decir
行く	*iku*	ir

Grupo 2

Son aquellos verbos que finalizan en la vocal "ru" (**る**) precedidos de una sílaba con la vocal "e" (**え**) o "i" (**い.**) Ejemplos:

生まれ**る**	*umare**ru***	nacer

En algunos casos, verbos con características del grupo 2 pertenecen al grupo 1 y no queda más remedio que memorizarlos:

着**る**	***kiru***	vestir(se) (Grupo 2)
切**る**	***kiru***	cortar (Grupo 1)

Grupo 3

Son los considerados irregulares. Este grupo está formado por los verbos "venir" **来る** *(kuru)* y "hacer" **する** *(suru)* y los derivados como "estudiar" 勉強**する** *(benkyoosuru)* o "pasear" 散歩**する** *(sanposuru)*, que se forman añadiendo la terminación **する** *(suru)* al sustantivo correspondiente:

勉強 + **する**	*benkyoo+**suru***	estudio+hacer = estudiar

VERBO です *(DESU)*

El verbo **です** *(desu)* equivale a los verbos "ser" y "estar"; es decir, se trata de un verbo copulativo que expresa cualidades o atributos del sujeto gramatical.

	Afirmativo	**Negativo**
Presente	です *des*	ではありません *dewa arimasen*
Pasado	でした *deshita*	ではありませんでした *dewa arimasen deshita*

Ejemplo:

私はダニエル**です。**	*watashi wa danieru **des*** me llamo Daniel (soy Daniel)

FORMA ます *(MASU)*. PRESENTE Y PASADO

Con esta forma se construyen el presente y el pasado. El presente con ます *(masu)* expresa cierta idea de futuro, de manera similar a lo que ocurre en castellano con frases como "Mañana **trabajo** en casa", que en japonés se dice: 明日私はうちで**働きます**。*(ashita watashi wa uchi de **jatarakimas**)*. Hay que tener en cuenta que la "u" de **ます** *(masu)* apenas se pronuncia.

CONJUGACIÓN "MASU"

	Afirmativo	**Negativo**
Presente	ます *mas*	ません *masen*
Pasado	ました *mashita*	ませんでした *masendeshita*

Grupo 1

La última sílaba del verbo cambia su vocal por una "i" y se le añade la conjugación "masu" **ます** *(masu)*. Ejemplos:

働く	働き	+	ます	働きます
*jatara**ku***	*jatara**ki***	+	*mas*	*jatarakimas*
trabajar	(infinitivo	+	*masu)*	trabajo

Nota: aunque los ejemplos en castellano se traducen en primera persona, en realidad pueden traducirse por cualquier persona y número. Ejemplo: 働きます *(jatarakimas)* puede traducirse como "yo trabajo", "tú trabajas", "ellos trabajan", según cuál sea el sujeto de la oración.

Grupo 2

Se elimina la última sílaba y se añade la conjugación "masu" **ます** *(masu)*. Ejemplos:

食べる	食べ	+	ます	食べます
taberu	*tabe*	+	*mas*	*tabemas*
comer				como
着る	着	+	ました	着ました
kiru	*ki*	+	*mashita*	*kimashita*
vestir (se)				(me) vestí

Grupo 3

Ir: **来る** *(kuru)*

	Afirmativo	**Negativo**
Presente	来ます *kimas*	来ません *kimasen*
Pasado	来ました *kimashita*	来ませんでした *kimasendeshita*

Hacer (y derivados): **する** *(suru)*

	Afirmativo	**Negativo**
Presente	します *shimas*	しません *shimasen*
Pasado	しました *shimashita*	しませんでした *shimasendeshita*

Ejemplos:

ayer estudié	昨日勉強しました。	*kinoo benkioo shimashita*
voy mañana	明日来ます。	*ashita kimas*

VERBOS ARU E IRU

Los verbos **ある** *(aru)* e **いる** *(iru)* significan, ambos: haber, estar, tener y poseer. El primero pertenece al Grupo 1 y el segundo al Grupo 2. Con ellos pueden construirse diversas estructuras, pero aquí se detallan sólo los casos en que significan "estar" o "haber".

El verbo **ある** *(aru)* se refiere a cosas inertes, mientras que **いる** *(iru)* se refiere a personas.

Para señalar posición, se emplean junto a la partícula **に** *(ni)*. Con el significado de "haber" se usa la partícula **が** *(ga)*. Ejemplos:

hay un libro sobre la mesa
机の上**に**本**が**あります。
*tsukue no ue **ni** jon **ga** arimas*

hay una persona en la panadería
パン屋**に**いります。
*panya **ni** irimas*

FORMA て *(TE)*

Esta forma es una estructura gramatical que se emplea para construir otras formas verbales más complejas, como el presente continuo ("estoy comiendo"). No tiene una traducción directa al castellano, pero aparece en multitud de construcciones. Es una forma fija, es decir, no varía de afirmativo a negativo.

Grupo 1

Según la sílaba en la que finaliza el infinitivo del verbo, el paso a la forma **て** *(te)* se hace eliminando la última sílaba y añadiendo una terminación, de acuerdo con el siguiente esquema:

terminación del verbo (infinitivo)	**terminación que se añade** (para componer la forma de て).	**ejemplos**
-ku	-ite	書く *(kaku)* → 書いて *(kaite)*
-gu	-ide	泳ぐ *(oyogu)* → 泳いで *(oyoide)*
-mu, -nu, -bu	-nde	読む *(yomu)* → 読んで *(yonde)*
-su	-shite	話す *(janasu)* → 話して *(janashite)*
-tsu, -u, -ru	-tte	言う *(iu)* → 言って *(itte)*

Nota: el verbo "ir", 行く*(iku)* pasa a 行って *(itte)*.

Grupo 2

Se elimina la última sílaba y se añade la sílaba **て** *(te)*. Ejemplos:

食べる *(taberu)*	食べて *(tabete)*

Grupo 3

来る *(kuru)*	来て *(kite)*
する *(suru)*	して *(shite)*
勉強する *(benkioosuru)*	勉強して*(benkiooshite)*

USOS DE LA FORMA て *(TE)*

Esta forma se puede emplear para solicitar alguna acción a alguien. El verbo en forma de **て** *(te)* va seguido de la expresión **下さい** *(kudasai)*:

> 薬を飲**んで**下さい。
> *kusuri wo no**nde** kudasai*
> tómese la medicina por favor.

También se emplea para construir el presente continuo, es decir, un verbo en forma de **て** *(te)* seguido del verbo **いる** *(iru)* conjugado:

> 私はシャワーを**浴びています**。
> *watashi wa shawaa wo **abite imas***
> estoy duchándome

EL ADJETIVO

El adjetivo japonés constituye, junto con el verbo, la parte flexible de la oración, por lo que difiere bastante del castellano. Al igual que el sustantivo, es invariable. Existen dos grupos de adjetivos: los acabados en **い** (i) y los acabados en **な** *(na)*. Además suelen ir delante del sustantivo al que acompañan:

Adjetivo -i: 私の新しい車(です)。 (es) mi coche nuevo	*watashi no atarashii kuruma (des)*
Adjetivo –na 有名なホテル(です)。 (es) un hotel famoso	*yuumee**na** joteru (des)*

Cuando se emplean con el verbo ser (es bonito, es caro...) es necesario

conjugar los adjetivos como si fueran verbos, según el esquema que se detalla a continuación. El guión bajo seguido de X (**_X**) indica que la terminación del adjetivo se elimina.

Adjetivo い *(i)*	**Afirmativo**	**Negativo**
Presente	_い + です *_i des*	_Xくありません *_ku arimasen*
Pasado	_Xかったです *_katta des*	_Xくありませんでした *_ku arimasen deshita*

Adjetivo な *(na)*	**Afirmativo**	**Negativo**
Presente	_Xです *_des*	_Xではありません *_dewa arimasen*
Pasado	_Xでした *_deshita*	_Xではありませんでした *_dewa arimasen deshita*

Ejemplos:

安い barato	*yasui*
ホテルは安**いです。** el hotel es barato	*joteru wa yasui **des***
町はきれ**いです。** la ciudad es bonita	*machi wa kiree **des***
町はきれい**ではありませんでした。** la ciudad no era bonita	*machi wa kiree **dewa arimasen deshita***

gramática

Algunos verbos castellanos se deben traducir al japonés como adjetivos, por ejemplo, gustar (好きな, *suki**na***) o querer (ほしい, *yoshii*), incorporando la partícula **が** *(ga)* para especificar el objeto de que está hablando:

りんごが好きです me gustan las manzanas	*ringo **ga** suki**des***

ADJETIVOS SUPERLATIVOS

Para expresar "más" y "el más", el japonés emplea las palabras **もっと** *(motto)* y **一番** *(ichiban)*:

私の車は**もっと**高いです。
watashi no kuruma wa motto takai des
mi coche es más caro

私の車は**一番**高いです。
watashi no kuruma wa ichiban takai des
mi coche es el más caro

EL JAPONÉS IMPRESCINDIBLE

Debido a los motivos que se detallan a continuación, en algunos casos se ha optado por dar dos acepciones para un mismo término:

- que existan sinónimos que se utilicen indistintamente

estatua	彫像	*choozoo*
estatua	立像	*ritsuzoo*

- que la escritura de la palabra en silabario aparezca con la misma frecuencia que la escritura en kanji, teniendo ambas la misma lectura

trigo	麦	*mugui*
trigo	ムギ	*mugui*

- que se hayan incorporado palabras procedentes del inglés o de otras lenguas y su uso sea más actual (sobre todo entre los jóvenes), sin que el término propiamente japonés haya caído en desuso

orquesta	楽団	*gakudan*
orquesta	オーケストラ	*ookesutora*

- que existan términos que, aunque en castellano puedan resultar sinónimos, para los japoneses tienen significados ligeramente diferentes

cartel	ポスター	*posutaa*
cartel (papel pegado)	張り紙	*jarigami*

VOCABULARIO GENERAL

abierto	開けた	*aketa*
adiós	さようなら	*sayoonara*
allí	あそこ	*asoko*
aquí	ここ	*koko*
bastante/suficiente	十分な	*lluubunna*
bien	良く	*yoku*
bueno (calidad)	いい	*ii*
bueno (sabor)	美味しい	*oishii*
caliente	あつい	*atsui*
cerrado	閉まった	*shimatta*
día festivo	きゅうじつ	*kiuullitsu*
frío (hacer frío)	寒い	*samui*
frío (estar frío)	冷たい	*tsumetai*
grande	大きい	*ookii*
malo	悪い	*warui*
muchos	たくさん	*takusan*
muy	とても	*totemo*
no	いいえ	*iie*
pequeño	小さい	*chiisai*
pocos	少し	*sukoshi*
sí	はい	*jai*
tal vez	たぶん	*tabun*
vacaciones	やすみ	*yasumi*

EXPRESIONES HABITUALES

bien, gracias	大丈夫です、ありがとう	*dailloobudes, arigatoo*
buenos días	おはよう(ございます)	*ojayoo (gozaimas)*
buenas tardes	こんにちは	*kon nichi wa*
buenas noches	こんばんは	*kon ban wa*
buenas noches (al irse a dormir)	お休みなさい	*oyasuminasai*
¿cómo está/estás?	(お)元気ですか?	*(o) guenkideska*
de nada	いいえ、どういたしまして	*iie, dooitashimashite*
disculpe	(ちょっと)すみません	*(chotto) sumimasen*
encantado de conocerle	はじめまして	*jallimemashite*
gracias	ありがとう(ございました)	*arigatoo (gozaimashita)*
hasta luego	じゃあ、またね	*llaa, matane*
hasta mañana	じゃあまた明日	*llaa mata ashita*
lo siento	ごめんなさい	*gomen nasai*
no entiendo	分かりません	*wakarimasen*
no lo sé	知りません	*shirimasen*
por favor	すみません	*sumimasen*
por favor	おねがいします	*onegaishimas*
por supuesto	もちろん	*mochiron*
¡qué bien!	すごい!	*sugoi*
¿qué tal?	元気?	*guenki*
sí, así es	そうですよ	*soodes yo*
soy español	スペイン人です	*supein llin des*
un momento	ちょっと待って	*chotto matte*
vale/de acuerdo	はい、大丈夫です	*jai, dailloobudesu*

PREGUNTAS HABITUALES

¿qué?	何?	*nani*
¿cuándo?	いつ?	*itsu*
¿cuál?	どれ?	*dore*

el japonés imprescindible

el japonés imprescindible

¿por qué?	どうして?	*dooshite*
¿dónde?	どこ(に)?	*doko (ni)*
¿quién?	だれ?	*dare*
¿hay...? ¿tienen...?	...がありますか?	*ga arimaska*
¿cuánto cuesta...?	...はいくらですか?	*wa ikura deska*
¿dónde está...? (para cosas)	...はどこにありますか?	*wa doko ni arimaska*
¿dónde está...? (para seres vivos)	...はどこにいますか?	*wa doko ni imasuka*
¿a qué hora...?	何時に...?	*nan lli ni*

AL TELÉFONO

¿diga?	もしもし	*moshi moshi (también lo dice quien llama de antes identificarse)*
¿podría hablar con...?	...はいますか?	*wa imaska*
¿quién és?/¿de parte de quién?	どなたですか?	*donata deska*

DÍAS DE LA SEMANA

domingo	日曜日	*nichi yoobi*
lunes	月曜日	*guetsu yoobi*
martes	火曜日	*ka yoobi*
miércoles	水曜日	*sui yoobi*
jueves	木曜日	*moku yoobi*
viernes	金曜日	*kin yoobi*
sábado	土曜日	*do yoobi*

DÍAS DEL MES

Los días del mes se escriben poniendo el número cardinal correspondiente al día del mes delante de la palabra “día” (日-*nichi)*:

día 12	十二日	*lluu ni nichi*

No obstante, los siguientes días funcionan como excepciones, con lecturas diferentes:

día 1	一日	*tsuitachi*
día 2	二日	*futsuka*
día 3	三日	*mikka*
día 4	四日	*yokka*
día 5	五日	*itsuka*
día 6	六日	*muika*
día 7	七日	*nanoka*
día 8	八日	*yooka*
día 9	九日	*kokonoka*
día 10	十日	*tooka*
día 14	十四日	*lluu yokka*
día 17	十七日	*lluu shichi nichi*
día 19	十九日	*lluu ku nichi*
día 20	二十日	*jatsuka*
día 24	二十四日	*nilluu yokka*
día 27	二十七日	*nilluu shichi nichi*
día 29	二十九日	*nilluu ku nichi*

MESES DEL AÑO

enero	一月	*ichi gatsu*
febrero	二月	*ni gatsu*

marzo	三月	*san gatsu*
abril	四月	*shi gatsu*
mayo	五月	*go gatsu*
junio	六月	*roku gatsu*
julio	七月	*shichi gatsu*
agosto	八月	*jachi gatsu*
septiembre	九月	*ku gatsu*
octubre	十月	*Iluu gatsu*
noviembre	十一月	*Iluu ichi gatsu*
diciembre	十二月	*Iluu ni gatsu*

ESTACIONES

primavera	春	*jaru*
verano	夏	*natsu*
otoño	秋	*aki*
invierno	冬	*fuyu*

FECHAS ESPECIALES

Año Nuevo	お正月	*oshoogatsu*
Hina Matsuri (Fiesta de las Niñas)	雛祭り	*gina matsuri*
Tanabata (Fiesta de las estrellas Vega y Altaír)	七夕	*tanabata*
Navidad	クリスマス	*kurismas*

EL DÍA

la mañana	朝	*asa*
el mediodía	正午	*shoogo*
la tarde	昼	*jiru*
la noche (antes de la cena)	晩	*ban*
la noche (después de la cena)	夜	*yoru*
medianoche	夜中	*yonaka*

TIEMPO

ahora	今	*ima*
antes	前(に)	*mae (ni)*
anteayer	一昨日	*ototoi*
antes de...	...の前(に)	*no mae (ni)*
ayer	昨日	*kinoo*
después	後で	*atode*
día	日	*ji*
fin de semana	週末	*shuumatsu*
hora	時	*Ili*
hoy	今日	*kioo*
mañana	明日	*ashita*
minuto	分	*fun*
pasado mañana	明後日	*asatte*
quince días	二週間	*nishuukan*
segundo	秒	*bioo*
semana	週	*shuu*
todo el día	一日中	*ichi nichi Iluu*
todos los días	毎日	*mai nichi*

LA HORA

La hora en japonés se dice señalando los minutos exactos, no con las expresiones "y cuarto" o "menos cuarto". La palabra "hora" es **時** *(lli)*, y "minuto/minutos" **分** *(fun)*. Así:

¿qué hora es?	何時ですか?	*nan lli deska*
son las dos y cuarenta y cinco	2時45分です。	*ni lli yon lluu go fun des*

Para decir las horas, se pone la palabra **時** *(lli)* detrás del número que indica la hora. Hay que considerar las siguientes variaciones:

las cuatro	las siete	las nueve
４時	７時	９時
yo lli	*shichi lli*	*ku lli*

A continuación de la hora se escriben los minutos. La palabra "minutos" **分** se lee *fun* o *pun* en función del número que vaya delante, para lo que hay que tener en cuenta la siguiente tabla:

_0分	*...lluppun*	１０時１０分	*lluu lli lluppun*
		las 10 (horas) y 10 (minutos)	
_1分	*...ippun*	１時３１分	*ichi lli san lluu ippun*
		la 1 (horas) y 31 (minutos)	
_2分	*...ni fun*	２時４２分	*ni lli yon lluu ni fun*
		las 2 (horas) y 42 (minutos)	
_3分	*...san pun*	３時５３分	*san lli go lluu san pun*
		las 3 (horas) y 53 (minutos)	
_4分	*...yon pun*	４時１４分	*yo lli lluu yon pun*
		las 4 (horas) y 14 (minutos)	
_5分	*...go fun*	５時２５分	*go lli ni lluu go fun*
		las 5 (horas) y 25 (minutos)	
_6分	*...roppun*	６時０６分	*roku lli roppun*
		las 6 (horas) y 6 (minutos)	
_7分	*...nana fun*	７時４７分	*shichi lli yon lluu nana fun*
		las 7 (horas) y 47 (minutos)	
_8分	*...jappun*	８時５８分	*jachi lli go lluu jappun*
		las 8 (horas) y 58 (minutos)	
_9分	*...kiuu fun*	９時３９分	*ku lli san lluu kiuu fun*
		las 9 (horas) y 39 (minutos)	

En el japonés escrito se emplea el sistema de 24 horas, pero en el hablado se suele decir "de la tarde" (**午後** - *gogo) o "de la mañana"* (**午前** - *gozen):*

son las dos de la tarde	午後２時です。	*gogo ni lli des*
son las dos de la mañana	午前２時です。	*gozen ni lli des*

Para las medias horas se emplea el vocablo **半** *(jan):*

son las dos y media	２時半です。	*ni lli jan des*

"Un cuarto de hora" se dice "quince minutos": **１５分***(lluu go fun)* y "media hora" se dice "treinta minutos": **30 分** *(san lluu pun).*

SITUACIÓN

Para señalar dónde está algo se emplea la partícula **に** *(ni)* detrás de cualquiera de las palabras que indican situación.

¿dónde está el gato?	猫はどこ**に**いますか?
	neko wa doko ***ni*** *imaska*

está encima (de la mesa)	(机の) 上にいます。	*(tsukue no) ue **ni** imas*
¿dónde está/están...? (referido a cosas)	...はどこにありますか?	*wa doko **ni** arimaska*
¿dónde está/están...? (referido a seres vivos)	...はどこにいますか?	*wa doko **ni** imaska*
abajo (debajo)	下	*shita*
allí	あそこ	*asoko*
aquí	ここ	*koko*
arriba (encima)	上	*ue*
cerca	近く	*chikaku*
derecha	右	*migui*
izquierda	左	*jidari*
lejos	遠く	*tooku*

NÚMEROS CARDINALES

Existen dos sistemas de numeración: el propiamente japonés y el procedente del chino. Para contar normalmente se usa el chino, pero en ocasiones se emplea el japonés (del 1 al 10) o aparecen excepciones.

	KANJI	SISTEMA CHINO		SISTEMA JAPONÉS	
1	一	いち	*ichi*	ひと	*hito*
2	二	に	*ni*	ふた	*futa*
3	三	さん	*san*	み	*mi*
4	四	し	*shi*	よ / よん	*yo/yon*
5	五	ご	*go*	いつ	*itsu*
6	六	ろく	*roku*	む	*mu*
7	七	しち	*shichi*	なな	*nana*
8	八	はち	*jachi*	や	*ya*
9	九	きゅう / く	*kiuu/ku*	ここの	*kokono*
10	十	じゅう	*Iluu*	とお	*too*

El cero se lee **ゼロ** *(zero)* o **零** *(ree).*

A partir del número 10 se utiliza el sistema chino. Para el 15 se dicen 10 y 5, en ese orden:

15	十五	じゅうご	*Iluu go*

Para decir 28, hay que descomponer, diciendo 2-10 y 8 de la siguiente forma:

28	二十八	にじゅうはち	*ni Iluu jachi*
80	八十	はちじゅう	*jachi Iluu*

Los números del sistema japonés que aparecen en negrita son excepciones y se emplean combinados con el sistema chino:

14	**十四**	じゅう**よん**	*Iluu **yon***
47	**四**十七	**よん**じゅう**なな**	***yon** Iluu **nana***
73	**七**十三	**なな**じゅうさん	***nana** Iluu san*

El 100 se escribe y pronuncia de la siguiente forma: **百** *(giaku).* Las centenas siguen la misma lógica explicada anteriormente, sumando delante o detrás los números que se quieren añadir. Lo mismo ocurre con el millar **千** *(sen):*

165	百六十五	*giaku roku Iluu go*
728	七百二十八	*nana giaku ni Iluu jachi*

402	四百二	*yon giaku ni*
1.233	千二百三十三	*sen ni giaku san lluu san*
4.510	四千五百十	*yon sen go giaku lluu*

Hay que considerar también las siguientes variaciones de pronunciación:

300	三百	*san biaku*
600	六百	*roppiaku*
800	八百	*jappiaku*
3.000	三千	*sanzen*
8.000	八千	*jassen*
8.374	八千三百七十四	*jassen san biaku nana lluu yon*
3.605	三千六百五	*sanzen roppiaku go*

Si bien las lenguas occidentales diferencian cada tres ceros (1.000, 1.000.000), el japonés realiza estas separaciones cada cuatro ceros (aunque no en la forma de escribir los números, sino sólo como lógica para contar). Por eso, el número 10.000 tiene una denominación propia: **一万** *(ichi man):*

10.500 (1.0500)	一万五百	*ichi man go giaku*
34.278 (3.4278)	三万四千二百七十八	*san man yon sen ni giaku nana lluu jachi*

Este sistema se mantiene así hasta llegar a los cien millones (ocho ceros), en el que nuevamente cambia de denominación: **一億** *(ichi oku).* Desde ahí, se vuelve al sistema anterior.

Para los números de teléfono se dicen las cifras separadamente y usando el sistema chino, con las excepciones ya señaladas en el 4 y el 7.

Así, el número 090-8543-8412 se pronuncia *zero-kiuu-zero-jachi-go-yon-san-jachi-yon-ichi-ni.*

NÚMEROS ORDINALES

Los números ordinales dependen de los sufijos numerales. Añadiendo 目 *(me)* al número con sufijo numeral, se obtiene el ordinal adecuado a cada situación:

la primera persona	一人目の人 *gitori me no gito*
la primera persona de la segunda fila	二列目の一人目の人 *ni retsu me no gitori me no gito*

De forma más genérica, se pueden usar las siguientes expresiones, aunque tienen un sentido de enumeración y no es adecuado usarlar para aquellos casos en los que pueda emplearse un sufijo numeral:

primero	一番目	*ichi ban me*
segundo	二番目	*ni ban me*
tercero	三番目	*san ban me*
cuarto	四番目	*yon ban me*
quinto	五番目	*go ban me*
sexto	六番目	*roku ban me*
séptimo	七番目	*nana ban me*
octavo	八番目	*jachi ban me*
noveno	九番目	*kiuu ban me*
décimo	十番目	*lluu ban me*

Para las plantas de los edificios se emplea sólo el sufijo numeral correspondiente. En Japón, la planta baja no existe como tal denominación, sino que es en realidad la primera planta. Eso significa

que la tercera planta en un edificio japonés equivale, en altura, a una segunda planta de un edificio español.

tercera planta	三階	*sankai*

COLORES

Grupo 1

amarillo	黄色	*kiiro*
azul	青	*ao*
blanco	白	*shiro*
marrón	茶色	*chairo*
negro	黒	*kuro*
rojo	赤	*aka*

Grupo 2

gris	灰色	*jai iro*
morado	紫色	*murasaki iro*
naranja	オレンジ色	*orenlli iro*
rosa	ピンク色	*pinku iro*
verde	緑色	*midori iro*

Cuando queremos adjetivar un sustantivo con un color, éste se coloca delante del sustantivo.

A los adjetivos del primer grupo (amarillo, azul, blanco, marrón, negro y rojo) se les añade い *(i):*

un coche rojo	赤い車	*akai kuruma*

A los adjetivos del segundo grupo (gris, morado, naranja, rosa y verde) se les añade の *(no):*

un coche verde	緑色 のくるま	*midori iro no kuruma*

MEDIDAS

En Japón se usa el sistema métrico decimal. En algunos casos, para abreviar, la palabra “kilo” キロ *(kiro)* se utiliza tanto para kilómetros como para kilogramos.

a una velocidad de 100km/h	時速１００キロで *Ilisoku giaku kiro de*

LONGITUD

kilómetro	キロメートル	*kiromeetoru*
kilómetro	キロ	*kiro*
metro	メートル	*meetoru*
centímetro	センチメートル / センチ	*senchimeetoru/senchi*

PESO

gramo	グラム	*guramu*
kilogramo	キログラム	*kiroguramu*
kilogramo	キロ	*kiro*

OTRAS

litros	リットル	*rittoru*
grados centígrados	摂氏	*sesshi*
10º centígrados	摂氏１０度	*sesshi Iluu do)*

el japonés imprescindible

El avión es el medio de transporte más utilizado para llegar a Japón, que cuenta con varios aeropuertos internacionales. Una vez allí, la excelente red de ferrocarriles permite desplazarse con rapidez y comodidad. Hay líneas rápidas entre Tokio, Osaka y Fukuoka, que llegan hasta muchos de los lugares de interés turístico o tienen una estación en las proximidades de los mismos, y existen trenes más lentos que llegan a lugares como Nara y Nikko.
Los ciudadanos de la Unión Europea para estancias no superiores a 90 días, solamente se necesita el pasaporte en regla, sin necesidad de visado. Para estancias más prolongadas o para trabajar o estudiar hay que solicitar un visado en la Embajada de Japón antes de viajar. Proporcionan también información sobre permisos de trabajo, salidas y entradas del país durante la validez del visado y, también, sobre qué artículos está permitido o no introducir en el país.

LETREROS DE UTILIDAD

Abierto	開いた
Acceso a internet	インターネットポイント
Aduana	税関
Algo que declarar	申告品
Alquiler de coches	レンタカー
Aparcamiento	駐車場
Aseos	トイレ
Atención al cliente	サービスカウンター
Cafeterías	喫茶店
Cajeros automáticos	ATM
Cambiadores	更衣室
Cambio de moneda	両替所
Cerrado	閉まった
Conexión de vuelos	乗継

Consigna	手荷物預かり所
Control de pasaportes	入国審査
Control de seguridad	身体所持品検査
Cuidado con el escalón	段差に注意
Dispensario	無料診療所
Empujar	押す
Entrada	入口
Fax	ファックス
Información de equipajes	荷物の情報
Información turística	観光案内所
Insertar moneda	お金を入れる
Libre	空き
Llegadas	到着
Mostradores de información	情報カウンター
Nada que declarar	免税
No pasar	通り抜け禁止
Ocupado	使用中
Oficina de objetos perdidos	遺失物取扱所
Oficina de reclamación de equipaje	破損・遺失物取扱所
Peligro	危険
Precaución	警告
Recogida de equipajes	荷物引取所
Restaurantes	レストラン
Salida	出口
Salidas (vuelos)	出発
Suelo mojado	床が濡れています
Superficie resbaladiza	滑りやすいので注意
Teléfono	電話
Tiendas (libres de impuestos)	免税店
Tirar	引く

VOCABULARIO GENERAL

agente de aduanas	税関職員	*zeekan shokuin*
agente de inmigración	入国審査官	*niuu koku shinsakan*
agencia de viajes	旅行代理店	*riokoo dairiten*
agente de policía	警官	*keekan*
coche	車	*kuruma*
banco	銀行	*guinkoo*
billetes	切符	*kippu*
bolso/bolso de mano	鞄	*kaban*
carné de conducir	運転免許証	*unten menkio shoo*
carné de identidad	IDカード	*aidii kaado*
carro portaequipajes	カート	*kaato*
cartera	財布	*saifu*
centro de la ciudad	(町の) 市内	*(machi no) shinai*
ciudad	町	*machi*
consigna	一時預かり所	*ichi lli azukari llo*
dinero en metálico	現金	*guenkin*
equipaje	荷物	*nimotsu*
equipaje de mano	手荷物	*tenimotsu*
estación de metro	地下鉄の駅	*chikatetsu no eki*
estación de tren	電車の駅	*densha no eki*
fila/cola	列	*retsu*
gratuito	ただ(の)	*tada (no)*
horario	時刻表	*llikoku gioo*
huelga	ストライキ	*sutoraiki*
maleta	スーツケース	*suutsu keesu*
maleta rígida	ハードケース	*jaado keesu*
maleta blanda	ソフトケース	*softo keesu*
metro	地下鉄	*chikatetsu*
monedero	小銭入れ	*kozeni ire*
mostrador	カウンター	*kauntaa*
mostrador de información	情報(のカウンター)	*lloojoo (no kauntaa)*

objetos a declarar	申告する物	*shinkoku suru mono*
parada de autobús	バス停	*basutee*
parada de taxis	タクシー乗り場	*takushii noriba*
pasajero	乗客	*llookiaku*
pasajeros en tránsito	トランジットの乗客	*toranllitto no llookiaku*
pasaporte	パスポート	*pasupooto*
perdido	なくなった	*nakunatta*
punto de encuentro	待ち合わせ場所	*machiawase basho*
reserva de hoteles	ホテルの予約	*joteru no yoyaku*
retraso	遅れ	*okure*
ruedas (de maleta)	(スーツケースの)タイヤ	*(suutsukeesu no) taiya*
tarjeta turística	観光カード	*kankoo kaado*
titular del pasaporte	パスポートの名義人	*pasupooto no meiguinin*
ventanilla	窓	*mado*
visado	ビザ	*biza*

VERBOS DE UTILIDAD

abrir	開ける	*akeru*
alquilar	借りる	*kariru*
ayudar	手伝う	*tetsudau*
caminar	歩く	*aruku*
cancelar	キャンセルする	*kianseru suru*
cerrar	閉める	*shimeru*
coger/tomar (medio de transporte)	乗る	*noru*
comprar	買う	*kau*
confiscar	没収する	*bosshu suru*
contestar	答える	*kotaeru*

desembarcar (bajarse de un medio de transporte)	下りる	*oriru*
encontrar	見付ける	*mitsukeru*
enseñar (mostrar)	見せる	*miseru*
esperar	待つ	*matsu*
ir	行く	*iku*
llegar	到着する	*toochaku suru*
marcharse	出る	*deru*
necesitar	要る	*iru*
pedir ayuda	助けを頼む	*tasuke wo tanomu*
perder	無くす	*nakusu*
preguntar	聞く	*kiku*
protestar	抗議する	*koogui suru*
recoger (ir a) (a alguien)	迎えに行く	*mukae ni iku*
recoger (venir de) (a alguien)	迎えに来る	*mukae ni kuru*
salir	出る	*deru*
traer	持って来る	*motte kuru*

LLEGADA EN AVIÓN

aeropuerto	空港	*kuukoo*
ascensor	エレベーター	*erebeetaa*
aterrizar	着陸する	*chakuriku suru*
avión	飛行機	*gikooki*
cambiar de avión	飛行機を乗りかえる	*gikooki wo norikaeru*
cinta transportadora	ターンテーブル	*taanteeburu*
compañía aérea	航空会社	*kookuu gaisha*
destino	もくてきち	*mokutekichi*
embarcar	搭乗する	*toolloo suru*

en tránsito	乗継で	*noritsugui de*
localizador de equipaje	荷物のカード	*nimotsu no kaado*
mostrador de pasajeros	乗客カウンター	*llookiaku kauntaa*
número de vuelo	フライト番号	*furaito bangoo*
pasajeros en tránsito	トランジットの乗客	*toranllitto no llookiaku*
pista de aterrizaje	着陸地	*chakurikuchi*
tarjeta de embarque	搭乗券	*toollooken*
terminal	ターミナル	*taaminaru*
tránsito	トランジット	*toranllitto*
vuelo	飛行	*gikoo*
	フライト	*furaito*
	便	*bin*
vuelo internacional	国際飛行	*kokusai gikoo*
vuelo nacional	国内飛行	*kokunai gikoo*

LLEGADA EN BARCO

barco	船	*fune*
capitán	船長	*senchoo*
embarcar	船積みする	*funazumi suru*
muelle	波止場	*jatoba*
puerto	港	*minato*
ruta de transbordador	フェリーのルート	*ferii no ruuto*
transbordador	フェリー	*ferii*
tripulación	乗務員	*lloomuin*

SITUACIÓN

a bordo (avión)	機内	*kinai*
a bordo (barco)	船内	*sennai*
a cubierta	甲板で	*kanban de*
a la derecha de	の右に	*no migui ni*
a la izquierda de	の左に	*no gidari ni*
a la vuelta de la esquina	角を曲がったところに	*kado wo magatta tokoro ni*
allí	あそこ(に)	*asoko (ni)*
aquí	ここ(に)	*koko (ni)*
cruzando la calle/ carretera	道を渡ると	*michi wo wataru to*
desde aquí	ここから	*koko kara*
dentro de	の中(に)	*no naka (ni)*
en la primera planta	一階に	*ikkai ni*
en la segunda planta	二階に	*nikai ni*
frente a	の前に	*no mae ni*
fuera	外	*soto*
junto a	の隣に	*no tonari ni*
justo aquí	ちょうどここに	*choodo koko ni*
justo detrás	ちょうど後ろに	*choodo ushiro ni*
justo enfrente	目の前に	*me no mae ni*
muy cerca	とても近くに	*totemo chikaku ni*
no lejos de aquí	ここから遠くない	*kokokara tooku nai*
todo seguido	まっすぐ	*massugu*

Si necesita ayuda el viajero dice...

No hablo japonés
日本語が出来ません。
nijongo ga dekimasen

Hablo un poco de japonés
日本語をちょっと話せます。
nijongo wo chotto janasemas

¿Habla usted español?
スペイン語が出来ますか?
supeingo ga dekimaska

¿Me entiende?
分かりますか?
wakarimaska

Lo siento, no le entiendo
すみません、分かりません。
sumimasen, wakarimasen

Perdone, ¿podría hablar más despacio?
すみません、ゆっくり話して下さい。
sumimasen, yukkuri janashite kudasai

¿Podría repetir, por favor?
すみません、もう一度お願いします。
sumimasen, moo ichido onegaishimas

¿Me lo puede escribir con caracteres románicos?
ローマ字で書いてもらえますか?
roomalli de kaite moraemaska

¿Cómo se pronuncia esta palabra?
この言葉は何と読みますか?
kono kotoba wa nan to yomimaska

¿Qué significa esa palabra?
この言葉は何という意味ですか?
kono kotoba wa nan to iu imi deska

Necesito ayuda
手伝いが要ります。
tetsudai ga irimas

Me he perdido
道に迷いました。
michi ni mayoimashita

No sé dónde estoy
どこにいるかの分かりません。
doko ni iru ka no wakarimasen

¿Tiene cambio?
両替出来ますか。
rioogae dekimaska

He perdido la conexión de mi vuelo con...
...行きの乗りかえの便に乗れなかったのですが。
ikino norikae no bin ni norenakatta no desga

al llegar

Para informarse el viajero pregunta...

Perdone, ¿puede ayudarme?
すみません、手伝ってもらえますか?
sumimasen, tetsudatte moraemaska

¿Qué debo hacer ahora?
今何をしなければいけませんか?
ima nani wo shinakereba ikemasenka

¿Estoy en la terminal correcta?
このターミナルで良いですか?
kono taaminaru de iideska

¿Voy bien para...?
...まで はこの道で良いですか?
made wa kono michi de iideska

¿Dónde puedo conseguir monedas para el carro?
カートのために両替をしたいのですか?
kaato no tame ni rioogae wo shitai no deska

¿Cómo puedo ir a...?
...へはどう行けばいいのですか?
e wa doo ikeba ii no deska

¿Cuál es la mejor manera de ir hasta el centro de Tokio?
東京の市内まではどう行けばいいのですか?
tookioo no shinai made wa doo ikeba ii no deska

¿Hay autobuses al centro de la ciudad?
ここから市内までバスがありますか?
koko kara shinai made basu ga arimaska

¿Está lejos de aquí la estación de Shinjuku?
ここから新宿駅は遠いですか?
koko kara shinlluku eki wa tooideska

¿Dónde está la oficina de información turística?
観光案内所はどこにありますか?
kankoo an naillo wa doko ni arimaska

¿Dónde puedo comprar una tarjeta Suica?
スイカカードはどこで買えますか?
suika kaado wa doko de kaemaska

al llegar

¿Puede usarse para el metro?
地下鉄でつかえますか？
chikatetsu de tsukaemaska

¿Cuánto dinero me ahorro?
いくらお得ですか？
ikura otoku deska

¿Puedo comprar aquí también un bono de transportes?
ここでも回数券を買えますか？
koko de mo kaisuuken wo kaemaska

¿Dónde puedo encontrar...?
...はどこにありますか？
wa doko ni arimaska

¿Dónde puedo conseguir un plano de Kioto?
京都の地図はどこにありますか？
kiooto no chizu wa doko ni arimaska

¿Viene con rutas de tren?
電車のルートは載っています か？
densha no ruuto wa notte imaska

¿Viene con rutas de metro?
地下鉄のルートは載っていま すか？
chikatetsu no ruuto wa notte imaska

¿Es gratuito?
ただですか？
tadadeska

¿Dónde se coge el autobús?
バス停はどこにありますか？
basutei wa doko ni arimaska

¿Dónde se coge el tren?
電車の駅はどこにありますか？
densha no eki wa doko ni arimaska

¿Dónde se coge el metro?
地下鉄の駅はどこにあります か？
chikatetsu no eki wa doko ni arimaska

¿Dónde puedo encontrar un taxi?
どこでタクシーに乗れますか？
doko de takushii ni noremaska

¿Dónde puedo alquilar un coche?
どこでレンタカーを借りられま すか？
dokode rentakaa wo kariraremaska

¿Dónde recojo el coche?
レンタカーにどこで乗れますか？
rentakaa ni doko de noremaska

¿Dónde puedo hacer una reserva de hotel?
ホテルの予約はどこで出来ま すか？
joteru no yoyaku wa doko de dekimaska

¿Me puede recomendar un buen hotel cerca de la estación?
駅の近くに良いホテルはありま せんか？
eki no chikaku ni ii joteru wa arimasenka

Quisiera un hotel económico en el centro de Osaka
大阪の市内の安いホテルを探 しています。
oosaka no shinai no yasui joteru wo sagashite imas

¿Cuánto cuesta por noche?
一泊はいくらですか？
ippaku wa ikura deska

¿Tengo que pagar una señal?
先にいくらか払わなければい けませんか？
saki ni ikuraka jarawanakereba ikemasenka

¿Puede darme información sobre un *ryokan* en Kioto?
京都の旅館について教えてもら えませんか？
kiooto no riokan nitsuite oshiete moraemasenka

Quisiera reservar una habitación
部屋を予約したいのですが。
geya wo yoyaku shitaino desga

¿Cómo puedo ir a la estación de Kichijouji?
吉祥寺駅へはどう行けばいい のですか？
kichilloolli eki e wa doo ikeba iino deska

¿Me lo puede mostrar en el mapa?
地図で見せてもらえますか。
chizude misete moraemaska

¿Cuánto me costará un taxi desde aquí?
ここからタクシーでいくらで すか？
kokokara takushii de ikuradeska

¿Puede darme los horarios de tren?
電車の時刻表を下さい。
densha no llikoku gioo wo kudasai

¿Me puede escribir la dirección?
住所を書いて下さい。
lluusho wo kaite kudasai

¿Dónde están los cajeros automáticos?
ATMはどこにありますか？
ee tii emu wa doko ni arimaska

¿Puedo dejar mi equipaje en algún sitio?
荷物を預ける所はありますか？
nimotsu wo azukeru tokoro wa arimaska

¿Dónde puedo comer algo?
どこで食事が出来ますか？
doko de shokulli ga dekimaska

Tengo que dar de comer a mi bebé. ¿Dónde voy?
あかちゃんに食べ物をあげなければいけないんですが、どこへ行けばよいですか？
akachan ni tabemono wo aguenakereba ikenaindesga, doko e ikeba yoideska

al llegar

Para dar las gracias el viajero dice...

Gracias por su ayuda
手伝って下さってありがとうございます。
tetsudatte kudasatte arigatoo gozaimas

Gracias por todo
いろいろありがとうございます。
iroiro arigatoo gozaimas

Me ha sido de gran ayuda
とても助かりました。
totemo tasukarimashita

Es usted muy amable
あなたはとてもやさしいです。
anata wa totemo yasashii des

En el mostrador de información el empleado dice...

お手伝いいたしましょうか？
otetsudai itashimashooka
¿Puedo ayudarle?/¿Qué puedo hacer por usted?

2番カウンターに行って下さい。
niban kauntaa ni itte kudasai
Vaya al mostrador número 2

ちょっと待って下さい、パソコンで調べます。
chotto matte kudasai, pasokon de shirabemas
Déjeme que consulte en el ordenador

1番ターミナルまで行って、バスに乗って下さい。
ichi ban taaminaru made itte, basu ni notte kudasai
Tiene que ir hasta la terminal 1 y tomar el autobús...

すみません、そのフライトはキャンセルされました。
sumimasen, sono furaito wa kianseru saremashita
Me temo que ese vuelo ha sido cancelado

明日までフライトがありません。
ashita made furaito ga arimasen
No hay más vuelos hasta mañana

２番ターミナルまで電車で行って下さい。
niban taaminaru made densha de itte kudasai
Tome el tren lanzadera hasta la Terminal 2

ここではありません。
koko dewa arimasen
Aquí no es

エレベーターに乗って、２階に行って下さい。
erebeetaa ni notte, ni kai ni itte kudasai
Coja el ascensor y suba al primer piso

お客様はここにいるんですよ。
okiakusama wa koko ni irundes yo
Usted está aquí

遺失物取扱所へ行って下さい。
ishitsubutsu tori atsukaillo e itte kudasai
Vaya a la oficina de pérdida de equipajes

al llegar

簡単ですよ。
kantandes yo
Es fácil

あそこへ行って下さい。
asoko e itte kudasai
Allí le ayudarán

5番の波止場を出るとタクシー乗り場があります。
goban no jatoba wo deru to takushii noriba ga arimas
Hay una parada de taxis saliendo del muelle número 5

表示に従って進んで下さい。
gioolli ni shitagatte susunde kudasai
Siga los letreros indicadores

お書きします。
okakishimas
Se lo escribiré

どういたしまして。
dooita shimashite
De nada/No hay de qué

すみません、お客様をお手伝い出来ません。
sumimasen, okiakusama wo otetsudai dekimasen
Me temo que no puedo ayudarle

すみません、その情報はございません。
sumimasen, sono lloojoo wa gozaimasen
Lo siento, pero no tengo esa información aquí

お客様の航空会社のカウンターで聞いて下さい。
okiakusama no kookuugaisha no kauntaa de kiite kudasai
Pruebe en el mostrador de su compañía aérea

En el control de pasaportes el agente de policía dice...

どうぞこちらへお通り下さい。
doozo kochira e otoori kudasai
Por aquí, por favor

ここに待って下さい。
koko ni matte kudasai
Espere aquí, por favor

一人ずつ通って下さい。
gitori zutsu tootte kudasai
Pasen de uno de uno, por favor

1列に並んで下さい。
ichi retsu ni narande kudasai
Hagan una fila, por favor

もう通って結構です。
moo tootte kekkoo des
Ya puede pasar

パスポートを見せて下さい。
pasupooto wo misete kudasai
¿Me enseña su pasaporte por favor?

IDカードを見せて下さい。
aidii kaado wo misete kudasai
¿Me enseña su carné de identidad por favor?

どこから来ましたか?
doko kara kimashitaka
¿Desde dónde viajan?

日本に旅行するのははじめてですか?
nijon ni riokoosuru no wa jallimete deska
¿Es la primera vez que viaja a Japón?

この子はお客様の息子さんですか?
kono ko wa okiakusama no musukosan deska
¿Es hijo suyo este niño?

お客様のお子さんはパスポートがありますか?
okiakusama no okosan wa pasupooto ga arimaska
¿Tiene su hijo/hija pasaporte?

どのくらい日本にいるのですか?
donokurai nijon ni iru no deska
¿Cuánto tiempo va a quedarse en Japón?

どこに宿泊しますか?
dokoni shukujaku shimaska
¿Dónde va a alojarse?

En el control de pasaportes el viajero dice...

Vengo de vacaciones
休暇で来ています。
kiuuka de kite imas

Estoy en viaje de negocios
仕事で来ています。
shigoto de kite imas

Venimos de Valencia, España
スペインのバレンシアから来ました。
supein no barenshia kara kimashita

Me alojo en el hotel Ookura
ホテルオークラに宿泊します。
joteru ookura ni shukujaku shimasu

Mi hijo/hija aparece en mi pasaporte
私の子供は私のパスポートに載っています。
watashi no kodomo wa watashi no pasupooto ni notte imas

No tiene pasaporte individual
個人のパスポートはありません。
kollin no pasupooto wa arimasen

al llegar

En la aduana el agente de policía dice...

何か申告品がありますか?
nanika shinkokugin ga arimaska
¿Algo que declarar?

このスーツケースはお客様の物ですか?
kono suutsukeesu wa okiakusama no mono deska
¿Son éstas sus maletas?

この鞄を開けて下さい。
kono kaban wo akete kudasai
Abra esta bolsa, por favor

大丈夫です、ありがとうございました。
dailloobudes, arigatoo gozaimas
Está bien, gracias

もう鞄を閉めて結構です。
moo kaban wo shimete kekkoodes
Ya puede cerrar la bolsa

こちらは日本に持ち込めません。
kochira wa nijon ni mochiko memasen
Este artículo no se puede introducir en Japón

ここでたばこを吸ってはいけません。
kokode tabako wo sutte wa ikemasen
No se puede fumar aquí

荷物に気をつけて下さい。
nimotsu ni ki wo tsukete kudasai
No pierdan de vista su equipaje ni objetos personales

En la aduana el viajero dice...

No tengo nada que declarar
何もありません。
nani mo arimasen

Esa maleta es mía
このスーツケースは私のです。
kono suutsukeesu wa watashi no des

Esa bolsa no es mía
この鞄は私のではありません。
kono kaban wa watashi no dewa arimasen

¿Hay algún problema?
何か問題がありますか。
nani ka mondai ga arimasuka

¿Abro la maleta?
スーツケースを開けましょうか。
suutsukeesu wo akemashooka

Estos artículos son de uso personal
これらは私物です。
korera wa shibutsu des

No lo sabía
知りませんでした。
shirimasen deshita

al llegar

Cuando tiene un problema el viajero dice...

Me he olvidado unas bolsas en el avión
飛行機に鞄を忘れました。
gikooki ni kaban wo wasuremashita

Me he olvidado unas bolsas en el barco
船に鞄を忘れました。
fune ni kaban wo wasuremashita

¿Cómo puedo recuperarlas?
どうしたら良いですか?
dooshitara yoideska

Me han perdido la maleta/ el equipaje
スーツケース / 荷物を無くしました。
suutsukeesu/nimotsu wo nakushimashita

Me han estropeado la maleta
スーツケースを傷つけられました。
suutsukeesi wo kizutsu keraremashita

Llevo esperando tres horas
３時間待っています。
san llikan matte imasu

Para describir su equipaje el viajero dice...

Es (una maleta) azul, rígida y con ruedas
青くて、ハードで、タイヤが付いています。
aokute, jaadode, taiya ga tsuite imas

Es grande, negra, blanda y sin ruedas
大きくて、黒くて、ソフトで、タイヤが付いていません。
ookikute, kurokute, softode, taiya ga tsuite imasen

Es una bolsa grande de color rojo, con asas
大きくて、赤くて、持ち手が付いた鞄です。
ookikute, akakute, mochite ga tsuita kaban des

Es una bolsa pequeña, de cuero marrón
小さくて、茶色い革の鞄です。
chiisakute, chairoi kawa no kaban des

Lleva escritos mi nombre y mi dirección
私の名前と住所が書いてあります。
watashi no namae to lluusho ga kaite arimas

La maleta no lleva escrito mi teléfono
私の電話番号は荷物に書いてありません。
watashi no denwa bangoo wa nimotsu ni kaite arimasen

El empleado dice...

荷物のカードを見せて下さい。
nimotsu no kaado wo misete kudasai
¿Me enseña su localizador de equipaje?

紛失物（の）届けに記入しなければいけません。
funshitsu butsu (no) todoke ni ki niuushi nakereba ikemasen
Tiene que completar este formulario de reclamación por pérdida de equipaje

お客様のフライト番号は何ですか。
okiakusama no furaito bangoo wa nan deska
¿Cuál es su número de vuelo?

お客様のフェリーはどのルートで来ましたか。
okiakusama no ferii wa dono ruuto de kimashitaka
¿Cuál es su ruta de transbordador?

お客様の名前と住所をお願います。
okiakusama no namae to lluusho wo onegaishimas
Nombre y dirección, por favor

お客様のスーツケースはどのような物ですか？
okiakusama no suutsukeesu wa doono yoona mono deska
¿Puede describir su maleta?

苦情書き込み用紙に記入しなければいけません。
kulloo kakikomi yooshi ni ki niuu shinakereba ikemasen
Debe usted presentar una queja por escrito

これがお客様の番号です。
kore ga okiakusama no bangoo des
Éste es su número de reclamación

お客様の荷物は見付かりました。
okiakusama no nimotsu wa mitsu karimashita
Hemos localizado su equipaje

間違って他の空港に送られました。
machigatte joka no kuukoo ni okuraremashita
Ha sido enviado a otro aeropuerto por error

数時間後に到着します。
suu llikan go ni toochaku shimas
Llegará en unas horas

どこのホテルに宿泊していますか？
doko no joteru ni shukujaku shite imaska
¿En qué hotel se aloja?

ご面倒をおかけしました。
gomendoo wo okake shimashita
Sentimos las molestias

お客様のスーツケースはホテルに送られます。
okiakusama no suutsukeesu wa joteru ni okuraremas
Su maleta le será enviada a su hotel

Formulario de reclamación de pérdida de equipaje

名前	**Nombre**
姓	**Apellido**
住所	**Dirección**
町	**Ciudad/Población**
郵便番号	**Código postal**
電話番号	**Número de teléfono**
紛失日	**Fecha de la pérdida de equipaje**
出発空港	**Aeropuerto de salida**
航空会社	**Compañía aérea**
フライト番号	**Número de vuelo**
到着空港	**Aeropuerto de destino**
預け荷物の数	**Número de maletas facturadas**
受け取った荷物の数	**Número de maletas recogidas al llegar**
荷物のカード	**Número de identificación de la maleta**
大きさ	**Tamaño de la maleta**
色と型	**Color y tipo**
値段	**Coste de compra aproximado**
署名	**Firma**
日付	**Fecha**

El viajero en tránsito dice...

Soy pasajero en tránsito
トランジットの乗客です。
toranllitto no llookiaku des

¿Dónde puedo informarme de cuándo llega mi vuelo de conexión?
乗り継ぎの便の到着時間はどこで分かりますか？
noritsugi no bin no toochaku llikan wa doko de wakarimaska

Voy a Okinawa
沖縄に行きます。
okinawa ni ikimas

He perdido mi conexión con el vuelo...
...乗り継ぎの便に乗り遅れました。
noritsugi no bin ni nori okuremashita

¿Lleva retraso el vuelo...?
...の便は遅れていますか？
no bin wa okurete imaska

Mi vuelo de conexión ha sido cancelado
私の乗り継ぎの便はキャンセルされました。
watashi no noritsugi no bin wa kianseru saremashita

¿Sale hoy algún vuelo para Sapporo?
今日札幌までの便はありますか？
kioo sapporo made no bin wa arimaska

¿Cuándo es el próximo vuelo?
次の便はいつですか？
tsugi no bin wa itsu deska

¿Dónde puedo comprar los billetes?
航空券はどこで買えますか？
kookuuken wa doko de kaemaska

¿Cuánto cuesta cada billete?
航空券はいくらですか？
kookuuken wa ikuradeska

¿De qué terminal sale?
どのターミナルから出ますか?
dono taaminaru kara demaska

¿Cómo hago para cambiar de terminal? (¿cómo voy a la terminal... ?)
...ターミナルまではどのようにして行けますか?
taaminaru made wa dono yooni shite ikemaska

Necesito ir a la terminal 2
2番ターミナルに行かなければいけません。
ni ban taaminaru ni ikanakereba ikemasen

¿Puedo ir caminando?
歩いて行けますか?
aruite ikemaska

¿Tiene un plano del aeropuerto?
空港の地図はありますか?
kuukoo no chizu wa arimaska

al llegar

CAMBIO DE MONEDA

billetes	紙幣	*shigee*
cambiar	両替する	*rioogae suru*
cambio	両替	*rioogae*
dinero	お金	*okane*
divisas	レート	*reeto*
euros	ユーロ	*yuuro*
firma	署名	*shomee*
firmar	署名する	*shomeesuru*
monedas	硬貨	*kooka*
recibo	領収書	*riooshuusho*
yen	円(¥)	*en*

En la oficina de cambio de moneda el viajero dice...

¿Cuál es la tasa de cambio?
レートはいくらですか?
reeto wa ikuradeska

Quisiera cambiar 100 euros a yenes
100ユーロを円に替えたいんです。
giaku yuuro wo en ni kaetaindes

¿Cuál es la comisión?
手数料はいくらですか?
tesuurioo wa ikura deska

¿Hay un límite?
制限はありますか?
seeguen wa arimaska?

¿Puedo cambiar dinero con la tarjeta de crédito?
クレジットカードでお金を替えられますか?
kurellitto kaado de okane wo kaeraremaska

¿Puede darme billetes más pequeños?
小さい紙幣を下さい。
chiisai shigee wo kudasai

¿Y alguna moneda también?
硬貨もお願いします。
kookamo onegaishimas

En la oficina de cambio de moneda el empleado dice...

お手伝いいたしましょうか。
otetsudai itashi mashooka
¿En qué puedo ayudarle?

どの硬貨に替えますか?
dono kooka ni kaemaska
¿Qué moneda?

いくら両替しますか?
ikura rioogae shimasuka
¿Cuánto dinero desea cambiar?

レートは...
reeto wa
La tasa de cambio es...

手数料は...
tesuurioo wa
La comisión es...

al llegar

大きい紙幣と小さい紙幣どちらがよろしいですか？
ookii shigee to chiisai shigee dochira ga yoroshideska
¿Quiere billetes grandes o pequeños?

こちらになります。
kochira ni narimas
Aquí tiene

ここに署名して下さい。
koko ni shomee shite kudasai
Firme aquí, por favor

TRANSPORTES

Hay una extensa red de vuelos que cubre las cuatro islas japonesas principales y muchas de las pequeñas, aunque para trayectos cortos los trenes rápidos resultan más rápidos y económicos. Si se elige viajar en tren, es recomendable sacar el abono **Japan Rail Pass,** especialmente pensado para turistas y que permite viajar de forma ilimitada en varias líneas de tren, autobús y transbordador. Puede adquirirse en España, en agencias de viaje especializadas o a través de operadores turísticos internacionales. Para otros abonos, de trenes regionales, metro y autobús, consultar las oficinas de turismo.
Las grandes ciudades japonesas cuentan con extensas redes de transporte (autobús, metro y tranvía), eficientes, seguras y limpias. La única dificultad para el viajero reside en los sistemas de compra de billetes, que varían según la ciudad, y en el hecho de que las máquinas expendedoras suelen ofrecer información sólo en japonés. En los servicios de transbordador es posible adquirir el billete en el puerto el mismo día de salida.
Por último, conducir en Japón es una experiencia cómoda y agradable. El coche es el mejor medio de transporte para acceder a las zonas rurales más alejadas, aunque hay que tener en cuenta que se circula por la izquierda.

EN AUTOBÚS

autobús	バス	*basu*
autobús nocturno	夜行バス	*yakoo basu*
asiento	座席	*zaseki*
autocar	長距離バス	*chookiori basu*
bajar	下りる	*oriru*
billete	乗車券	*llooshaken*
bonobús	バスの回数券	*basu no kaisuuken*
conductor	運転手	*untenshu*

parada	バス停	*basutee*
revisor	車掌	*shashoo*
ruta/trayecto	ルート	*ruuto*
tarifa	運賃	*unchin*

El viajero dice...

¿A qué hora sale el autobús para...?
...までのバスは何時に出発しますか？
made no basu wa nan lli ni shuppatsu shimaska

¿Qué autobús va a...?
...にどのバスが行きますか？
ni dono basu ga ikimaska

¿Donde está la parada del autobús número 5?
５番のバスのバス停はどこにありますか？
goban no basu no basutee wa doko ni arimaska

¿A qué hora es el próximo autobús para...?
...に行く次のバスは何時に出発しますか？
ni iku tsugi no basu wa nan lli ni shuppatsu shimaska

¿Para en...?
...に止まりますか？
ni tomarimaska

¿Qué autobuses van a Meiji Jinguu?
明治神宮に行くバスはどれですか？
meilli llinguu ni iku basu wa doredeska

Dos billetes, por favor
乗車券を２枚下さい。
llooshaken wo ni mai kudasai

Voy a la torre de Tokio
東京ターワへ行きます。
tookioo taawa e ikimas

¿Hemos pasado ya el templo de Ise Gekuu?
伊勢神宮外宮はもう過ぎましたか？
ise llingu guekuu wa moo suguimashitaka

¿Puede decirme dónde tengo que bajarme?
どこで降りたらよいですか？
doko de oritara yoidesuka

¿Puede avisarme cuando lleguemos a...?
...に着いたら知らせて下さい。
ni tsuitara shirasete kudasai

El conductor/revisor dice...

３番と１１番と４５番のバスは名古屋へ行きます。
san ban to lluu ichi ban to yon lluu go ban no basu wa nagoya e ikimas
Los autobuses 3, 11 y 45 van a Nagoya

どこへ行きますか？
doko e ikimaska
¿Dónde va?

乗車券を見せて下さい。
llooshaken wo misete kudasai
Billetes, por favor

この乗車券は違いますよ。
kono llooshaken wa chigaimas yo
Este billete no sirve

次のバス停で下りて下さい。
tsugi no basutee de orite kudasai
Bájese en la próxima parada

おつりはありません。
otsuri wa arimasen
No tengo cambio

お客様はバスを間違えました。
okiakusama wa basu wo machigae mashita
Se ha equivocado usted de autobús

そのバスに乗って下さい。
sono basu ni notte kudasai
Debe usted tomar ese autobús

EN AVIÓN

aeropuerto	空港	*kuukoo*
asiento de pasillo	通路側（の座席）	*tsuurogawa (no zaseki)*

transportes

asiento de ventana	窓側(の座席)	*madogawa (no zaseki)*
avión	飛行機	*gikooki*
azafata	客室乗務員	*kiakushitsu lloomuin*
cinturón de seguridad	シートベルト	*shiito beruto*
compañía aérea	航空会社	*kookuugaisha*
condiciones meteorológicas	気象状況	*kishoollookioo*
facturación	チェックイン	*chekkuin*
hacer escala	寄港する	*kikoosuru*
mostrador	カウンター	*kauntaa*
número de asiento	座席番号	*zaseki bangoo*
pantallas electrónicas	電光掲示板	*denkoo keilliban*
piloto (comandante)	機長	*kichoo*
puerta de embarque	搭乗口	*toollooguchi*
sala de espera	待合室	*machi aishitsu*
tarjeta de embarque	搭乗券	*toollooken*
tripulación	乗務員	*lloomuin*
vuelo	飛行	*gikoo*
vuelo	フライト	*furaito*
vuelo	便	*bin*
vuelo cancelado	キャンセルした便	*kianserushita bin*
vuelo retrasado	遅れている便	*okureteiru bin*

LETREROS DE UTILIDAD

Conexión	トランジット
Facturación	チェックイン
Llegadas	到着
Puertas de embarque	搭乗
Salidas	出発

El viajero dice...

¿Cómo puedo ir al aeropuerto?
空港へはどう行けばいいのですか?
kuukoo e wa doo ikeba ii no deska

¿Cuánto retraso lleva el vuelo?
この便はどのくらい遅れていますか?
kono bin wa donokurai okurete imaska

¿Cuál es la puerta de embarque para el vuelo 505?
505(番)便の搭乗口はどれですか?
gogiaku go (ban) bin no toollooguchi wa dore deska

Querría un asiento de ventana
窓側の座席がよいです。
madogawa no zaseki ga yoides

Querría un asiento de pasillo
通路側の座席がよいです。
tsuurogawa no zaseki ga yoides

¿Dónde puedo facturar para el vuelo...?
...便はどこでチェックインしますか?
bin wa doko de chekkuin shimaska

El auxiliar de vuelo dice...

スーツケースはいくつ持って行きますか?
suutsukeesu wa ikutsu motte ikimaska
¿Cuántas maletas lleva?

手荷物は持って行きますか?
tenimotsu wa motte ikimaska
¿Lleva equipaje de mano?

窓側の座席と通路側の座席とどっちちがよろしいですか。
madogawa no zaseki to tsuurogawa no zaseki to dochi ga yoroshiku deska
¿Asiento de ventana o de pasillo?

transportes

すみません、シートベルトを締めて下さい。
sumimasen, shiito beruto wo shimete kudasai
Por favor, abróchese el cinturón

沖縄行き２４２番便に搭乗のお客様は１０番の搭乗口までお越し下さい。
okinawa yuki nigiaku yon lluu niban bin ni toolloo no okiakusama wa lluuban no toolloogu-chi made okoshi kudasai
Pasajeros del vuelo 242 con destino a Okinawa, por favor embarquen por la puerta 10

この便は遅れています。
kono bin wa okurete imas
Este vuelo lleva retraso

この便はキャンセルしました。
kono bin wa kianseru shimashita
Este vuelo se ha cancelado

フライトが明日までキャンセルになりました。
furaito ga ashita made kianseru ni narimashita
Se han cancelado todos los vuelos hasta mañana

EN BARCO

ancla	錨	*ikari*
barca	ボート	*booto*
bodega	船倉	*funagura*
camarote	船室	*senshitsu*
crucero	クルージング	*kuruullingu*
cubierta	甲板	*kanpan*
desembarcar	下りる	*oriru*
embarcadero	船着場	*funatsukiba*
embarcar	船積みする	*funazubi suru*
escalas	乗りかえり	*norikaeri*
hamaca	ハンモック	*janmokku*
lago	湖	*mizu umi*
mar	海	*umi*
muelle	波止場	*jatoba*
popa	船尾	*senbi*
proa	船首	*senshu*
puente (de mando)	ブリッジ	*buritlli*
puerto	港	*minato*
río	川	*kawa*
travesía	航海	*kookai*

El viajero dice...

Quisiera alquilar una barca
ボートを借りたいです。
booto wo karitaides

¿Cuál es la tarifa de 30 minutos?
30分はいくらですか？
san lluuppun wa ikura deska

Querría un camarote de primera clase, por favor
１等船室がよいです。
Ittoo senshitsu ga yoides

¿Tiene algo contra el mareo?
酔い止め薬がありますか？
yoidomegusuri ga arimaska

¿A qué hora sale el barco para...?
...までの船は何時に出発しますか？
made no fune wa nan lli ni shuppatsu shimaska

¿De qué muelle salen los barcos para...?
...までの船はどの波止場から出発しますか？
made no fune wa dono jatoba kara shuppatsu shimaska

transportes

El empleado/miembro de la tripulación dice...

出発の２時間前に港にいなければいけません。
shuppatsu no ni lli kan mae ni minato ni inakereba ikemasen
Tiene que estar en el puerto dos horas antes de la salida

まもなく出航します。
mamonaku shukkoo shimas
Estamos a punto de levar anclas

まもなく入港します。
mamonaku niuukoo shimas
Estamos entrando en puerto

船は３０分おきに（一回）７番の船着場から出発します。
fune wa sanlluuppun okini (ikkai) nana ban no funatsukiba kara shuppatsu shimas
Los barcos salen del embarcadero 7 cada media hora

下りる際はお気を付けて下さい。
oriru sai wa oki wo tsuke kudasai
Cuidado al bajar

乗る際はお気を付けて下さい。
noru sai wa oki wo tsuke kudasai
Cuidado al subir

お客様の船室まで同行いたしましょうか。
okiakusama no senshitsu made dookoo itashimashooka
Les acompaño a su camarote

（ボートに）大人は二人まで乗れます。
(booto ni) otona wa futari made noremas
No pueden subir (a la barca) más de dos adultos

EN BICICLETA

bicicleta	自転車	*llitensha*
cadena	チェン	*chen*
casco	ヘルメット	*gerumetto*
frenos	ブレーキ	*bureeki*
luces delanteras	ヘッドライト	*geddoraito*
luces traseras	テールライト	*teeruraito*
manillar	ハンドル	*jandoru*
marchas	ギア	*guia*
peatón	歩行者	*jokoosha*
pinchazo	パンク	*panku*
rueda	車輪	*sharin*
timbre	ベル	*beru*

LETREROS DE UTILIDAD

Alquiler de bicicletas	レンタサイクル

El viajero dice...

Quisiera alquilar una bicicleta
自転車を借りたいです。
llitensha wo karitaides

¿Este precio es por hora o por día?
これは一時間の料金ですか、それとも一日の料金ですか？
kore wa ichi lli kan no riookin deska, soretomo ichi nochi no riookin deska

Se me ha pinchado una rueda
タイヤがパンクしました。
taiya ga panku shimashita

¿Tienen sillas para niños?
子供用のいすはありますか？
kodomo yoo no isu wa arimaska

EN COCHE

acelerador	アクセル	*akuseru*
aparcamiento	駐車場	*chuu shalloo*
asiento del conductor	運転席	*untenseki*
asiento del copiloto	助手席	*lloshuseki*
asiento trasero	後部座席	*koobuzaseki*
atasco	渋滞	*lluutai*
autopista	高速道路	*kooso kudooro*
bajar la ventanilla	窓を 開ける	*mado wo akeru*
caja de cambios	ギア	*guia*
calle	道	*michi*
callejero	地図	*chizu*
carné de conducir	運転免許証	*unten menkioshoo*
ceder el paso	優先標識	*yuusen giooshiki*
coche	車	*kuruma*
cruce	交差点	*koosaten*
depósito	ガソリンタンク	*gasorin tanku*
embrague	クラッチ	*kuratchi*
espejo retrovisor exterior	サイドミラー	*saidomiraa*
espejo retrovisor interior	バックミラー	*bakkumiraa*
exceso de velocidad	スピード違反	*supiido ijan*
faros (delanteros)	ヘッドライト	*geddoraito*
freno	ブレーキ	*bureeki*
gasoil	軽油	*keeyu*
gasolina	ガソリン	*gasorin*
gato	ジャッキ	*llakki*
grúa	レッカー車	*rekkaasha*
intermitente	方向指示器	*jookoo shilliki*
límite de velocidad	速度制限	*sokudo seeguen*
llave	かぎ	*kagui*
luces de emergencia	緊急時ライト	*kinkiulli raito*
marcha	ギア	*guia*
marcha atrás	バックギア	*bakkuguia*
motor	エンジン	*enllin*
multa	罰金	*bakkin*
pagar	払う	*jarau*
papeles del coche	自動車関係書類	*llidoosha kankeeshorui*
paso a nivel	踏切	*fumikiri*
paso de peatones	横断歩道	*oodan jodoo*
peaje	通行料	*tsuukoorioo*
pinchazo	パンク	*panku*
rotonda	ロータリー	*rootarii*
rueda	車輪	*sharin*
rueda de repuesto	スペアタイヤ	*supea taiya*
seguro	自動車保険	*llidoosha joken*
semáforo	信号	*shingoo*
subir la ventanilla	閉める	*mado wo shimeru*
tarifa	運賃	*unchin*
test de alcoholemia	飲酒検問	*inshukenmon*
test de alcolohemia	アルコール検査	*arukooru kensa*
tráfico	交通	*kootsuu*
tubo de escape	排気管	*jaikikan*
velocidad	速度	*sokudo*
ventanilla	窓	*mado*
volante	ハンドル	*jandoru*

LETREROS DE UTILIDAD

Carretera cortada	通行止め
Ceda el paso	優先標識
Circule por la izquierda	左側通行
Circunvalación	環状線
Curvas en los 10 kilómetros siguientes	10キロ咲きカーブあり
Desvío	迂回路

transportes

transportes

Dirección única	一方通行
Estación de servicio	サービスエリア
Firme en mal estado	路面状態が悪い
Gasolinera	ガソリンスタンド
Lavado automático	洗車場
Peaje	通行料
Peligro	危険
Precaución	警告
Prohibido adelantar	追越し禁止
Prohibido aparcar	駐車禁止
Prohibido el paso	車両通行止め
Stop	止まれ

transportes

El viajero dice...

Quisiera alquilar un coche
車を借りたいです。
kuruma wo karitaides

¿Cuál es la tarifa por día?
一日いくらですか？
ichi nichi ikura deska

¿Cuál es la tarifa por semana?
一週いくらですか？
isshuu ikura deska

¿Está incluido el seguro?
値段には自動車保険が含まれますか？
kono nedan ni wa Ilidoosha joken ga fukumaremaska

Por favor, ¿para ir a ...?
すみません、...へはどう行けばいいのですか？
sumimasen, ...e wa doo ikeba ii no deska

¿Cuál es la mejor ruta para ir a...?
...までは車でどう行くのが一番いいですか？
made wa kuruma de doo iku no ga ichiban ii deska

¿Dónde está la próxima gasolinera?
次のガソリンスタンドはどこにありますか？
tsugi no gasorin sutando wa doko ni arimaska

Lleno, por favor
満タンにして下さい。
mantan ni shite kudasai

¿Puedo aparcar aquí?
ここに駐車してもいいですか？
koko ni chuusha shitemo ii deska

Se me ha averiado el coche
車が故障しました。
kuruma ga koshoo shimashita

Se me ha pinchado una rueda
タイヤがパンクしました。
taiya ga panku shimashita

Me he quedado sin gasolina
ガス欠になりました。
gasuketsu ni narimashita

Me he quedado sin batería
車はバッテリー切れになりました。
kuruma wa batterii guire ni narimashita

No me arranca el coche
エンジンがかかりません。
enllin ga kakarimasen

transportes

El empleado dice...

2つ目の迂回路を左に曲がって下さい。
futatsu me ukairo wo gidari ni magatte kudasai
Tome el segundo desvío a la izquierda

まっすぐ行って下さい。
massugu itte kudasai
Siga recto

次の交差点を右に曲がって下さい。
tsugi no koosaten wo migui ni magatte kudasai
Gire a la derecha en el próximo cruce

オイルが減ってきています。
oiru ga gettekite imas
Está perdiendo aceite

スペアを頼まなければいけません。
supea wo tanoma nakereba ikemasen
Tenemos que pedir las piezas de repuesto

お客様の車はもう修理がおわりました。
okiakusama no kuruma wa moo shuuri ga owarimashita
Su coche ya está arreglado

Tardaremos un día en arreglar su coche
お客様の車を直すために一日かかります。
okiakusama no kuruma wo naosu tame ni ichi nichi kakarimas

Le enviaremos una grúa
レッカー車を手配いたします。
rekkaasha wo tejai itashimas

El agente de policía de tráfico dice...

すみません、車を止めて下さい。
sumimasen, kuruma wo tomete kudasai
Detenga el coche, por favor

運転免許証を見せて下さい。
unten menkioshoo wo misete kudasai
¿Me enseña su carné de conducir?

自動車保険証 を見せて下さい。
llidoosha jokensho wo misete kudasai
¿Me enseña los papeles del seguro?

EN METRO/TREN URBANO

andén	プラットホーム	*puratto joomu*
descuentos	値引き	*nebiki*
escaleras mecánicas	エスカレーター	*eskareetaa*

estación de metro	地下鉄の駅	*chikatetsu no eki*
estación de tren	電車の駅	*densha no eki*
horario (de trenes)	時刻表	*llikokugioo*
línea (de tren o metro)	...線	*sen*
máquina expendedora de billetes	自動券売機	*llidoo ken baiki*
metro	地下鉄	*chikatetsu*
parar	止まる	*tomaru*
picar/validar el billete	切符を切る	*kippu wo kiru*
retraso	遅延	*chien*
torniquete	改札	*kaisatsu guchi*
tren	電車	*densha*
túnel	トンネル	*ton neru*

El viajero dice...

¿Qué línea va...
どの線が...に行きますか？
dono sen ga ... ni ikimaska

Dos billetes para Shinjuku, por favor
新宿までの切符を２枚下さい。
shinlluku made no kippu wo ni mai kudasai

¿Cuál es la próxima estación, por favor?
すみません、次の駅はどこですか？
sumimasen, tsugi no eki wa doko deska

¿Tengo que hacer transbordo?
乗り換えをしなければなりませんか？
norikae wo shinakereba narimasenka

¿Puede darme un plano del metro?
地下鉄の路線図を下さい。
chikatetsu no rosenzu wo kudasai

¿Puede darme un plano del tren?
電車の路線図を下さい。
densha no rosenzu wo kudasai

Dos tarjetas Suica, por favor
スイカを２枚下さい。
suika wo ni mai kudasai

¿Cuánto cuesta una tarjeta Suica?
スイカカードはいくらですか？
suika kaado wa ikura deska

El empleado dice...

6番のプラットホームへ行って下さい。
roku ban no puratto joomu e itte kudasai
Vaya al andén número 6

お出口は右側です。
odeguchi wa migui gawa des
La puerta se abrirá por el lado derecho

お出口は左側です。
odeguchi wa gidari gawa des
La puerta se abrirá por el lado izquierdo

電車とホームの間の隙間にご注意下さい。
densha to joomu no aida ni gochuui kudasai
Cuidado con la distancia entre el tren y el andén

次は三鷹（です）。
tsugi wa mitaka (des)
Próxima parada, Mitaka

三鷹と武蔵境の間のちゅお線は運行が止まっています。
mitaka to musashi sakai no aida no chuo sen wa tomatte imas
El trayecto de la línea Chuo está suspendido entre las estaciones de Mitaka y Musashi-sakai

まもなく２番線に東京行きの電車が参ります。
mamonaku ni ban sen ni tookyoo yuki no densha ga mairimas
El tren de la línea 2 con destino a Tokio va a hacer su entrada en la estación

EN TAXI

conductor	タクシーの運転手	*takushii no untenshu*
libre	空車	*kuusha*
ocupado	賃走	*chinsoo*
parada de taxi	タクシー乗り場	*takushii noriba*
propina	チップ	*chippu*
recibo	領収書	*riooshuusho*
taxi	タクシー	*takushii*
taxímetro	メーター	*meetaa*

El viajero dice...

A Ginza, por favor
銀座までお願いします。
ginza made onegaishimasu

¿Cuál es la tarifa para el aeropuerto de Narita?
成田国際空港までいくらですか？
narita kokusai kuukoo made ikura deska

¿Está el equipaje incluido en el precio?
値段には荷物の輸送が含まれますか？
nedan ni wa nimotsu no yusoo ga fukumare maska

¿Puede parar aquí, por favor?
ここで止まれますか？
koko de tomaremaska

¿Puede esperar un momento, por favor?
ちょっと待っていただけますか。
chotto matte itadakemaska

¿Cuánto es?
いくらですか？
ikura deska

Quédese con el cambio
お釣りはとっておりて下さい。
otsuri wa totte oritte kudasai

¿Me da un recibo?
領収書を下さい。
riooshuusho wo kudasai

EN TREN

billete de ida	片道乗車券	*katamichi llooshaken*
billete de ida y vuelta	往復乗車券	*oofuku llooshaken*
billetes electrónicos	オンライン乗車券	*onrain llooshaken*
inspector	検査官	*kensakan*
litera	寝台	*shindai*
máquinas de venta de billetes	自動券売機	*llidoo ken baiki*
tren con coche cama	寝台車	*shindaisha*
tren de alta velocidad	新幹線	*shinkansen*
vagón restaurante/ cafetería	食堂車	*shokudoosha*

LETREROS DE UTILIDAD

Andén	プラットホーム
Cafetería	喫茶店
Freno de emergencia	緊急用ブレーキ
Paso subterráneo	地下道
Salidas	出発
Vagón restaurante	食堂車

El viajero dice...

Un billete de ida para Hiroshima, por favor
広島までの片道乗車券を下さい。
jiroshima made no katamichi llooshaken wo kudasai

Quisiera una litera individual
個人の寝台を一つお願いします。
kollin no shindai wo gitotsu onegaishimasu

¿Este tren va directo?
この電車は直行便ですか？
kono densha wa chokkoobin deska

¿Cuántas paradas hace antes de llegar a... ? (para autobús)
...に着く前にバス停はいくつありますか？
...ni kutsu mae ni basutee wa ikutsu deska

¿Hay un tren que tarde menos?
もっと早く着く電車はありますか？
motto jayaku tsuku densha wa arimaska

¿A qué hora llega a...?
...に何時に到着しますか？
ni nan lli ni toochaku shimaska

¿A qué hora abre el vagón restaurante?
食堂車は何時に開きますか？
shokudoosha wa nan lli ni akimaska

¿Hay vagón restaurante/ cafetería?
食堂車がありますか？
shokudoosha ga arimaska

¿Puede despertarme antes de que lleguemos a...?
...に到着する前に起こして下さい。
ni toochakusuru mae ni okoshite kudasai

ALOJAMIENTO

La tradición de hospedar viajeros está tan arraigada en Japón que todas las poblaciones tienen una buena oferta de alojamiento. Puede ser de dos clases: occidental y tradicional. El **ryokan** u hospedería tradicional japonesa es una peculiar combinación de espacios privados y comunes. Las habitaciones están amuebladas con tatamis y muebles a ras de suelo, y los baños suelen ser comunales. Otra modalidad de alojamiento tradicional es el **minshuku,** una casa de huéspedes de auténtico sabor nipón.
Las grandes cadenas hoteleras internacionales están bien representadas en Japón. Por lo demás, la variedad de hoteles es inmensa y en ocasiones sorprendente, desde los edificios inteligentes, con las últimas tecnologías puestas al servicio de los huéspedes, hasta los famosos hoteles *cápsula*, con aprovechamiento máximo del espacio. Para quienes busquen opciones más económicas existen también numerosos albergues y cámpings.

LETREROS DE UTILIDAD

Aseos	トイレ
Aseos	便所
Completo	満室
No molestar	邪魔しないで下さい
No se admiten mascotas	ペットは不可
Plazas/habitaciones libres	空き部屋
Recepción	フロント
Reservado para clientes	宿泊客専用
Se admiten mascotas	ペットは可
Sólo personal del hotel	(ホテルの)従業員専用

VOCABULARIO GENERAL

alojamiento	宿泊	*shukujaku*
cama	ベッド	*beddo*
cuarto de baño	トイレ	*toire*
cuarto de baño	便所	*benllo*
económico (barato)	安い	*yasui*
estancia	滞在	*taizai*
habitación con baño	風呂付きの部屋	*furo tsuki no geya*
habitación con ducha	シャワー付きの部屋	*shawaa tsuki no geya*
habitación doble	ダブルルーム	*daburu ruumu*
habitación individual	シングルルーム	*shinguru ruumu*
habitación libre/ plazas vacantes	空き部屋	*akibeya*
huésped	宿泊客	*shuku jaku kiaku*
IVA	税	*zee*
media pensión	２食付き	*ni shoku tsuki*
pensión completa	３食付き	*san shoku tsuki*
pensión	民宿	*minshuku*
precio	値段	*nedan*
precio	料金	*riookin*
queja	不平	*fugee*
reclamación	苦情	*kulloo*
yukata (prenda de estilo japonés)	浴衣	*yukata*

VERBOS DE UTILIDAD

abrir	開ける	*akeru*
alojarse	宿泊する	*shukujaku suru*
bajar	下がる	*sagaru*
comprobar	証明する	*shoomee suru*
conectar	繋ぐ	*tsunagu*
confirmar	確認する	*kakunin suru*
dejar (el hotel)	チェックアウトする	*chekkuauto suru*
dormir	寝る	*neru*
enchufar	プラグを差し込む	*puragu wo sashikomu*
estropearse	故障する	*koshoosuru*
funcionar	機能する	*kinoo suru*
llevar	持って行く	*motte iku*
marcar (teléfono)	番号を押す	*bangoo wo osu*
molestar	邪魔する	*llama suru*
reservar	予約する	*yoyaku suru*
subir	上がる	*agaru*
telefonear	電話をかける	*denwa wo kakeru*
traer	持って来る	*motte kuru*

EN EL HOTEL

agua caliente	湯	*yu*
agua fría	水	*mizu*
aire acondicionado	エアコン	*eacon*
almohada	枕	*makura*
almuerzo	昼食	*chuushoku*
aparcamiento (zona para aparcar)	駐車所	*chuushalloo*
aparcamiento (aparcamiento cerrado)	パーキング	*paakingu*
ascensor	エレベーター	*erebeetaa*
bañera	浴槽	*yokusoo*

calefacción	暖房装置	*danboosoochi*
caja fuerte	金庫	*kinko*
cama	ベッド	*beddo*
cama supletoria	補助ベッド	*jollo beddo*
camarera (de hotel)	メード	*meedo*
carta	メニュー	*meniuu*
cena	夕食	*yuushoku*
cuenta	会計	*kaikei*
desayuno	朝食	*chooshoku*
director (gerente)	支配人	*shijai nin*
ducha	シャワー	*shawaa*
enchufe	プラグ	*puragu*
garaje	ガレージ	*gareelli/*
garaje con taller	車庫	*shako*
grifo	蛇口	*llaguchi*
lavabo	洗面台	*senmendai*
llave	鍵	*kagui*
llegada (check-in)	チェックインする	*chekkuin suru*
manta	毛布	*moofu*
piscina	プール	*puuru*
piscina al aire libre	屋外プール	*okugai puuru*
piscina cubierta/ climatizada	室内プール	*shitsunai puuru*
planta	階	*kai*
recepción	フロント	*furonto*
recepcionista	受付係	*uketsuke gakari*
recepcionista	フロント係	*furonto gakari*
ruido	騒音	*soo on*
ruidoso	騒がしい	*sawagashii*
salida	出口	*deguchi*
salón	宴会場	*enkailloo*
secador de pelo	ヘアドライヤー	*geadoraiyaa*
servicio de habitaciones	ルームサービス	*ruumu saabisu*

alojamiento

silencio	静けさ	*shizukesa*
silencioso/silenciosa	静かな	*shizukana*
terraza	ベランダ	*beranda*
toalla	タオル	*taoru*
vestíbulo	ロビー	*robii*
vistas	眺め	*nagame*

INSTRUCCIONES PARA USAR EL TELÉFONO

ルームサービスへは９番を押して下さい。
Para el servicio de habitaciones marque el 9

フロントへは１番を押して下さい。
Para recepción marque el 1

外線は０番を押して、発信音をお待ち下さい。
Para llamadas externas marque el 0 y espere señal

他の部屋へは２番を押してから、部屋番号を押して下さい。
Para llamar a otra habitación marque el 2 seguido del número de habitación

Al hacer la reserva el viajero dice...

Quería reservar una habitación doble con baño
風呂付きのダブルルームを予約したいのですが。
furotsuki no daburu ruumu wo yoyaku shitaino desga

Quería una habitación doble con dos camas
ツインルームを予約したいのですが。
tsuin ruumu wo yoyaku shitaino desga

alojamiento

Quería una habitación doble de matrimonio y cama supletoria
補助ベッドのダブルルームを予約したいのですが。
jollo beddo no daburu ruumu wo yoyaku shitaino desga

Querría una habitación con vistas al monte Fuji
富士山が見える部屋を予約したいのですが。
fullisan ga mieru geya wo yoyaku shitaino desga

Para dos noches
二泊でお願いします。
nijaku de onegaishimas

¿Cuánto cuesta la habitación por noche?
一泊はいくらですか？
ippaku wa ikura deska

¿Está incluido el desayuno?
朝食付きですか？
chooshoku tsuki deska

¿Este precio es con o sin IVA?
税込みですか？
zee komi deska

¿Hay pensión completa?
３食付きの部屋を予約したいのですが。
san shoku tsuki no geya wo yoyaku shitaino desga

¿Admiten mascotas?
ペットは持ち込めますか？
petto wa mochi komemaska

¿Hay conexión inalámbrica a internet?
無線LANでインターネットにつなげますか？
musen ran de intaanetto ni tsunaguemaska

El empleado del hotel dice...

申し訳ありません、満室です。
mooshiwake arimasen, manshitsu des
Lo siento. No tenemos habitaciones libres

何名様ですか？
nan meesama deska
¿Para cuántas personas?

alojamiento

何泊ですか？
nan paku deska
¿Para cuántas noches?

お部屋のタイプはどちらになさいますか？
ogeya no taipu wa dochira ni nasaimaska
¿Qué tipo de habitación quiere?

ダブルルームかツインルームのどちらになさいますか？
daburu ruumu ka tsuin ruumu no dochira ni nasaimaska
¿Prefiere cama de matrimonio o dos camas?

一泊７０００円です。
ippaku nana sen en des
El precio por noche es de 7.000 yenes

消費税は...円です。
shogizee wa ...en des
Más... yenes de IVA

朝食付きです。
chooshoku tsukides
Sí, el desayuno está incluido

2食付きの部屋になさいますか、それとも3食付きの部屋になさいますか？
ni shoku tsuki no geya ni nasaimaska, soretomo san shoku tsuki no geya ni nasaimaska
¿Desea media pensión o pensión completa?

申し訳ありません、ペットはお持ち込みいただけません。
mooshiwake arimasen, petto wa omochi komi itadakemasen
Lo siento. No se admiten mascotas

Al llegar al hotel el viajero dice...

¿Tienen habitaciones libres?
空き部屋がありますか？
akigeya ga arimaska

Tengo una reserva a nombre de Fernández
フェルナンデスの名前で１部屋予約してあります。
ferunandesu no namae de ichi geya yoyaku shite arimas

alojamiento

¿Tienen camas supletorias?
補助ベッドがありますか？
jollo beddo ga arimaska

¿Tiene caja fuerte la habitación?
部屋には金庫がありますか？
geya ni wa kinko ga arimaska

¿A qué hora es el desayuno?
朝食は何時ですか？
chooshoku wa nan lli deska

¿Hay servicio de habitaciones?
ルームサービスがありますか？
ruumu saabisu ga arimaska

¿Puede alguien llevar nuestro equipaje a la habitación?
だれか荷物を部屋まで持って行ってくれますか？
dareka nimotsu wo geya made motte itte kuremaska

¿Puede darnos otra llave?
鍵をもう一つ下さい。
kagui wo moo gitotsu kudasai

¿Puede darnos otra tarjeta para la habitación?
宿泊カードをもう一枚下さい。
shukujaku kaado wo moo ichi mai kudasai

¿El hotel cierra por la noche?
夜ホテルは閉まりますか？
yoru joteru wa shimarimaska

¿A qué hora cierra por la noche?
夜は何時に閉まりますか？
yoru wa nan lli ni shimarimaska

El empleado del hotel dice...

はなみやホテルにようこそおいで下さいました。
janamiya joteru ni yookoso oide kudasai mashita
Bienvenido/bienvenida al hotel Hanamiya

お客様のパスポートとクレジットカードを見せいただけますか？
okiakusama no pasupooto to kurejitto kaado wo mise itadakemasuka
Necesito su pasaporte y una tarjeta de crédito, por favor

ここにお名前と住所を書いて下さい。
koko ni onamae to lluusho wo kaite kudasai
Escriba aquí su nombre completo y dirección, por favor

ここに署名して下さい。
koko ni shomee shite kudasai
¿Puede firmar aquí?

チェックアウトは１２時までにお願いします。
chekku auto wa ni lluu ni lli made ni onegaishimas
El día de su marcha deberán dejar la habitación antes de las 12

朝食は６時から９時までです。
chooshoku wa roku lli kara ku lli made des
El desayuno se sirve entre las seis y las nueve

こちらがお客様の鍵でございます。
kochira ga okiakusama no kagui de gozaimas
Aquí tiene su llave

こちらがお客様の宿泊カードでございます。
kochira ga okiakusama no shukujaku kaado de gozaimas
Aquí tiene su tarjeta

お客様の部屋まで同行いたしましょうか。
okiakusama no geya made dookoo itashimashooka
Le acompañaré a su habitación

ごゆっくりお過ごし下さい。
goyukkuri osugoshi kudasai
Les deseamos una feliz estancia

Durante su estancia el viajero dice...

¿Es el servicio de habitaciones?
すみません、ルームサービスですか？
sumimasen, ruumu sabisu deska

Quisiera un sándwich club y una cerveza, por favor
クラブサンドイッチを１つとビールを１杯下さい。
kurabu sandoitchi wo gitotsu to biiru wo ippai kudasai

Quisiera otra manta
毛布をもう１まい下さい。
moofu wo moo ichi mai kudasai

Quisiera otra almohada
枕をもう１つ下さい。
makura wo moo gitotsu kudasai

Mi habitación es demasiado ruidosa
私の部屋はうるさいのですが。
watashi no geya wa urusai no desga

Esto no es lo que habíamos reservado
予約した部屋と違います。
yoyaku shita geya to chigaimas

¿Sería posible cambiar de habitación?
部屋を替えることが出来ますか？
geya wo kaeru koto ga dekimaska

No hay agua caliente en la habitación
部屋でお湯が出ません。
geya de oyu ga demasen

No funciona el aire acondicionado
エアコンが故障しました。
eacon ga koshoo shimashita

¿Puede enviar a alguien a arreglarlo?
修理してもらえますか？
shuurishite moraemaska

No me han hecho la habitación hoy
今日ルームメイキングがされていません。
kioo ruumu meekingu ga sarete imasen

Quisiera que me despertaran a las 8.oo
８時に起こしてほしいのですか。
jachi lli ni okoshite joshii no deska

¿Hay algún mensaje para mí?
私への伝言がありみますか？
watashi e no dengon ga arimaska

¿Pueden subirme el desayuno a la habitación?
朝食を部屋に持って来て下さい。
chooshoku wo geya ni motte kite kudasai

Al marcharse el viajero dice...

Nos vamos mañana
私たちは明日出発します。
watashi tachi wa ashita shuppatsu shimas

¿Podría prepararme la cuenta para mañana a primera hora?
明日朝早く会計出来ますか？
ashita asa jayaku kaikee dekimaska

¿Puede bajar alguien mis maletas?
だれか荷物を降ろしてくれますか？
dareka nimotsu wo oroshite kuremaska

¿Me da la cuenta, por favor?
会計をお願いします。
kaikee wo onegaishimas

¿Sería posible dejar la habitación más tarde?
もう少し遅く出発しても良いですか？
moo sukoshi osoku shuppatsu shitemo ii deska

¿Podemos dejar aquí el equipaje hasta que salga nuestro avión?
飛行機の出発時刻まで荷物をここに預けても良いですか？
gikooku no shuppatsu llikoku made nimotsu wo koko ni azuketemo iideska

¿Nos puede llamar un taxi?
タクシーを呼んでくれますか？
takushii wo yonde kuremaska

Vamos al aeropuerto
空港へ行きます。
kuukoo e ikimas

El empleado del hotel dice...

今日部屋の飲み物を飲みましたか？
kioo geya no nomimono wo nomimashitaka
¿Ha tomado algo del minibar hoy?

こちらが請求書です。
kochira ga seekiuusho des
Aquí tiene la cuenta

お客様のタクシーが到着しました。
okiaku sama no takushi ga toochaku shimashita
Ha llegado su taxi

ありがとうございました。良いご旅行を。
arigatoo gozaimashita. ii goriokoo wo
Gracias. Feliz viaje de regreso

EN EL RYOKAN

agua caliente	湯	*yu*
arroz (blanco)	米	*kome*
baño japonés	風呂	*furo*
desayuno	朝食	*chooshoku*
futón (cama estilo japonés/edredón)	布団	*futon*
ryokan (hotel tradicional)	旅館	*riokan*
sala de estilo japonés	座敷	*zashiki*
tatami (suelo de estera tradicional)	畳	*tatami*
té	茶	*cha*
yukata (prenda de estilo japonés)	浴衣	*yukata*

El viajero dice...

Quisiera una habitación para dos noches
部屋を１つ２泊分予約したいのですが。
geya wo gitotsu ni jaku bun yoyaku shitai no desga

¿Tiene cuarto de baño la habitación?
部屋にトイレがありますか?
geya ni toire ga arimaska

¿El yukata está incluido?
値段には浴衣も含まれますか?
nedan ni wa yukata mo fukumaremaska

¿Podemos ver antes la habitación?
決める前に部屋を見ても良いですか?
kimeru mae ni geya wo mitemo iideska

¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?
クレジットカードで払えますか?
kurellitto kaado de jaraemaska

Pagaré en metálico
現金で払います。
guenkin de jaraimas

El empleado dice...

布団はいくつ必要ですか?
futon wa ikutsu gitsuyoo deska
¿Cuántas camas?

クレジットカードで払っても大丈夫です。
kurellitto kaado de jarattemo dailloobu des
Sí, aceptamos tarjetas de crédito

先に１泊分の料金を払わなければいけません。
saki ni ippaku bun no riookin wo jarawanakereba ikemasen
Tiene que pagar una noche como fianza

トイレは共同です。
toire wa kioodoo des
El cuarto de baño es común

何時に朝食を召し上がりますか?
nan lli ni chooshoku wo meshi agarimaska
¿A qué hora le gustaría desayunar?

何時にお風呂を用意いたしましょうか?
nan lli ni ofuro wo yooi itashi mashooka
¿A qué hora le preparamos el baño?

alojamiento

EN UNA CASA PARTICULAR

agencia inmobiliaria	不動産会社	*fudoosan gaisha*
alquilar	借りる	*kariru*
apartamento	アパート	*apaato*
ático	ペントハウス	*pentojausu*
basura	ごみ	*gomi*
basura inflamable	燃えるごみ	*moeru gomi*
basura no inflamable	燃えないごみ	*moenai gomi*
calefacción	暖房装置	*danboo soochi*
calentador de agua	湯沸かし器	*yuwaka shiki*
casa	家	*uchi/ie*
casero/casera	大家	*ooya*
casero/casera	家主	*yanushi*
céntrico	市内の	*shinai no*
chalé	別荘	*bessoo*
cocina	台所	*daidokoro*
congelador	冷凍庫	*reetooko*
cubertería/vajilla	食器	*shokki*
dormitorio	寝室	*shinshitsu*
espacio sagrado (altar)	床の間	*tokonoma*
estilo japonés	和式	*washiki*
habitación	部屋	*geya*
habitación al estilo japonés	和室	*washitsu*
inquilino	借家人	*shakuyanin*
jardín	庭	*niwa*
jardín trasero	裏庭	*ura niwa*
lavaplatos	食器洗い機	*shokki araiki*
lavadora	洗濯機	*sentakuki*
mesa camilla japonesa (con brasero)	こたつ	*kotatsu*
nevera	冷蔵庫	*reezooko*
pinzas (para ropa)	洗濯ばさみ	*sentaku basami*
plancha	アイロン	*airon*
planta	階	*kai*
platos	皿	*sara*
ropa de cama	寝具	*shingu*
salón	居間	*ima*
servicio de lavandería	クリーニング店	*kuriiningu ten*
tabla de planchar	アイロン台	*airondai*
tatami (suelo de estera)	畳	*tatami*
tendedero	物干し	*monojoshi*
terraza	屋上	*okulloo*
toalla	タオル	*taoru*
utensilios de cocina	台所用品	*daidokoro yoogin*
vestíbulo	玄関	*guenkan*

LETREROS DE UTILIDAD

Se alquila	借家
Se vende	分譲住宅

El viajero dice...

¿Cuántas habitaciones tiene?
部屋がいくつありますか？
geya ga ikutsu arimaska

¿Cuántas camas tiene?
ベッドがいくつありますか？
beddo ga ikutsu arimaska

¿Cuánto cuesta el alquiler por un mes?
１ヶ月いくらですか？
ikkaguetsu ikura deska

¿Cuánto cuesta el alquiler por una semana?
１週間いくらですか？
isshukan ikura deska

¿Cuánto es la fianza?
保証金はいくらですか?
joshookin wa ikura deska

Quisiera alquilarlo por dos semanas
２週間借りたいのですが。
ni shuukan karitai no desga

¿Está el apartamento cerca de la estación de tren?
アパートは駅の近くですか?
apaato wa eki chikaku deska

¿Es céntrico?
市内にありますか?
shinai ni arimaska

¿Hay una estación de metro cerca del apartamento?
アパートの 近くに地下鉄の駅がありますか?
apaato no chikaku ni chikatetsu no eki ga arimaska

¿Hay una estación de autobús cerca del apartamento?
アパートの 近くにバス停がありますか?
apaato no chikaku ni basutee ga arimaska

¿Cuántas plantas tiene?
何階建てですか?
nankai date deska

¿Tiene vistas al monte Fuji?
富士山が見えますか?
fullisan ga miemaska

¿Es luminoso?
日当たりが良いですか?
giatari ga yoideska

¿Tiene jardín?
庭がありますか?
niwa ga arimaska

¿Tiene lavadora?
洗濯機がありますか?
sentakuki ga arimaska

¿Tiene televisión?
テレビがありますか?
terebi ga arimaska

¿Hay sábanas?
シーツがありますか?
shiitsu ga arimaska

¿Hay mantas?
毛布がありますか?
moofu ga arimaska

¿Hay toallas?
タオルがありますか?
taoru ga arimaska

¿Tengo que llevar mi ropa de cama?
寝具を持って行かなければいけませんか?
shingu wo motte ikanakereba ikemasenka

¿Hay utensilios de cocina?
台所用品がありますか?
daidokoro yoogin ga arimaska

¿Hay vajilla/cubiertos?
食器 がありますか?
shokki ga arimaska

¿Tiene calefacción?
暖房装置がありますか?
danboo soochi ga arimaska

¿Tiene aire acondicionado?
エアコンがありますか?
eacon ga arimaska

¿Están la luz y el gas incluidos en el precio?
値段には電気と水道料金が含まれますか?
nedan ni wa denki to suidoo riookin ga fukumare maska

¿Me puede explicar cómo funciona el calentador?
湯沸かし器の使い方を教えて下さい。
yuwakashiki no tsukaikata wo oshiete kudasai

CON NIÑOS

biberón	哺乳瓶	*jo niuu bin*
canguro	子守	*komori*
canguro	ベビーシッター	*bebiishittaa*
cuna	揺り籠	*yurikago*
instalaciones para niños	乳幼児施設	*niuu yoolli shisetsu*
menú infantil	お子様メニュー	*okosama meniuu*
niño	子供	*kodomo*
niños bienvenidos	お子様大歓迎	*okosama daikanguee*
parque infantil	ベビーサークル	*bebiisaakuru*
piscina infantil	子供用プール	*kodomo yoo puuru*

servicio de canguro	子守サービス	*komori saabisu*
silla alta	子供用の椅子	*kodomo yoo no isu*

El viajero dice...

Viajo con dos niños pequeños
２人の子供と旅行します。
futari no kodomo to riokoo shimas

¿Tienen tarifas especiales para niños?
子供運賃はありますか？
kodomo unchin wa arimaska

¿Tienen servicio de canguro?
子守サービスはありますか？
komori saabisu wa arimaska

¿Hay parque infantil en el hotel?
ホテルにベビーサークルがありますか？
joteru ni bebiisaakuru ga arimaska

¿Hay parque infantil cerca del apartamento?
アパートの近くにベビーサークルがありますか？
apaato no chikaku ni bebiisaakuru ga arimaska

Necesito una cuna
揺り籠が要りますか。
yurikago ga irimaska

¿Puede llamarme a un canguro para esta noche?
今夜のためにベビーシッターに電話してもらえますか？
kon ya no tame ni bebiishittaa ni denwashite moraemaska

Mi hijo está enfermo. ¿Pueden llamar a un médico?
私の息子が病気になりました。医者に電話して下さい。
watashi no musuko ga biooki ni narimashita. isha ni denwashite kudasai

¿Tienen camas pequeñas para niños?
子供のための小さいベッドがありますか？
kodomo no tame no chiisai beddo ga arimaska

VIAJEROS DISCAPACITADOS

accesibilidad (sin barreras)	バリアフリー	*baria furii*
discapacitado	身体障害者	*shintai shoogaisha*
discapacitados auditivos	聴覚障害者	*chookaku shoogaisha*
discapacitados visuales	視覚障害者	*shikaku shoogaisha*
escaleras	階段	*kaidan*
escalón	段	*dan*
grúa elevadora	車椅子用リフト	*kuruma isu yoo rifuto*
líneas guía para invidentes	点字ブロック	*tenlli burokku*
muletas	松葉杖	*matsubazue*
obstáculos	障害	*shoogai*
perro guía	盲導犬	*moodooken*
planta baja (en Japón es 1ª planta)	１階	*ikkai*
rampa de acceso	(接近の)スロープ	*(sekkin no) suroopu*
silla de ruedas	車椅子	*kuruma isu*
usuario de silla de ruedas	車椅子に乗っている人	*kuruma isu ni notte iru gito*
viajeros con discapacidad	身体障害のある旅行者	*shintai shoogai no aru riokoosha*

LETREROS DE UTILIDAD

Accesible para sillas de ruedas	バリアフリー
Acceso sin escaleras	入口スロープ
Aparcamiento para discapacitados	車椅子用駐車場

El viajero dice...

Viajo con una persona discapacitada
身体障害者と旅行します。
shintai shoogaisha to riokoo shimas

Necesitaré ayuda a mi llegada
到着時に手伝いが要ります。
toochaku toki ni tetsudai ga irimas

¿Tienen instalaciones para viajeros discapacitados?
バリアフリー設備はありますか？
baria furii setsubi wa arimaska

Querría una habitación en la planta baja, por favor
1階の部屋を予約したいです。
ikkai no geya wo yoyaku shitaides

¿Hay ascensor?
エレベータがありますか？
erebeeta ga arimaska

¿Hay rampas de acceso?
入口にスロープがありますか？
iriguchi ni suroopu ga arimaska

¿Hay grúa elevadora para sillas de ruedas?
車椅子用リフトがありますか？
kuruma isu yoo rifuto ga arimaska

Viajo con perro guía
盲導犬と旅行します。
moodooken to riokooshimas

¿Habrá algún problema?
問題があるでしょうか？
mondai ga arudeshooka

EN EL RESTAURANTE

Japón ofrece restaurantes para todos los gustos y bolsillos, desde puestos callejeros de tallarines a paraísos de alta cocina. Como los precios varían mucho, si se tiene dificultades para diferenciar entre los distintos tipos de establecimientos se puede recurrir a los que tienen la lista de precios expuesta en el exterior. Aunque Tokio, Osaka y Kioto son los grandes centros culinarios por excelencia, cada región se enorgullece de sus especialidades propias, generalmente basadas en productos de temporada. La cocina más elaborada se degusta en los **ryotei** y **kaiseki,** mientras que las tabernas **nomiya** y **aka-chochin** (estas últimas señalizadas con un farol rojo) ofrecen versiones más económicas de la gastronomía nacional. Como los usos y costumbres en la mesa en Japón son muy diferentes de los occidentales, no está de más informarse previamente.

VOCABULARIO GENERAL

almuerzo	昼食	*chuushoku*
aperitivo	食前酒	*shokuzenshu*
baguette	バゲット	*baguetto*
bandeja	トレイ	*toree*
bar (de copas)	バー	*baa*
bar (de copas)	居酒屋	*izakaya*
bebidas	飲み物	*nomimono*
botella	瓶	*bin*
brindar	乾杯する	*kanpai suru*
brindis	乾杯	*kanpai*
camarero	ウェイター	*weetaa*
camarera	ウェイトレス	*weetores*
cambio	おつり	*otsuri*
carne	肉	*niku*
carta	メニュー	*me niuu*

carta de vinos	ワインリスト	*wain risuto*
celiaco	グルテンを食べられない	*guruten wo taberarenai*
cenicero	灰皿	*jaizara*
cereales	シリアル	*shiriaru*
cerillas	マッチ	*matchi*
chef	料理長	*rioorichoo*
comedor	食堂	*shokudoo*
comida	ご飯	*gojan*
comida	食事	*shokulli*
comida baja en calorías	低カロリーの食事	*teekarorii no shokulli*
copa	グラス	*gurasu*
cubertería	食器	*shokki*
cuchara	スプーン	*supuun*
cuchillo	ナイフ	*naifu*
cuenta	会計	*kaikee*
desayuno	朝食	*chooshoku*
fideos	ヌードル	*nuudoru*
fruta	果物	*kudamono*
grande (ración)	Lサイズ	*erusaizu*
huevos	卵	*tamago*
jarra	ピッチャー	*pitchaa*
maíz	トウモロコシ	*toomorokoshi*
mantel	テーブルクロス	*teeburu kurosu*
marisco	魚介類	*guiokairui*
media botella	瓶に半分	*bin ni janbun*
mesa al aire libre	屋外テーブル	*okugai teeburu*
mesa	テーブル	*teeburu*
mucho	とても	*totemo*
pan	パン	*pan*
palillos	お箸	*ojashi*
pequeño	小さい	*chiisai*
pescado	魚	*sakana*

platillo	小皿	*kozara*
plato (comida)	料理	*rioori*
plato (recipiente)	皿	*sara*
pub	パブ	*pabu*
ración	一皿	*gitosara*
régimen	ダイエット	*daietto*
régimen	食餌療法	*shokulli rioojoo*
restaurante	レストラン	*restoran*
sabor	味	*alli*
servilleta	ナプキン	*napukin*
silla	椅子	*isu*
suficiente	足りる	*tariru*
taza	茶碗	*chawan*
tenedor	フォーク	*fooku*
toallita	お絞り	*oshibori*
tortilla	オムレツ	*omuretsu*
trigo	麦	*mugui*
trigo	ムギ	*mugui*
vaso	コップ	*koppu*
vegetariano	ベジタリアン	*bellitarian*
vegetariano	菜食主義者	*saishoku shuguisha*
velas	ろうそく	*roosoku*
verduras	野菜	*yasai*

VERBOS DE UTILIDAD

aliñar	味付けする	*allitsuke suru*
comer	食べる	*taberu*
comida deliciosa	美味しい	*oishii*
compartir	と分ける	*to wakeru*
cortar	切る	*kiru*

gustar	好きな	*sukina*
invitar	おごる	*ogoru*
oler	嗅ぐ	*kagu*
pagar	払う	*jarau*
pedir (comida o bebida)	注文する	*chuumonsuru*
pedir (la cuenta)	会計を頼む	*kaikee wo tanomu*
pelar	の皮を剥く	*no kawa wo muku*
preparar/cocinar	料理する	*rioorisuru*
probar	試食する	*shishokusuru*
servir (la comida)	(食事を)出す	*shokulli wo dasu*
servir (la mesa)	給仕する	*kiuulli suru*
trinchar	を切り分ける	*wo kiri wakeru*

EXPRESIONES HABITUALES

Está demasiado grasiento	脂っこすぎます。	*aburakko sugimas*
Está demasiado picante	辛すぎます。	*karasuguimas*
Está demasiado seco	乾きすぎています。	*kawakisuguite imas*
Está frío	冷たいです。	*tsumetai des*
Está muy sabroso	とても美味しいです。	*totemo oishiides*
Esto tiene buen aspecto	これは美味しいそうです。	*kore wa oishii soodes*
Está demasiado caliente	熱すぎます。	*atsusugui mas*

Estoy a régimen	ダイエットをしています。	*daietto wo shite imas*
Huele muy bien	良い匂いがしますよ。	*ii nioi ga shimas yo*
No como carne	私は肉を食べません。	*watashi wa niku wo tabemasen*
No me gusta	好きではありません。	*suki dewa arimasen*
No me gusta el pescado	魚が好きではありません。	*sakana ga suki dewa arimasen*
No puedo comer esto	これを食べられません。	*kore wo taberaremasen*
No puedo comer más	おなかがいっぱいです。	*onaka ga ippai des*
No sabe bien	美味しくありません。	*oishiku arimasen*
Nunca como alimentos crudos	生の食べ物は食べません。	*nama no tabemono wa tabemasen*
¿Puede pasarme la sal?	塩を下さい。	*shio wo kudasai*
¿Quieres probar?	試食したいですか?	*shishoku shitai deska*
¿Quieres que compartamos un postre?	デザートを一緒に食べませんか?	*dezaato wo isshoni tabemasenka*
¿Quieres repetir?	おかわりはいりますか?	*okawari wa irimaska*
Sírvete, por favor	食事を出して下さい。	*shokulli wo deshite kudasai*
Soy vegetariano	私はベジタリアンです。	*watashi wa bellitarian des*

LETREROS DE UTILIDAD

Abierto	開いた
Aseos	トイレ
Aseos	便所
Autoservicio	セルフサービス
Bebidas frías	冷たい飲み物
Bebidas y aperitivos	酒類と食前酒
Bufé	バイキング
Cafetería	喫茶店
Cerrado	閉まった
Comida para llevar	弁当
Fumadores	喫煙席
Menú del día/Plato del día	日替わり定食
Menú infantil	お子様メニュー
Niños bienvenidos	お子様大歓迎
No fumadores	禁煙席
No se sirven bebidas alcohólicas	アルコール飲料はありません
Se sirven bebidas alcohólicas	アルコール飲料もあります
Sólo desayunos	朝食のみ

Antes de ir al restaurante el viajero dice...

¿Nos puede recomendar un buen restaurante?
いいレストランを教えてもらえませんか？
ii restoran wo oshiete moraemasenka

Me gustaría probar cocina típica japonesa
日本料理が食べたいです。
nijon rioori ga tabetai des

(Quiero comer en) un restaurante de comida sana
ヘルシーな料理のレストラン（で食べたいです）。
gerushiina rioori no restoran (de tabetai des)

(Me gustaría probar) un restaurante de estilo japonés
和食レストラン（で食べたいです）。
washoku restoran (de tabetai des)

Un buen restaurante chino
中華レストランはどうですか？
chuuka restoran wa doo deska

(Quiero comer en un restaurante) no demasiado caro
高すぎないレストラン（でたべたいです）。
takasuguinai restoran (de tabetai des)

Un restaurante económico
安いレストラン（で食べたいです）。
yasui restoran (de tabetai des)

Un restaurante romántico
ロマンチックなレストラン（で食べたいです）。
romanchikkuna restoran (de tabetai des)

Algún sitio donde tomar un almuerzo ligero
軽い食事が出来るところ（で食べたいです）。
karui shokulli ga dekiru tokoro (de tabetai des)

Un sitio donde comer algo rápido
速く食べられるところ（で食べたいです）。
jayaku taberareru tokoro (de tabetai des)

Un restaurante para ir con niños
子供と一緒に行けるレストラン（で食べたいです）。
kodomo to isshoni ikeru restoran (de tabetai des)

Con mesas al aire libre
屋外に席があるレストラン（で食べたいです）。
okugai ni seki ga aru restoran (de tabetai des)

(Quiero comer en un restaurante) que no sea muy grande.
大きくないレストラン（でたべたいです）。
ookikunai restoran (de tabetai des)

Para hacer una reserva el viajero dice...

Quisiera reservar una mesa para dos personas para esta noche
今夜二人分の席が予約したいのですが。
kon ya futaribun no seki ga yoyaku shitai no desga

Para las 7.00
７時に。
shichi !li ni

¿Tienen mesas al aire libre?
屋外の席がありますか？
okugai no seki ga arimaska

Querríamos un reservado
個室が良いです。
koshitsu ga iides

¿Puede darnos una mesa tranquila, por favor?
静かな席をお願いします。
shizukana seki wo onegaishimas

El empleado dice...

いらっしゃいませ!
irasshaimase
Bienvenidos

申し訳ありません、今夜は満席になっています。
mooshiwake arimasen, kon ya wa manseki ni natte imas
Lo siento, esta noche estamos completos

何名様ですか？
nan meesama deska
¿Para cuántas personas?

かしこまりました。お名前をお願いします。
kashiko marimashita. onamae wo onegaishimas
Muy bien. ¿A nombre de quién, por favor?

お客様の席は予約してあります。
okiaku sama no seki wa yoyaku shite arimas
Queda reservada la mesa

ありがとうございました。
arigatoo gozaimashita
Gracias por su visita

en el restaurante

En el restaurante el viajero dice...

Buenas noches, he reservado una mesa para cuatro personas a nombre de Méndez
今晩は、４人席を予約しましたメンデスです。
konbanwa, yonin seki wo yoyaku shimashita mendes des

Buenas tardes, no tenemos reserva
今日は。予約はしていないのですが。
kon nichi wa, yoyaku wa shite inai no desga

¿Tenemos que esperar mucho?
長いこと待たなければいけませんか？
nagaikoto mata nakereba ikemasenka

¿Está libre esta mesa?
この席は空いていますか？
kono seki wa aite imaska

¿Podemos sentarnos aquí?
ここに座ってもいいですか？
koko ni suwattemo iideska

Mesa para dos, por favor
２人席をお願いします。
futari seki wo onegaishimas

¿Puede darnos una mesa lejos de la cocina?
台所 の遠くの席をお願いします。
daidokoro no tooku no seki wo onegaishimas

¿Puede darnos una mesa junto a la ventana?
窓際の席をお願いします。
mado guiwa no seki wo onegaishimas

¿Nos da la carta?
メニューを下さい。
me niuu wo kudasai

¿Tienen la carta en español?
スペイン語のメニューがありますか？
supeingo no me niuu ga arimaska

Perdone ¿dónde está el baño?
すみません、トイレはどこにありますか？
sumimasen, toire wa doko ni arimaska

¿Nos trae la carta de vinos?
ワインリストを下さい。
wain risuto wo kudasai

en el restaurante

¿Qué nos recomienda?
お勧めのメニューはどれですか？
osusume no me niuu wa dore deska

¿Tienen menú del día?
日替わり定食がありますか？
gigawari teishoku ga arimaska

¿Qué es yakisoba?
焼きそばって何ですか？
yakisobatte nan deska

¿Es un plato frío o caliente?
冷たい料理ですか、それとも熱い料理ですか？
tsumetai rioori deska, soretomo atsui rioori deska

¿Viene con arroz?
ご飯もついていますか？
gojan mo tsuite imaska

¿Lleva ajo este plato?
この料理はにんにくが入っていますか？
kono rioori wa nin niku ga jaitte imaska

¿Tienen pescado fresco?
新鮮な魚がありますか？
shinsen na sakana ga arimaska

¿Tiene carne este plato?
この料理は肉が入っていますか？
kono rioori wa niku ga jaitte imaska

Soy vegetariano
私はベジタリアンです。
watashi wa bellitarian des

Quisiéramos pedir ya
もう注文したいのですが。
moo chuumon shitai no desga

Querría.../Voy a tomar...
...を下さい。
wo kudasai

¿Sirven vino por copas?
グラスワインはありますか？
gurasu wain wa arimaska

Tomaré una copa de vino blanco
白ワイン を下さい。
shiro wain wo kudasai

Tomaré una copa de tinto
赤ワイン を下さい。
aka wain wo kudasai

Tomaré la ensalada, pero sin cebolla
たまねぎなしのサラダを下さい。
tamanegi nashi no sarada wo kudasai

¿Puede traerme más aliño para la ensalada?
サラダにもっとドレッシングを下さい。
sarada ni motto doresshingu wo kudasai

Necesito otro vaso
コップがもう１つ要ります。
koppu ga moo gitotsu irimas

¿Me puede traer otro cuchillo?
ナイフをもう１つ下さい。
naifu wo moo gitotsu kudasai

¿Me puede traer otro tenedor?
フォークをもう１つ下さい。
fooku wo moo gitotsu kudasai

Quiero la carne poco hecha
肉を レアでお願いします。
niku wo rea de onegaishimas

Quiero la carne muy hecha
肉をウェルダンで お願いします。
niku wo werudan de onegaishimas

No demasiado picante
辛すぎないものをお願いします。
karai suguinai mono wo onegaishimas

¿Lleva gluten este plato?
この料理にはグルテンが入っていますか？
kono rioori ni wa guruten ga jaitte imaska

Soy celiaco
私はグルテンを食べられない
watashi wa guruten wo taberarenai

Soy alérgico a...
私は　...のアレルギーです。
watashi wa ...no areruguii des

Quisiera un helado. ¿Qué sabores tienen?
アイスクリームが欲しいです。何の味がありますか？
aisu kuriimu ga joshii des. nan no alli ga arimaska

¿Tienen fruta fresca?
新鮮な果物がありますか？
shinsen na kudamono ga arimaska

No queremos postre, gracias
デザートはけっこうです。
dezaato wa kekkoo des

Sólo café, por favor
コーヒーだけ下さい。
koogii dake kudasai

¿Me trae otro café, por favor?
コーヒーをもう一杯下さい。
koogii wo moo ippai kudasai

¿Está incluido el servicio?
値段にはサービス料が含まれますか？
nedan ni wa saabisu rioo ga fukumare maska

Si necesita reclamar el viajero dice...

¿Cuánto tiempo más tenemos que esperar?
もう何時間ぐらい待たなければいけませんか？
moo nan lli kan gurai matanakereba ikemasen ka

Ya llevamos una hora
もう１時間待っています。
moo ichi lli kan matte imas

¿Puede llevarse este plato?, está crudo
この料理は生なので、替えて下さい。
kono rioori wa nama nanode, kaete kudasai

Esto no es lo que hemos pedido
注文した料理と違います。
chuumonshita rioori to chigaimas

La sopa está fría
スープが冷たいです。
suupu ga tsumetaides

Este pescado está malo
この魚はいたんでいます。
kono sakana wa itandeimas

Disculpe, este bistec está muy hecho, lo pedí poco hecho
すみません、このステーキはウェルダンですが、レアで注文しました。
sumimasen, kono suteeki wa uerudan dakedo, rea de chuumon shimashita

Perdone, pero de postre he pedido crêpes, no tarta de queso
すみません、デザートにチーズケーキではなくクレープを頼んだのですが。
sumimasen, dezaato ni chiizu keeki dewa naku kureepu wo tanonda no desga

Me temo que hay un error en la cuenta
すみません、会計が違うと思います。
sumimasen, kaikee ga chigau to omoimas

¿Hay un libro de reclamaciones?
苦情書き込み用紙はありますか？
kullookaki komi yooshi wa arimaska

Sólo hemos pedido una botella de vino
ワイン１本だけ頼みました。
wain ippon dake tanomimashita

Quiero hablar con el encargado
料理長と話したいです。
rioorichoo to janashitai des

En el restaurante el camarero dice...

お名前は？
onamae wa
¿Nombre, por favor?

室内テーブルか屋外テーブルのどちらになさいますか？
shitsunai teeburu ka okugai teeburu no dochira ni nasaimaska
¿Quieren mesa dentro o fuera?

どうぞこちらへお通り下さい。
doozo kochira e otoori kudasai
Por aquí, por favor

お客様のテーブルまで同行いたしましょうか。
okiakusama no teeburu made dookoo itashimashooka
Les acompañaré a su mesa

すみません、そちらはお座りいただけません。
sumimasen, sochira wa suwari itadakemasen
Lo siento, pero ahí no pueden sentarse

このテーブルは予約席です。
kono teeburu wa yoyaku seki des
Esa mesa está reservada

すみません、まもなく閉店です。
sumimasen, mamonaku geeten des
Lo siento, estamos a punto de cerrar

オーダー時間は終了しました。
oodaa llikan wa shuurioo shimashita
La cocina ya ha cerrado

お客様のテーブルは１０分でご用意できます。
okiakusama no teeburu wa lluppun de yooi dekimas
Su mesa estará lista en 10 minutos

バールでお待ち下さい。
baaru de omachi kudasai
Pueden esperar en el bar

お待ちの間何かお飲みになりますか？
omachi no aida nanka onomi ni narimaska
¿Quieren beber algo mientras esperan?

４名様ですか？
yo mee sama deska
¿Van a ser cuatro?

これはお客様のテーブルです。
kore wa okiakusama no teeburu des
Ésta es su mesa

コートをお預かりします。
kooto wo oazukari shimas
¿Me dan sus abrigos?

飲み物は何になさいますか？
nomimono wa nan ninasai maska
¿Qué quieren beber?

注文をお伺いしましょうか？
chuumon wo o ukagai shimashooka
¿Les tomo nota ya?

すき焼きはおいしいです。
sukiyaki wa oishii des
El sukiyaki está muy bueno

うどんは名産品です。
udon wa meesan gin des
El udon es nuestra especialidad

すみません、その料理はメニューにありません。
sumimasen, sono rioori wa me niuu ni arimasen
Lo siento, no tenemos eso en la carta

肉はレアかミディアムかウィルダンのどちらになさいますか？
niku wa rea ka midiamu ka wirudan no dochira ni nasaimaska
¿Cómo quiere la carne: poco hecha, en su punto o muy hecha?

他に何かご注文はありますか？
joka ni nani ka go chuumon wa arimaska
¿Desean tomar algo más?

いただきます！
Itadakimas
¡Que aproveche!

何か問題がございますか？
nani ka mondai ga gozaimaska
¿Todo bien?

申し訳ありません、他のを持って来ます。
mooshiawake arimasen, joka no wo motte kimas
Le pido disculpas, le traeré otro

お食事はお済みですか？
oshokulli wa osumideska
¿Han terminado?

デザートは何になさいますか？
dezaato wa nan ni nasaimaska
¿Tomarán algo de postre?

コーヒーを飲みますか？
koogii wo nomimaska
¿Tomarán café?

コーヒーはサービスとなっております。
koogii wa sabiisu to natte orimas
Al café les invita la casa

こちらがお客様のおつりでございます。
kochira ga okiakusama no otsuri de gozaimas
Aquí tiene el cambio

ごゆっくりとお楽しみ下さい。
goyukkuri to otanoshimi kudasai
Espero que disfruten la comida

VERDURAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES

aceituna	オリーブ	*oriibu*
aguacate	アボカド	*abokado*

en el restaurante

ajo	にんにく	*nin niku*
alcachofa	アーティチョーク	*aatichooku*
alubias	インゲン豆	*inguen mame*
apio	セロリ	*serori*
bambú	竹の子	*takenoko*
batata	さつまいも	*satsumaimo*
berenjena	なす	*nasu*
brócoli	ブロッコリ	*burokkori*
calabaza	かぼちゃ	*kabocha*
calabacín	ズッキーニ	*zukkiini*
cebolla	たまねぎ	*tamanegui*
champiñón	マッシュルーム	*masshuruumu*
col	キャベツ	*kiabetsu*
col china	白菜	*jakusai*
coliflor	カリフラワー	*karifurawaa*
espárrago	アスパラガス	*asuparagas*
espinacas	ほうれんそう	*joorensoo*
guisantes	グリンピース	*gurinpiisu*
judías verdes	さやいんげん	*sayainguen*
lechuga	レタス	*retasu*
patata	ジャガイモ	*llagaimo*
pepinillo	ピクルス	*pikurusu*
pepino	きゅうり	*kiuuri*
pimiento rojo	赤ピーマン	*akai piiman*
pimiento verde	ピーマン	*piiman*
puerro	ねぎ	*negui*
rábano	ラディッシュ	*radisshu*
remolacha	ビート	*biito*
seta	きのこ	*kinoko*
soja	大豆	*daizu*
tomate	トマト	*tomato*
zanahoria	にんじん	*nin llin*

CARNES Y AVES

beicon	ベーコン	*beekon*
bistec	ステーキ	*suteeki*
buey	ビーフ	*biifu*
carne picada	挽肉	*gikiniku*
cerdo	豚肉	*butaniku*
chuletas	チョップ	*choppu*
cordero	子羊肉	*kogitsulli niku*
entrecot	リブロース	*riburoosu*
filete de lomo	ロース	*roosu*
filete de solomillo	ヒレ	*gire*
hígado	レバー	*rebaa*
jamón (serrano)	(生)ハム	*(nama) jamu*
lengua	タン	*tan*
pavo	七面鳥	*shichimenchoo*
perdiz	しゃこ	*shako*
pollo/gallina	鶏肉	*toriniku*
riñones	腎臓	*llinzoo*
salchichas	ソーセージ	*sooseelli*
ternera	牛肉	*guiuu niku*

PESCADOS Y MARISCOS

almeja	あさり	*asari*
anchoa	アンチョビ	*anchobi*
anguila	鰻	*unagui*
arenque	鰊	*nishin*
atún	鮪	*maguro*
bacalao	鱈	*tara*
besugo	鯛	*tai*
berberecho	赤貝	*akagai*
bonito	鰹	*katsuo*

caballa	鯖	*saba*
calamar	イカ	*ika*
cangrejo	蟹	*kani*
caviar	キャビア	*kiabia*
caviar rojo	イクラ	*ikura*
dorada	黒鯛	*kurodai*
erizo de mar	海胆	*uni*
gamba	海老	*ebi*
langosta	伊勢海老	*ise ebi*
langostino	車海老	*kuruma ebi*
lenguado	シタビラメ	*shitabirame*
lubina	鱸	*suzuki*
mejillón	ムール貝	*muurugai*
merluza	メルルーサ	*meruruusa*
ostra	牡蠣	*kaki*
pez globo	フグ	*fugu*
pulpo	蛸	*tako*
salmón	鮭	*sake*
salmonete	ヒメジ	*gimelli*
sardina	鰯	*iwashi*
trucha	鱒	*masu*
vieira	帆立貝	*jotategai*

FRUTAS Y FRUTOS SECOS

albaricoque	杏	*anzu*
almendra	アーモンド	*aamondo*
avellana	ヘーゼルナッツ	*geezeru nattsu*
caqui	柿	*kaki*
castaña	栗	*kuri*
cereza	サクランボ	*sakuranbo*
ciruela	すもも	*sumomo*

ciruela japonesa	梅	*ume*
frambuesa	ラズベリー	*razuberii*
fresa	苺	*ichigo*
grosella	スグリ	*suguri*
higo	イチジク	*ichilliku*
kiwi	キーウィ	*kiiwi*
lima	ライム	*raimu*
limón	レモン	*remon*
mandarina	ミカン	*mikan*
manzana	りんご	*ringo*
melocotón	桃	*momo*
melón	メロン	*meron*
mora	木苺の実	*ki ichigo no mi*
naranja	オレンジ	*orenlli*
nuez	胡桃	*kurumi*
pasas	干しぶどう	*joshibudoo*
pera	洋梨	*yoonashi*
piña	パイナップル	*painappuru*
piñones	松の実	*matsu no mi*
plátano	バナナ	*banana*
pomelo	グレープフルーツ	*gureepu furuutsu*
sandía	スイカ	*suika*
sandía	西瓜	*suika*
uva	葡萄	*budoo*

ESPECIAS Y ALIÑOS

aceite	油	*abura*
aceite de colza	菜種油	*natane yu*
aceite de girasol	ヒマワリ油	*gimawari yu*
aceite de maíz	コーン油	*koon yu*
aceite de oliva	オリーブ油	*oriibu yu*

aceite de sésamo	ゴマ油	*gomaabura*
albahaca	バジル	*balliru*
aliño para ensalada	ドレッシング	*doresshingu*
azafrán	サフラン	*safuran*
bonito seco	鰹節	*katsuo bushi*
caldo concentrado	ブイヨンキューブ	*bui yon kiuubu*
canela	シナモン	*shinamon*
cilantro	コリアンダー	*koriandaa*
curry	カレー	*karee*
especias	スパイス	*supaisu*
jengibre	生姜	*shooga*
laurel	ローリエ	*roorie*
mayonesa	マヨネーズ	*mayoneezu*
miso, pasta de soja	味噌	*miso*
mostaza	マスタード	*masutaado*
nuez moscada	ナツメグ	*natsumegu*
orégano	オレガノ	*oregano*
perejil	パセリ	*paseri*
pimentón	パプリカ	*papurika*
pimienta	胡椒	*koshoo*
pimienta roja	七味	*shichimi*
romero	ローズマリー	*roozumarii*
sake dulce para cocinar /aliñar	味醂	*mirin*
sal	塩	*shio*
salvia	セージ	*seelli*
salsa de soja	醤油	*shooyu*
sésamo	胡麻	*goma*
tomillo	タイム	*taimu*
vainilla	バニラ	*banira*
vinagre	酢	*su*
vinagreta	フレンチドレッシング	*furenchi doresshingu*
wasabi (rábano picante japonés)	わさび	*wasabi*

PREPARACIONES

a la parrilla	網焼きの	*amiyaki no*
a la plancha	鉄板焼きの	*teppan yaki no*
ahumado	燻製の	*kunsee no*
al vapor	蒸した	*mushita*
asado	焼き(の)	*yaki (no)*
cocido	ゆでた	*yudeta*
crudo	生の	*nama no*
demasiado hecho	焼きすぎの	*yakisugi no*
empanado	フライの	*furaino*
en rodajas	輪切りの	*waguirino*
en rebanadas	薄切りの	*usuguirino*
en su punto	ミディアムの	*midiamu no*
estofado	煮込んだ	*nikonda*
frito	(油で)揚げた	*(abura de) agueta*
grasiento	油っこい	*aburakkoi*
gratinado	のグラタン	*no guratan*
marinado	マリネした	*marine shita*
muy hecho	ウェルダンで	*werudande*
poco hecho	レアで	*reade*
salteado	ソテーした	*sotee shita*
seco	乾燥した	*kansooshita*
sin nada, sin aderezo	無調味の	*muchoomi no*

VARIOS

algas (tipo nori)	海苔	*nori*
arroz	米	*kome*
azúcar	砂糖	*satoo*
azúcar moreno	黒砂糖	*kurozatoo*
caliente	熱い	*atsui*

casero	家庭の（料理）	*katee no rioori*
congelado	冷凍の	*reetoo no*
cuajada de soja	豆腐	*toofu*
encurtidos	ピクルス	*pikurusu*
ensalada	サラダ	*sarada*
entrantes/entremeses	オードブル	*oodoburu*
fresco	新鮮な	*shinsen na*
frío	冷たい	*tsumetai*
galleta	クッキー/ビスケット	*kukkii/bisuketto*
gelatina	ゼリー	*zerii*
guarnición	付け合せ	*tsuke awase*
hielo	氷	*koori*
huevo	卵	*tamago*
malo/en mal estado	いたんでいる	*itande iru*
mantequilla	バター	*bataa*
pan	パン	*pan*
pan integral	全粒パン	*zenriuupan*
pasta	パスタ	*pasuta*
pastel/pasteles	ケーキ	*keeki*
plato principal	メインディッシュ	*mein disshu*
postre dulce	甘いデザート	*amai dezaato*
postre	デザート	*dezaato*
queso	チーズ	*chiizu*
queso rallado	粉チーズ	*konachiizu*
rancio	古く臭い	*furuku kusai*
rebanada	薄切り	*usuguiri*
relleno	詰め物	*tsumemono*
sal	塩	*shio*
salero	塩入れ	*shioire*
salsa	ソース	*soosu*
seta seca japonesa	椎茸	*shiitake*
sopa	スープ	*suupu*
sorbete	シャーベット	*shaabetto*
tallarines	そば	*soba*

templado	暖かい	*atatakai*
tentempié	つまみ	*tsumami*

SABORES

agridulce	甘酸っぱい	*amazuppai*
agrio	酸っぱい	*suppai*
amargo	苦い	*nigai*
dulce	甘い	*amai*
insípido	味がない	*alli ga nai*
picante	辛い	*karai*
sabroso	美味しい	*oishii*
salado	塩辛い	*shiokarai*
soso	味がうすい	*alli ga usui*
suave	あっさりした	*assarishita*

PLATOS PRINCIPALES

メインディッシュ **PLATOS PRINCIPALES**

カツ丼 *katsudon*
arroz cocido cubierto con un filete de cerdo frito, huevo y especias suaves

親子丼 *oyakodon*
arroz cocido con pollo frito, huevo y cebolla

炒飯 *chaajan*
arroz frito con verduras, guisantes, maíz y, en ocasiones, huevo (generalmente revuelto) o jamón cocido

すき焼き *sukiyaki*
lonchas finas de ternera, puerros, setas japonesas y tofu cocidas con salsa de soja y servidas con fideos gruesos

キムチ鍋 *kimuchinabe*
sopa ligera y picante con lonchas finas de cerdo y col china

うどん *udon*
fideos gruesos acompañados de un caldo y cebolleta (existen diversos tipos según el resto de ingredientes empleados)

伊勢うどん *ise udon*
plato popular de la ciudad de Ise: fideos gruesos servidos sobre salsa de soja condimentada y acompañados con cebolleta

とろろうどん *tororo udon*
fideos gruesos servidos con ñame, huevo crudo y algas

豚カツ *tonkatsu*
chuleta de cerdo empanada y frita, cortada en tiras y con guarnición de col

味噌カツ *misokatsu*
plato de Nagoya a base de chuleta de cerdo empanada y frita con salsa de miso y guarnición de col

しゃぶしゃぶ *shabushabu*
cocido a base de verduras, fideos gruesos y lonchas de ternera finas, con salsa de soja o sésamo. La carne se prepara introduciéndola en el bol con los fideos y las verduras hirviendo; a continuación se añade la salsa elegida.

焼きそば *yakisoba*
tallarines fritos con verduras (cebolla, zanahoria, pimiento) y tiras de carne de cerdo mezclados con una salsa agridulce de verduras y frutas, y presentados con bonito seco y aonori (polvo de alga)

お好み焼き *okonomiyaki*
torta a la plancha con una masa a base de col y/o repollo, harina, agua, huevo y ñame, aderezada al gusto del comensal y cubierta con una salsa espesa de verduras y frutas, mayonesa, bonito seco y aonori (polvo de alga)

天ぷら *tempura*
rebozado de verduras (cebolla, tiras de zanahoria, pimiento, berenjena...), algas nori, gambas y/o langostinos, servido con salsa de soja con azúcar y polvo de bonito

天丼 *tendon*
arroz cocido con verduras o gambas en tempura (rebozadas y fritas)

天ぷらうどん *tempura udon*
tallarines gruesos servidos con verduras o gambas en tempura (rebozadas y fritas)

ひつまぶし *jitsumabushi*
plato tradicional de Nagoya: bol de arroz sobre el que se sirven tiras de anguila a la parrilla con una salsa dulce de soja, mirin, azúcar y sake

味噌煮込みうどん *misonikomi udon*
plato tradicional de Nagoya a base de fideos gruesos servidos en sopa de miso

照り焼き *teriyaki*
pollo, pescado o verduras asados y adobados con una salsa a base de mirin, salsa de soja, sake y azúcar

ラーメン *ramen*
sopa con fideos finos, cerdo, pasta de pescado y brotes de bambú, que puede completarse con diversos ingredientes

寿司 *sushi*
arroz cocido y adobado con vinagre y azúcar, acompañado de otros ingredientes frescos, normalmente pescado, marisco, verduras o huevo

牛丼 *guiuudon*
bol de arroz cubierto con ternera troceada, cocinada con cebolla y condimentada con salsa de soja, jengibre y mirin

ハンバーグ *janbaagu*
albóndiga de carne picada (vacuno o cerdo), cebolla y pan rallado, con guarnición de zanahorias glaseadas

うな重 *unalluu*
arroz cocido y cubierto con filetes de anguila a la parrilla con salsa dulce, presentado dentro de una caja

PEQUEÑOS PLATOS DE ACOMPAÑAMIENTO

おかず **PEQUEÑOS PLATOS DE ACOMPAÑAMIENTO**

ギョーザ *guiooza*
empanadillas chinas a la plancha, de carne y vegetales al vapor

刺身 *sashimi*
filetes de pescado crudo servidos sobre daikon (nabo japonés) cortado en tiras, con salsa de soja y wasabi

冷や奴 *giyayakko*
bloque de tofu frío, presentado con cebollino, pasta de jengibre y bonito seco (entre otros aderezos), y un chorro de salsa de soja

湯豆腐 *yudoofu*
bloques de tofu cocidos en caldo de bonito hervido, servido con cebollino, jengibre rallado, alga nori y salsa de soja

軟骨 *nankotsu*
cartílago de pollo frito

野菜炒め *yasai itame*
verduras frescas salteadas y sazonadas ligeramente

おひたし *ogitashi*
espinacas cocidas con salsa de soja

お吸い物 *osuimono*
sopa ligera realizada con dashi (caldo de pescado), salsa de soja y otros ingredientes muy variados, como almejas, algas wakame, cangrejo, huevo o tofu

きんぴらごぼう *kinpiragoboo*
zanahorias y lampazo en tiras delgadas, salteadas y mezcladas con salsa de soja, azúcar, mirin y sésamo

味噌汁 *sopa de miso*
caldo de pescado con miso disuelto (pasta aromatizada de soja), con dados de tofu, algas wakame, cebolleta o puerros. Existen dos variedades: shiro-miso (miso blanco) y aka-miso (miso rojo, de sabor más fuerte y salado).

焼き鳥 *yakitori*
pequeño pincho de pollo sazonado con salsa teriyaki (soja, azúcar, mirin y sake) y asado a la parrilla

納豆 *nattoo*
brotes de soja fermentados y condimentados con salsa dulce y karashii (pasta similar a la mostaza)

春巻き *jarumaki*
rollos de primavera: rollos de hojaldre fritos rellenos de verduras y harusame (fideos transparentes realizados con fécula de guisante)

キムチ *kimuchi*
pequeña ensalada de col china (picante), ajos, cebollas tiernas y otras hortalizas como pimientos o zanahorias

稲荷ずし *inarizushi*
bola de arroz condimentada con vinagre y azúcar, envuelta en pasta de soja frita y cubierta con salsa dulce y sésamo

さんまの塩焼き *sanma no shioyaki*
pescado azul cocinado a la plancha con sal, servido con guarnición de daikon (nabo japonés) rallado y un chorro de salsa de soja

GUARNICIONES

付け合せ GUARNICIONES

枝豆	*edamame*	sojas verdes en vaina (similar a judías verdes), cocidas con sal
野菜	*yasai*	verduras
トウモロコシ	*toomorokoshi*	maíz
さやいんげん	*sayainguen*	judías
粉ふきいも	*kofuki imo*	patatas hervidas

COMIDA PARA LLEVAR

お弁当 COMIDA PARA LLEVAR

たこ焼き *takoyaki*
bolas de harina y huevo con trozos de pulpo asado y jengibre, servidas con bonito seco, salsa tipo Worcester y mayonesa

焼きうどん *yaki udon*
fideos gruesos fritos con verduras (pimiento, zanahorias y col) y carne de cerdo o ternera en tiras y salsa especial a base de una mezcla de verduras y frutas

海苔弁当 *noribentoo*
bol de arroz cocido acompañado por algas nori

お握り *oniguiri*
bola de arroz cocido relleno con ingredientes muy diversos, generalmente pescados

焼きお握り *yakioniguiri*
bola de arroz cocida y frita, macerada con salsa de soja

からあげ弁当 *kara ague bentoo*
bol de arroz cocido acompañado de pollo frito

コロッケ弁当 *korokke bentoo*
bol de arroz cocido acompañado de croqueta japonesa (masa de patata cocida y carne frita)

焼肉弁当 *yaki niku bentoo*
bol de arroz cocido acompañado de carne de cerdo o de ternera frita con cebolla

しゃけ弁当 *shake bentoo*
bol de arroz cocido acompañado de salmón cocido

麻婆豆腐弁当 マーボー豆腐弁当 *maaboo doofu bentoo*
dados de tofu con cerdo picado y salsa picante

しょうが焼き弁当 *shooga yaki bentoo*
bol de arroz cocido acompañado de carne de cerdo o ternera en tiras con cebolla y una salsa a base de jengibre

カレーパン *kareepan*
bollo de pan frito y relleno de salsa de curry, servido caliente

ピザパン *pizapan*
pan cubierto por diversos ingredientes (salsa de tomate, queso...) a modo de pizza y a la venta en panaderías o tiendas 24 horas

POSTRES Y DULCES

デザートとお菓子 POSTRES Y DULCES

大福 *daifuku*
bola de mochi (pasta de arroz dulce) rellena de anko (pasta de judías dulces)

イチゴ大福 *ichigo daifuku*
bola de mochi (pasta de arroz dulce) y fresas, rellena de anko (pasta de judías dulces) y trozos de fresa

さくら餅 *sakura mochi*
pasteles realizados con una capa fina de mochi (pasta de arroz dulce) rellena de anko (pasta de judías dulces) y servidos con una hoja de cerezo comestible ligeramente salada

フルーツゼリー *furuutsu zerii*
trozos de frutas en conserva presentados insertos en gelatina

チーズケーキ *chiizu keeki*
tarta de queso

どら焼き *dorayaki*
dos tortitas gruesas fritas y rellenas de anko (pasta de judías dulces)

クレープ *kureepu*
crêpe o tortita rellena de variados ingredientes, sobre todo frutas (fresa, plátano...) y también almendras, helado, crema, nata, chocolate o tarta de queso

レモンのシャーベット *remon no shaabetto*
sorbete de limón

チョコレートケーキ *chokoreeto keeki*
tarta de chocolate

バニラアイスクリーム *banira aisu kuriimu*
helado de vainilla

抹茶アイス *matcha aisu*
helado de té verde

抹茶パフェ *matcha pafe*
copa de helado de té verde servida con nata, anko y mochi

小豆アイス *azuki aisu*
helado de vainilla con judías dulces de la variedad azuki

羊羹 *yookan*
gelatina espesa obtenida con el jugo de judías dulces hervidas, nuez moscada, azúcar y agar-agar. Hay variantes con té verde o con trozos de frutos secos y sobre todo castañas.

新鮮な果物 *shinsen na kudamono*
fruta fresca

外郎 *uiroo*
dulce a base de arroz, azúcar y harina de trigo cocidos y mezclados con judías dulces, té verde, fresas o castañas

ホットケーキ *hotto keeki*
tortitas gruesas servidas calientes con mantequilla y sirope de vainilla

appuru pai

かき氷 *kakigoori*
hielo ligeramente triturado, endulzado con sirope de fruta y cubierto de leche condensada

あんみつ *anmitsu*
dados de agar-agar, anko (pasta de judías dulces), guisantes cocidos y diversas frutas (melocotón, mandarina, piña y cereza), servidos con un jarabe negro dulce o mitsu

おしるこ *oshiruko*
sopa dulce servida caliente, con judías dulces y mochi (pasta de arroz dulce)

ぜんざい *zenzai*
sopa dulce servida fría, con judías dulces y mochi (pasta de arroz dulce)

EN EL KAITEN SUSHI

回転すしで **EN EL KAITEN SUSHI**

握り寿司 *niguirizushi*
bolas de arroz condimentado con vinagre y azúcar y cubiertas con lonchas de pescado

Algunas variedades:

鮪	*maguro*	atún
海老	*ebi*	gambas
蛸	*tako*	pulpo
卵	*tamago*	huevo (tortilla)
とろ	*toro*	una parte del atún
海胆	*uni*	erizo del mar

巻き寿司 *makizushi*
arroz condimentado con vinagre y azúcar, envuelto en rollos mediante algas nori y rellenos con diferentes ingredientes.

Algunas variedades:

河童巻き *kappa maki*
rollos rellenos de pepino

太巻き *futomaki*
rollo de forma cilíndrica con varios rellenos, que suele presentarse cortado en rodajas

手巻き *temaki*
cono formado por una hoja de alga nori rellena a mano con arroz y diferentes ingredientes

裏巻き *uramaki makizushi*
enrollado al revés, con el alga y los ingredientes dentro y el arroz fuera, acompañado de semillas de sésamo tostadas

稲荷寿司 *inarizushi*
bola de arroz condimentado con vinagre y azúcar, envuelto en pasta de soja frita y cubierto con salsa dulce y sésamo

EL TÉ

お茶 **EL TÉ**

agua caliente	湯	*yu*
leche	牛乳	*guiuu niuu*
cafetería (salón de té)	茶室	*chashitsu*
cafetería	喫茶店	*kissaten*
té	お茶	*ocha*
té con leche	ミルクティー	*miruku tii*
té con limón	レモンティー	*remon tii*
té frío	冷たいお茶	*tsumetai ocha*
té negro	紅茶	*koocha*
té verde (japonés)	日本茶	*nijoncha*
té verde en polvo	抹茶	*matcha*
tetera	急須	*kiuusu*

BEBIDAS

agua	水	*mizu*
agua con gas	炭酸入りの	*tansan iri no mizu*
agua mineral	ミネラルウォーター	*mineraru wootaa*
agua sin gas	炭酸なしの	*tansan nashi no mizu*
beber	飲む	*nomu*
bebidas alcohólicas	アルコール飲料	*arukooru inrioo*
bebidas no alcohólicas	ノンアルコール飲料	*non arukooru inrioo*
café	コーヒー	*koogii*
café con hielo	アイスコーヒー	*aisukoogii*
café con leche	カフェオレ	*kafeore*
café solo	ブラックコーヒー	*burakku koogii*
cerveza	ビール	*biiru*
champán	シャンパン	*shanpan*
cóctel	カクテル	*kakuteru*
descafeinado	カフェイン抜きのコーヒー	*kafein nuki no koogii*
vino dulce	甘口ワイン	*amakuchi wain*

leche desnatada	無脂肪乳	*mushiboo niuu*
leche	牛乳	*guiuu niuu*
licor de ciruela	梅酒	*umeshu*
refrescos	冷たい飲み物	*tsumetai nomimono*
refrescos	清涼飲料水	*seerioo inrioosui*
sake (vino de arroz)	酒	*sake*
vino seco	辛口ワイン	*karakuchi wain*
té	茶	*cha*
té helado	冷たいお茶	*tsumetai ocha*
vino	ワイン	*wain*
vino blanco	白ワイン	*shirowain*
zumo	ジュース	*lluusu*
zumo de naranja	オレンジジュース	*orenlli lluusu*

CON NIÑOS

babero	よだれ掛け	*yodarekake*
batido	ミルクセーキ	*miruku seeki*
batido de frutas	フルーツシェイク	*furuusu sheiku*
biberón	哺乳瓶	*jo niuubin*
calentar	温める	*atatameru*
compartir (con)	...と分ける	*to wakeru*
hamburguesa	ハンバーガー	*janbaagaa*
helado	アイスクリーム	*aisukuriimu*
ingredientes de pizza	ピザの材料	*piza no zairioo*
pajita	ストロー	*sutoroo*

en el restaurante

El viajero dice...

¿Tienen menú para niños?
子供のメニューがありますか？
kodomo no me niuu ga arimaska

¿Tienen hamburguesas?
ハンバーガーがありますか？
janbaagaa ga arimaska

¿Tienen sillas altas?
子供用の椅子がありますか？
kodomoyoo no isu ga arimaska

¿Podría calentarme esto?
これを温めて下さい。
kore wo atatamete kudasai

Tomará una hamburguesa, pero sin pepino ni tomate
きゅうりとトマトぬきのハンバーガーを下さい。
kiuuru to tomato nuki no janbaagaa wo kudasai

No muy picante, por favor
あまり辛くないものをお願いします。
amari karakunai mono wo onegaishimas

¿Sirven medias raciones?
小さいサイズはありますか？
chiisai saizu wa arimaska

¿Son muy grandes las raciones?
料理は量が多いですか？
rioori wa rioo ga ooideska

¿Tienen pizzas?
ピザがありますか？
piza ga arimaska

¿Nos trae una pajita?
ストローを下さい。
sutoroo wo kudasai

¿Me trae otra servilleta, por favor?
ナプキンをもう１枚下さい。
napukin wo moo ichi mai kudasai

Van a compartir el...
...を一緒に食べます。
wo isshoni tabemas

¿Tienen cambiador?
おむつ交換台がありますか？
omutsu kookandai ga arimaska

en el restaurante

MENÚ INFANTIL

お子様メニュー **MENÚ INFANTIL**

ハンバーグ *janbaagu*
albóndiga de carne picada (vacuno o cerdo), cebolla y pan rallado, con guarnición de glassé de zanahorias

オムライス *omuraisu*
sándwich de arroz frito con sabor a ketchup y tortilla

ラーメン *ramen*
sopa con fideos finos, cerdo, pasta de pescado y brotes de bambú

ミートボール *miito booru*
albóndiga de carne picada servida con una salsa ligera y guarnición de patatas cocidas

スパゲッティ *supaguetti*
pasta con salsa de tomate y espolvoreada con queso rallado

エビフライ *ebi furai*
langostinos rebozados con pan rallado y fritos, servidos sobre un pequeño bol de arroz cocido con salsa agridulce con base de verduras y frutas diversas

グラタン *guratan*
mezcla de carnes, verduras o gambas cubiertos de salsa similar a la besamel y queso y gratinadas al horno

うどん *udon*
fideos gruesos en un caldo ligero

Nota: el menú infantil, en muchos casos, consiste en los mismos platos principales adaptados para niños (sin picante o sin determinados ingredientes)

OCIO Y COMPRAS

Aparte de los consabidos lugares de interés turístico, Japón ofrece muchas atracciones y actividades de ocio, desde espectáculos deportivos hasta visitas temáticas y guiadas para conocer aspectos concretos de la cultura y las tradiciones niponas. También hay una buena oferta de deportes y actividades al aire libre, sin olvidar los parques temáticos, algunos verdaderamente peculiares y muy populares, sobre todo entre los turistas nacionales.

TURISMO

altar	祭壇	*saidan*
arqueológico	考古学	*kookogaku*
arquitecto	建築家	*kenchikuka*
arquitectura	建築学	*kenchikugaku*
artista	芸術家	*gueellutsuka*
baños termales	温泉	*onsen*
campana budista	鐘	*kane*
casa de té	数奇屋	*sukiya*
castillo	城	*shiro*
cementerio	墓地	*bochi*
cementerio	墓場	*jakaba*
cerezos japoneses	桜	*sakura*
ciudad antigua (turística)	観光都市	*kankoo toshi*
edificio	建物	*tatemono*
era/periodo	時代	*llidai*
estanque	池	*ike*
estatua	彫像	*choozoo*
estatua	立像	*ritsuzoo*
excursión	遠足	*ensoku*
exposición/exposición de...	展覧会 / (...展)	*tenrankai/(...ten)*
fachada	外面	*gaimen*

fiesta de los cerezos en flor	お花見	*ojanami*
folleto	パンフレット	*panfuretto*
fuente	噴水	*funsui*
guía de viaje (libro)	観光ガイド	*kankoo gaido*
guía de viaje (persona)	観光案内	*kankoo an nai*
horario	営業時間	*eeguioo llikan*
jardín botánico	植物園	*shokubutsuen*
jardín zen	枯山水	*karesansui*
monumento	碑	*gi*
monumento conmemorativo	記念碑	*kinengi*
muralla	城壁	*lloogeki*
museo	博物館	*jakubutsukan*
museo (de arte)	美術館	*billutsukan*
observatorio	展望台	*tenboodai*
oficina de turismo	観光案内所	*kankooan nai llo*
pagoda	仏塔	*buttoo*
palacio (real, imperial)	宮殿	*kiuuden*
parque	公園	*kooen*
pasear	散歩する	*sanposuru*
paseo	散歩	*sanpo*
patio	中庭	*nakaniwa*
piedra	石	*ishi*
plaza	広場	*giroba*
puente	橋	*jashi*
rascacielos	超高層ビル	*chookoosoo biru*
recorrido por la ciudad	市内観光	*shinai kankoo*
recorrido turístico	観光ルート	*kankoo ruuto*
ruinas	遺跡	*iseki*
siglo	世紀	*seeki*
sitios de interés	名所	*meesho*
templo	寺	*tera*
templo budista	仏教寺院	*bukkioo lliin*
templo sintoísta/santuario	神社	*llinlla*
tori (puerta sintoísta)	鳥居	*torii*

tiempo libre

torre	タワー	*tawaa*
visita guiada	ガイドツアー	*gaido tsuaa*
visitar	見物する	*kenbutsu suru*

ERAS EN LA HISTORIA DE JAPÓN

縄文時代	*Joomon*	siglo III a.C.
弥生時代	*Yayoi*	siglo III a.C.-siglo III
古墳時代	*Kofun*	segunda mitad del siglo III-finales del siglo VII
飛鳥時代	*Asuka*	finales del siglo VI-710
奈良時代	*Nara*	710-794
平安時代	*Heian*	794-1192
鎌倉時代	*Kamakura*	1192-1333
建武の新政	*Kenmu*	1333-1335
室町時代	*Muromachi*	1336-1573
安土桃山時代	*Azuchi-Momoyama*	1573-1603
江戸時代	*Edo (Tokugawa+Edo)*	1603-1867
明治時代	*Meiji*	1867-1912
大正時代	*Taisho*	1912-1926
昭和時代	*Showa*	1926-1989
平成時代	*Heisei*	actualidad

LETREROS DE UTILIDAD

Cerrado al público	一般公開はしていません
En restauración	復旧工事中
Entrada	入口
Entrada libre	入場券無料

tiempo libre

Horario de visitas	入館時間
Prohibido hacer fotografías	写真を撮ってはいけません
Salida	出口

El viajero dice...

¿Dónde está la oficina de turismo?
観光案内所はどこにあります か？
kankoo an naillo wa doko ni arimaska

¿Hay visitas guiadas en español?
スペイン語のガイドツアーがあ りますか？
supeingo no gaido tsuaa ga arimaska

Quisiera hacer una reserva para una visita guiada a Meiji Jinguu
明治神宮へのガイドツアーを 予約したいのですが。
meilli llinguu e no gaido tsuaa wo yoyaku shitaino desga

Para esta tarde
今日の午後に
kioo no gogo ni

¿Hay excusiones interesantes por los alrededores?
この近くに面白いツアーがあり ますか？
kono chikaku ni omoshiroi tsuaa ga arimaska

¿Qué lugares nos recomienda visitar?
見物するのに良い場所を教え て下さい
kenbutsu suru no ni yoi basho wo oshiete kudasai

¿Está muy lejos?
遠いですか？
tooi deska

¿Me lo puede señalar en el mapa?
地図で見せてもらえますか？
chizu de misete moraemaska

Quisiera reservar una excursión de un día al monte Fuji
富士山への日帰りツアーを予約 したいのですが。
fullisan e no gigaeri tsuaa wo yoyaku shitai no desga

Para dos personas
２人でお願いします。
futari de onegaishimas

¿Está incluido el almuerzo en el precio?
値段には昼食が含まれますか？
nedan ni wa chuushoku ga fukumaremaska

¿A qué hora sale el autobús?
バスは何時に出発しますか？
basu wa nan lli ni shuppatsu shimaska

¿Podríamos contratar un guía?
添乗員をつけてもらえますか。
tenllooin wo tsukete moraemaska

¿A qué hora abre el museo?
博物館の開館時間は何時で すか？
jakubutsukan no kaikan llikan wa nan lli deska

¿Abre los lunes?
月曜日は開きますか？
guetsuyoobi wa girakimaska

¿Cómo se va al castillo?
城へはどう行けばいいので すか？
shiro e wa doo ikeba ii no deska

¿Está abierto al público el castillo?
城は一般に公開していますか？
shiro wa ippan ni kookai shite imaska

¿Cuándo se puede visitar la sala del té?
いつ数奇屋を見物出来ます か？
itsu sukiya wo kenbutsu dekimaska

¿Hay que pagar entrada?
入場券を買わなければいけま せんか？
niuullooken wo kawanakereba ikemasenka

¿Hay acceso para discapacitados?
入口にスロープがありますか？
iriguchi ni suroopu ga arimaska

¿Se pueden hacer fotos?
写真を撮ってもいいですか？
shashin wo tottemo iideska

¿Se va por aquí al templo Sensooji?
浅草寺まではこの道で合っていますか?
sensoolli made wa kono michi de atte imaska

¿Hay tienda de recuerdos/regalos?
土産品の店がありますか?
miyaguegin no mise ga arimaska

¿Nos puede recomendar un buen sitio para comer?
いいレストランを教えてもらえませんか?
ii resutoran wo oshiete moraemasenka

EN EL MUSEO

abstracto	抽象的な	*chuushoo tekina*
antiguo	古い	*furui*
arte	芸術	*gueellutsu*
caligrafía	書道	*shodoo*
catálogo	目録	*mokuroku*
clásico	古典	*koten*
cerámica	陶磁器	*toolliki*
colección permanente	常設展	*joosetsuten*
contemporáneo	現代的な	*guendai tekina*
cuadro	絵画	*kaiga*
dibujo a tinta china	墨絵	*sumie*
escultor	彫刻家	*chookokuka*
escultura	彫刻	*chookoku*
exposiciones temporales	特別展	*tokubetsu ten*
famoso	有名な	*yuumeena*
galería	画廊	*garoo*
grandes maestros	巨匠	*kioshoo*
grabado, estampa japonesa	版画	*janga*
marco	枠	*waku*
moderno	近代的な	*kindai tekina*
obra de arte	美術品	*billutsugin*
obra maestra	傑作	*kessaku*
oro	金	*kin*
paisaje	景色	*keshiki*
pincel	絵筆	*efude*
pintor	画家	*gaka*
planta baja (en Japón equivale a la 1ª)	1 階	*ikkai*
plata	銀	*guin*
primera planta (en Japón equivale a la 2ª)	2 階	*nikai*
quimono	着物	*kimono*
retrato	肖像画	*shoozooga*
talla (tallado)	木彫り(木彫りの)	*kibori (kibori no)*
técnica, estilo	画風	*gafuu*
tinta china	墨	*sumi*
xilografía de la época de Edo	浮世絵	*ukiyoe*

El viajero dice...

¿Cuál es el horario del museo?
博物館の開館時間は何時ですか?
jakubutsukan no kaikan llikan wa nanlli deska

¿Puede darnos un plano del museo?
博物館の地図を下さい。
jakubutsukan no chizu wo kudasai

Dos entradas para la exposición de Murakami, por favor
村上隆の展覧会の入場券を２枚下さい。
murakami takashi no tenrankai no niuullooken wo ni mai kudasai

¿Hay descuentos para estudiantes?
学生割引がありますか？
gakusee waribiki ga arimaska

¿Tienen folletos en español?
スペイン語のパンフレットがありますか？
supeingo no panfuretto ga arimaska

¿Dónde puedo comprar el catálogo de la exposición?
展覧会の目録はどこで買えますか。
tenrankai no mokuroku wa doko de kaemaska

CINE, TEATRO, MÚSICA

acomodador	案内係	*an nai gakari*
acto	幕	*maku*
actor	男優	*dan yuu*
actor o actriz (generalmente de teatro)	俳優	*jai yuu*
actriz	女優	*lloyuu*
acústica	音響	*onkioo*
asiento	座席	*zaseki*
asiento de pasillo	通路席	*tsuuro seki*
ballet	バレエ	*baree*
butacas de platea (teatro)	平土間席	*guirado maseki*
butacas baratas	天井桟敷	*tenlloo salliki*
cantante	歌手	*kashu*
cartelera	掲示板	*keelliban*
cine	映画館	*eegakan*
comedia	喜劇	*kigueki*
concierto	コンサート	*konsaato*
críticas	批評	*gigioo*
director	監督	*kantoku*
director de orquesta	指揮者	*shikisha*
disfrutar	楽しむ	*tanoshimu*
documental	ドキュメンタリー	*dokiumentarii*
empezar	始まる	*jallimaru*
entreacto	幕間	*makuai*
escena (escenario)	舞台	*butai*
escena (imagen)	場面	*bamen*
espectáculo	芸能	*gueenoo*
estreno	封切り	*fuukiri*
fila	列	*retsu*
fin, final	結末	*ketsumatsu*
función/representación	公演	*kooen*
guardarropa	クローク	*kurooku*
gustar	好きな	*sukina*
hora de apertura	開演時間	*kaien llikan*
instrumentos musicales	楽器	*gakki*
jazz	ジャズ	*llazu*
música	音楽	*ongaku*
música clásica	クラシック	*kurashikku*
música en directo	ライブ	*raibu*
musical	音楽映画	*ongaku eega*
músico	音楽家	*ongakuka*
obra de teatro	演劇	*engueki*
ópera	オペラ	*opera*
orquesta	楽団	*gakudan*
orquesta	オーケストラ	*ookesutora*
palco	ボックス席	*bokkusu seki*
pantalla	画面	*gamen*
película	映画	*eega*
programa	プログラム	*puroguramu*
recital	リサイタル	*risaitaru*
recomendar	勧める	*susumeru*

tiempo libre

representación	上演	*llooen*
solista	独唱者	*dokushoosha*
subtítulos	字幕	*llimaku*
taquilla	入場券売り場	*niuullooken uriba*
teatro (recinto)	劇場	*guekilloo*
telón	幕	*maku*
temporada	時期	*lliki*
versión original	オリジナル版	*orillinaru ban*
versión doblada	吹き替え版	*fukikaeban*
voz	声	*koe*

LETREROS DE UTILIDAD

Agotadas las localidades	満席
En cartel	上映中
Salida de emergencia	非常口
Taquillas	入場券売り場

ESTILOS DE TEATRO JAPONÉS

teatro Noh	能	*noo*
teatro Kabuki	歌舞伎	*kabuki*
teatro tradicional con muñecos o títeres	文楽	*bunraku*

El viajero dice...

¿Me puede recomendar una película japonesa?
良い日本映画を教えて下さい。
yoi nijon eega wo oshiete kudasai

¿Cuáles hay en cartel?
どの映画が上映中ですか?
dono eega ga llooeechuu deska

Me gustaría ir a la ópera
私はオペラへ行きたいです。
watashi wa opera e ikitaides

¿Quedan entradas para esta noche?
今夜の入場券がありますか?
kon ya no niuullooken ga arimaska

¿A qué hora empieza?
何時に 始まりますか?
nan lli ni jallimarimaska

¿A qué hora termina?
何時に終わりますか?
nan lli ni owarimaska

Quería una entrada para la sesión de las 7
7時の回の入場券を下さい。
shichi lli no kai no niuullooken wo kudasai

¿Cuántas filas hay?
列はいくつありますか?
retsu wa ikutsu arimaska

Esos asientos están muy lejos, prefiero más cerca
その座席は遠いので、もっと近いのを下さい。
sono zaseki wa tooi no de, motto chikai no wo kudasai

Por favor, dos butacas centradas
中央の座席を２枚下さい。
chuuoo no zaseki wo ni mai kudasai

Dos palcos para el concierto del sábado, por favor
土曜日のコンサートのボックス席の入場券を２枚下さい。
doyoobi no konsaato no bokkusu seki no niuullooken wo ni mai kudasai

¿Cuánto dura la representación?
上演は何時間ですか?
llooen wa nan lli kan deska

¿Hay intermedio?
休憩がありますか?
kiuukee ga arimaska

¿Puede darme un programa, por favor?
すみません、プログラムを下さい。
sumimasen, puroguramu wo kudasai

Disculpe, ésos son nuestros asientos
すみません、その座席は私たちのですよ。
sumimasen, sono zaseki wa watashi tachi no des yo

El empleado dice...

何の映画を見たいですか?
nan no eega wo mitaideska
¿Para qué película?

その回は満席です。
sono kai wa manseki des
Las entradas para esa función se han agotado

２０列目の席が２つあります。
ni Illuu retsu me no seki ga futatsu arimas
Puedo darle dos entradas para la fila 20

千五百円です。
sen go giaku en des
Son 1.500 yenes

１列目の席は１つだけ残っています。
ichi retsume no seki wa gitotsu dake nokotte imas
Sólo quedan asientos en la primera fila

まもなく始まります。
mamonaku jallimarimas
Va a empezar ya

映画を楽しんで下さい。
eega wo tanoshinde kudasai
Que disfruten de la película

El acomodador dice...

入場券を見せて下さい。
niuullooken wo misete kudasai
¿Me enseñan sus entradas?

こちらからお通り下さい。
kochira kara otoori kudasai
Por aquí, por favor

こちらがお客様の座席です。
kochira ga okiakusama no zaseki des
Éstos son sus asientos

こちらがお客様のプログラムでございます。
kochira ga okiakusama no puroguramu de gozaimas
Aquí tienen el programa

もうすぐ映画が始まります。
moosugu eega ga jallimarimas
Enseguida empieza la película

DE COPAS/EN LA DISCOTECA

bailar	踊る	*odoru*
barman	バーテンダー	*baatendaa*
barra	カウンター	*kauntaa*
cerveza	ビール	*biiru*
coca-cola	コカコーラ	*kokakoora*
cóctel	カクテル	*kakuteru*
copa	グラス	*koppu*
divertirse	楽しむ	*tanoshimu*
frío	冷たい	*tsumetai*
ginebra	ジン	*llin*
hielo	氷	*koori*
invitar	おごる	*ogoru*
la cuenta	会計	*kaikee*
licor de frutas	果実酒	*kallitsushu*
limón	レモン	*remon*
limonada	レモネード	*remoneedo*

música	音楽	*ongaku*
naranjada	オレンジエード	*orenllieedo*
pedir	注文する	*chuumon suru*
pedir la cuenta	会計を頼む	*kaikee wo tanomu*
pista de baile	ダンスフロア	*dansu furoa*
quedar para tomar algo	何か飲むために待ち合わせする	*nani ka nomu tameni machi awase suru*
ron	ラム	*ramu*
salir	出掛ける	*dekakeru*
soda	ソーダ	*sooda*
tomar una copa	酒を飲む	*sake wo nomu*
tónica	トニックウォーター	*tonikku wootaa*
vaso	コップ	*gurasu*
vino blanco	白ワイン	*shiro wain*
vino tinto	赤ワイン	*aka wain*
vodka	ウォッカ	*uokka*
whisky	ウイスキー	*uisukii*

LETREROS DE UTILIDAD

Bar de copas	居酒屋
Café	カフェ
Discoteca	ディスコ

tiempo libre

En el bar/pub el viajero dice...

¡Salud!
乾杯!
kanpai

Yo invito
私がおごります。
watashi ga ogorimas

Una copa de vino blanco, por favor
白ワインをグラスで１杯下さい。
shiro wain wo gurasu de ippai kudasai

¿Está frío?
冷たいですか？
tsumetai deska

Tomaré lo mismo
私も同じものを１杯下さい。
watashi mo onalli mono wo ippai kudasai

Dos licores de ciruela, por favor
梅酒を２杯下さい。
umeshu wo ni jai kudasai

Tomaré un gin-tonic
ジントニックを１杯下さい。
llin tonikku wo ippai kudasai

Con hielo y sin limón
氷入り、レモンなしで下さい。
koori iri, remon nashi kudasai

¿A qué hora cierran?
何時に閉まりますか？
nan lli ni shimarimaska

¿Cuánto le debo?
いくらですか？
ikura deska

¿Hay alguna discoteca por aquí cerca que esté bien?
この近くに良いディスコはありますか？
kono chikaku ni ii disko wa arimaska

¿Hay que pagar entrada?
入場券を買わなければいけませんか？
niuullooken wo kawanakereba ikemasenka

¿Están incluidas las consumiciones?
入場券には飲み物も含まれますか？
niuullooken ni wa nomimono mo fukumaremaska

¿Puede decirme dónde está el guardarropa?
クロークはどこにありますか？
kurooku wa doko ni arimaska

El barman dice...

飲み物は何になさいますか？
nomimono wa nan ni nasaimaska
¿Qué quiere tomar?

ウイスキーはどのようになさいますか？
uisukii wa dono yoo ni nasaimaska
¿Cómo quiere el whisky?

他に何かご注文はありますか？
joka ni nani ka go chuumon wa arimaska
¿Algo más?

飲み物に氷をお入れいたしましょうか？
nomimono ni koori wo ire itashimashooka
¿Desea que le añada hielo?

EN EL KARAOKE

altavoces	スピーカー	*supiikaa*
bebida	飲み物	*nomimono*
canción	歌	*uta*
canción/melodía	曲	*kioku*
cantar	歌う	*utau*
encargado	店員	*ten in*
lista de canciones	曲のリスト	*kioku no risuto*
maracas	マラカス	*marakas*
micrófono	マイクロフォン	*maikurofon*
pandereta	タンバリン	*tanbarin*
sala de karaoke	部屋	*geya*
sillón	肘掛け椅子	*gillikake isu*
televisor	テレビ	*terebi*
volumen	ボリューム	*boriuumu*

tiempo libre

En el karaoke el viajero dice...

Quisiera alquilar una sala por dos horas
２時間部屋を借りたいのですが。
ni lli kan geya wo karitai no desga

Somos cinco personas
５人です。
go nin des

¿Dónde está la lista de canciones?
曲のリストはどこにありますか？
kioku no risuto wa doko ni arimaska

¿Hay canciones en inglés?
英語の曲がありますか？
eego no kioku ga arimaska

No funciona
故障しました
koshoo shimashita

No tiene batería
バッテリーが切れました。
batterii ga kiremashita

No se oye bien
よく聞こえません。
yoku kikoemasen

El encargado del karaoke dice...

１時間４５０円です。
ichi lli kan yon giaku go lluu en des
Una hora son 450 yenes

飲み物を１杯注文しなければいけません。
nomimono wo ippai chuumon shinakereba ikemasen
Es obligatorio realizar una consumición

お客様の部屋は２４番です。
okiakusama no geya wa ni lluu yon ban des
Su sala es la número 24

12時に閉まります。
lluu ni lli ni shimarimas
Se cierra a las 12

tiempo libre

まっすぐ行って、一番目の廊下を左に曲がって下さい。お客様の部屋は右側の３つ目のドアです。
massugu itte, ichiban me no rooka wo gidari ni magatte kudasai. okiakusama no geya wa migigawa no mitsutsume no doa des
Siga recto y gire el primer pasillo a la izquierda. Su sala es la tercera puerta a la derecha

食べ物や飲み物を持ち込んではいけません。
tabemonoya nomimono wo mochikon dewa ikemasen
No está permitido traer alimentos o bebidas de la calle

退室時間の１５分前です。
taishitsu llikan no lluu go fun mae des
Les quedan 15 minutos

もう１時間延長しますか？
moo ichi lli kan enchoo shimaska
¿Quieren prorrogar el tiempo?

DEPORTES

alquilar	借りる	*kariru*
árbitro	審判	*shinpan*
bádminton	バドミントン	*badominton*
balón, pelota	ボール	*booru*
baloncesto	バスケットボール	*basukettobooru*
bañador	水着	*mizugui*
barca	ボート	*booto*
béisbol	野球	*yakiuu*
bicicleta	自転車	*llitensha*
campo de béisbol	野球場	*yakiuulloo*
campo de fútbol	サッカー場	*sakkaalloo*
campo de golf	ゴルフ場	*gorufulloo*
caña de pescar	釣り竿	*tsurizao*
equipo	チーム	*chiimu*
estadio	スタジアム	*sutalliamu*
fútbol	サッカー	*sakkaa*
ganar	勝つ	*katsu*
gimnasio de artes marciales	道場	*doolloo*
derrotar	負かす	*makasu*
hacer footing	ジョギングをする	*lloguingu wo suru*
hacer windsurf	サーフィンをする	*saafin wo suru*
jugador	選手	*senshu*
mar	海	*umi*
montar en bicicleta	自転車に乗る	*llitensha ni noru*
natación	水泳	*sui ee*
partido	試合	*shiai*
perder	負ける	*makeru*
pescar	釣りをする	*tsuri wo suru*
pista de patinaje	スケートリンク	*sukeeto rinku*
pista de tenis	テニスコート	*tenisu kooto*
raqueta	ラケット	*raketto*
remar	舟をこぐ	*fune wo kogu*
río	川	*kawa*
snowboard	スノーボード	*sunooboodo*

ARTES MARCIALES JAPONESAS

aikido	合気道	*aikidoo*
judo	柔道	*lludoo*
kárate	空手道	*karatedoo*
kendo	剣道	*kendoo*
kyudo	弓道	*kiudoo*
sumo	相撲	*sumoo*

El viajero dice...

¿Se puede pescar aquí?
ここで釣りをしても良いですか?
kokode tsuri wo shitemo iideska

¿Está permitido bañarse aquí?
ここで泳いでも良いですか?
kokode oyoidemo iideska

Quisiera alquilar una barca
ボートを借りたいです。
booto wo karitaides

¿Dónde puedo alquilar una bicicleta?
どこで自転車を借りられますか?
doko de llitensha wo karirarемaska

¿Te apetece jugar un partido de tenis?
テニスをしませんか?
tenisu wo shimasenka

Quisiera reservar una pista de tenis para mañana a las cinco
明日の5時にテニスコートを予約したいのですが。
ashita no go lli ni tenisu kooto wo yoyaku shitai no desga

¿Cuánto cuesta al día?
1日はいくらですか?
ichinichi wa ikura deska

¿Cuánto cuesta la hora?
1時間はいくらですか?
ichi lli kan wa ikura deska

¿Está climatizada la piscina?
温水プールですか?
onsui puuru deska

¿Cuándo es el próximo partido?
今度の試合はいつですか?
kondo no shiai wa itsu deska

¿Dónde puedo ver una competición de sumo?
相撲の試合はどこで見れますか?
sumoo no shiai wa doko de miremaska

¿Se puede ir con niños?
子どもと行ってもいいですか?
kodomo to ittemo iideska

tiempo libre

La abundancia de tiendas especializadas y de artesanía hace de las compras en Japón una experiencia divertida y en ocasiones apasionante. La variedad de establecimientos es inmensa y hay artículos para todos los bolsillos. El horario de apertura habitual es de 10.00 a 20.00, aunque los grandes almacenes suelen cerrar una hora antes. Los quimonos, las tradicionales sombrillas, los juegos de caligrafía y los objetos en madera y bambú son los artículos de recuerdo más populares.

VOCABULARIO GENERAL

barato	安い	*yasui*
bonito	可愛い	*kawaii*
caro	高い	*takai*
color	色	*iro*
de moda	流行の	*jayari no*
descuento	値引き	*nebiki*
dinero	お金	*okane*
dinero en metálico	現金	*guenkin*
escaparate	ショーウィンドー	*shoo windoo*
feo	醜い	*minikui*
ganga	掘り出し物	*joridashi mono*
grande	大きい	*ookii*
grandes almacenes	デパート	*depaato*
marca	メーカー	*meekaa*
máquinas expendedoras	自動販売機	*llidoo janbaiki*
pequeño	小さい	*chiisai*
probador	試着室	*shichaku shitsu*
rebajas	バーゲンセール	*baaguen seeru*
regalo	プレゼント	*purezento*
talla	サイズ	*saizu*

tique de compra	レシート	*reshiito*
tique de compra	領収書	*rioo shuu sho*
tienda	店	*mise*

VERBOS DE UTILIDAD

cambiar	替える	*kaeru*
comprar	買う	*kau*
comprobar	確かめる	*tashikameru*
costar	費用がかかる	*gi yoo ga kakaru*
devolver	返品する	*genpin suru*
ir de compras	買い物に行く	*kaimono ni iku*
pagar	払う	*jarau*
probarse	試着する	*shichaku suru*
vender	売る	*uru*
ver escaparates	ウィンドーショッピングをする	*windoo shoppingu wo suru*

LETREROS DE UTILIDAD

25% de descuento	２５%値引きしています
Abierto todo el día	２４時間営業
Artículos electrónicos	電化製品
Cajero	ATM
Empujar	押す
Entrada libre	入店無料
Grandes almacenes	デパート
Hecho a mano	手作り
Joyería	宝石店
Librería	本屋
Ofertas especiales	特別価格
Papelería	文房具屋
Peluquería (de caballeros)	理髪店 / 床屋
Peluquería (de señoras)	美容院
Perfumería	香水店
Quiosco	売店
Rebajas	バーゲン
Se ruega no tocar	触らないで下さい
Supermercado/Hipermercado	スーパーマーケット
Tienda	店
Tienda de alimentación	食料品店
Tienda de objetos de recuerdo	土産店
Tintorería	染物屋
Tirar	引く

El viajero dice...

Sólo estoy mirando
見ているだけです。
mite iru dake des

Es demasiado caro para mí
私にはこれは高すぎます。
watashi ni wa kore wa takasugimas

Me gusta esto
これが好きです。
kore ga sukides

No es mi estilo
私には合いません。
watashi ni wa aimasen

¿Los tienen en otros colores?
色違いのものがありますか？
iro chigai no mono ga arimaska

¿Cuál sería mi talla?
私のサイズは何ですか？
watashi no saizu wa nan deska

de tiendas

¿Me lo puedo probar?
試着してもいいですか？
shichaku shitemo iideska

Estoy buscando un regalo
プレゼントを探しているんです。
purezento wo sagashite irundes

Quisiera devolver este bolso
この 鞄を返品したいのですが。
kono kaban wo genpinshitai no desga

Quisiera devolver este libro
この本を返品したいのですが。
kono jon wo genpinshitai no desga

Aquí está el tique
こちらが　レシートです。
kochira ga reshiito des

ROPA

a cuadros	チェックの	*chekku no*
a rayas	ストライプの	*sutoraipu no*
algodón	綿	*men*
botón	ボタン	*botan*
camiseta	Tシャツ	*tii shatsu*
cremallera	チャック	*chakku*
cuello	襟	*eri*
lana	羊毛	*yoomoo*
largo	長い	*nagai*
lino	リネン	*rinen*
manga	袖	*sode*
moda para hombre	男性用	*danseeyoo*
moda para mujer	女性用	*lloseeyoo*
moda para niños	子供用	*kodomo yoo*
ojal	ボタン穴	*botan ana*
prendas de punto	ニットの洋服	*nitto no yoofuku*
seda	絹	*kinu*

sin mangas	ノースリーブの	*noosuriibu no*
vaqueros	ジーンズ	*lliinzu*

ROPA PARA MUJER

bañador	水着	*mizugui*
biquini	ビキニ	*bikini*
blusa	ブラウス	*burausu*
braguitas	(女性用) ショーツ	*(llosee yoo) shootsu*
camisón	ネグリジェ	*negurille*
chaqueta	ジャケット	*llaketto*
chaqueta (o prenda de abrigo)	上着	*uwagui*
falda	スカート	*sukaato*
lencería	下着	*shitagui*
leotardos	タイツ	*taitsu*
medias enteras	ストッキング	*sutokkingu*
medias hasta la rodilla	ハイソックス	*jaisokkusu*
minifalda	ミニスカート	*minisukaato*
sujetador	ブラジャー	*burallaa*
vestido	ワンピース	*wanpiisu*

ROPA PARA HOMBRE

abrigo	オーバー	*oobaa*
calzoncillos	(男性用) パンツ	*(dansee yoo) pantsu*
camisa	Yシャツ	*waishatsu*
chaqueta	ジャケット	*llaketto*
chaqueta (o prenda de abrigo)	上着	*uwagui*

corbata	ネクタイ	*nekutai*
gabardina	コート	*kooto*
gemelos	カフスボタン	*kafusu botan*
pantalones	ズボン	*zubon*
pijama	パジャマ	*pallama*
traje	スーツ	*suutsu*

ROPA PARA NIÑOS

capucha	フード	*fuudo*
chándal	ジャージー	*llaallii*
calcetines	靴下	*kutsu shita*
jersey	セーター	*seetaa*
pantalones cortos	半ズボン	*jan zubon*
sudadera	トレーナー	*toreenaa*
tirantes	サスペンダー	*sasupendaa*

PRENDAS Y CALZADO JAPONESES

calcetines para calzado japonés	足袋	*tabi*
calzado japonés	草履	*zoori*
calzado japonés de madera	下駄	*gueta*
chaqueta para quimono	羽織	*jaori*
cinturón-faja para quimono	帯	*obi*
falda-pantalón para quimono	袴	*jakama*
quimono	着物	*kimono*
quimono de algodón (para verano)	浴衣	*yukata*

de tiendas

CALZADO

botas	ブーツ	*buutsu*
calzado	履物	*jakimono*
chanclas	ビーチサンダル	*biichi sandaru*
deportivas	スニーカー	*suniikaa*
par	足	*soku*
sandalias	サンダル	*sandaru*
zapatos	靴	*kutsu*
zapatos de mujer	婦人靴	*fullin gutsu*
zapatos de tacón	ハイヒール	*jaigiiru*

ACCESORIOS

accesorios	アクセサリー	*akusesarii*
anillo	指輪	*yubiwa*
bolso	鞄	*kaban*
bufanda	マフラー	*mafuraa*
cinturón	ベルト	*beruto*
collar	ネックレス	*nekkuresu*
guantes	手袋	*tebukuro*
sombrero	帽子	*booshi*
pañuelo	スカーフ	*sukaafu*
pendientes	ピアス	*piasu*
pendientes (para usar sin agujero)	イヤリング	*iyaringu*
pulsera	ブレスレット	*buresuretto*

VERBOS DE UTILIDAD

cambiarse de ropa	着替える	*kigaeru*

de tiendas

vestir (llevar puesto):

parte de arriba	着る	*kiru*
parte de abajo	履く	*jaku*
sombrero	被る	*kaburu*
accesorios	付ける	*tsukeru*
gafas	かける	*kakeru*
anillo, guantes	はめる	*jameru*
corbata, cinturón	締める	*shimeru*

El viajero dice...

¿Tienen éstos en azul?
これの青いものがありますか？
kore no aoi mono ga arimaska

¿Me los puedo probar?
試着してもいいですか？
shichaku shitemo iideska

¿Dónde están los probadores?
試着室はどこにありますか？
shichaku shitsu wa doko ni arimaska

Tengo la talla 11
私のサイズは１１です。
watashi no saizu wa lluu ichi des

¿Tiene una talla más?
もう１つ大きいサイズはありますか？
moo gitotsu ookii saizu wa arimaska

¿Tiene una talla menos?
もう１つ小さいサイズはありますか？
moo gitotsu chiisai saizu wa arimaska

Me quedan muy bien
ちょうど良いです。
choodo iides

Me aprietan
きついです。
kitsui des

Me los llevo
これにします。
kore ni shimas

El dependiente dice...

お手伝いいたしましょうか？
otetsudai itashimashooka
¿Puedo ayudarle?

お客様のサイズは何ですか？
okiakusama no saizu wa nan deska
¿Qué talla tiene?

どうですか？
doo deska
¿Qué tal le quedan?

お似合いです。
oni ai des
Le quedan bien

レジでお会計をして下さい。
relli de okaike wo shite kudasai
Por favor, pague en caja

プレゼント用に包装しますか？
purezento yoo ni joosoo shimaska
¿Se los envuelvo para regalo?

ALGUNAS EQUIVALENCIAS DE TALLAS

vestidos de mujer ワンピース					
Japón	7	9	11	13	15
España	36	38	40	42	44

trajes de hombre 男性用のスーツ				
Japón	S	M	L	LL
España	44	46	48	51

zapatos de mujer レディースの靴						
Japón	22	22.5	23	23.5	24	24.5
España	35	36	37	38	39	40

zapatos de hombre メンズの靴								
Japón	24	24.5	25	25.5	26	26.5	27	27.5
España	37	38	39	40	41	42	43	44

tallas de sujetador ブラジャー								
Japón	60	65	70	75	80	85	90	95
España	75	80	85	90	95	100	105	110

tallaje genérico					
Japón	SS/XS	S	M	L	LL/XL
España	XS	S	M	L	XL

LIBROS, MÚSICA, CINE

agenda	手帳	*techoo*
artículos de papelería	文房具	*bunboogu*
autor	作家	*sakka*
banda sonora original	サウンドトラック	*saundo torakku*
calendario	カレンダー	*karendaa*
cartel	ポスター	*posutaa*
cartel (papel pegado)	張り紙	*jarigami*
cd	CD	*shiiidii*
cuaderno	ノート	*nooto*
dvd	DVD	*diibuidii*
documental	ドキュメンタリー フィルム	*dokiumentarii firumu*
editorial	出版社	*shuppansha*
ensayo	随筆	*zuigitsu*
escritor	作家	*sakka*
guía de viaje (libro)	観光ガイド	*kankoo gaido*
guía de viaje (persona)	観光案内	*kankoo an nai*
libro	本	*jon*
libro de bolsillo	文庫本	*bunko bon*
libro electrónico	電子ブック	*denshi bukku*
libros infantiles	子供向けの本	*kodomo muke no jon*
marcapáginas	しおり	*shiori*
novedades	新刊書	*shinkansho*
novela	小説	*shoosetsu*
película	映画	*eega*
recopilatorio	アルバム	*arubamu*
series de televisión	連続ドラマ	*renzoku dorama*
tiendas de libros, discos y videojuegos usados	ブックオフ /book-off	*bukku-ofu*
título	題名	*daimee*

El viajero dice...

¿Venden libros en español?
スペイン語の本がありますか？
supeingo no jon ga arimaska

¿Tiene algún libro sobre cocina japonesa?
日本料理の本がありますか？
nijon rioori no jon ga arimaska

¿Dónde puedo encontrar un plano de la ciudad?
街の地図はどこにありますか？
machi no chizu wa doko ni arimaska

¿Dónde está la sección infantil?
子供向けの本の売り場はどこにありますか？
kodomo muke no jon no uriba wa doko ni arimaska

¿Este dvd viene con subtítulos en español?
このDVDはスペイン語の字幕がありますか？
kono diibuidii wa supein go no llimakuga arimaska

¿Cuándo sale la segunda temporada?
２作目はいつ出ますか？
ni saku me wa itsu demaska

¿Cuánto cuesta?
いくらですか？
ikura deska

EN EL SUPERMERCADO

bolsas de plástico	ビニール袋	*biniiru fukuro*
cajera	レジ係	*relli gakari*
carrito	カート	*kaato*
comida	食べ物	*tabemono*
docena	ダース	*daasu*
envío a domicilio	宅配	*takujai*
estantes	棚	*tana*
media docena	半ダース	*jan daasu*
pañales	おむつ	*omutsu*
pasillo	廊下	*rooka*
toallitas	ウェットティッシュ	*wetto tisshu*
unidad	１つ	*gitotsu*

LETREROS DE UTILIDAD

Aperitivos	おつまみ
Arroz	米
Carnes, aves y caza	肉
Fruta fresca	新鮮な果物
Platos preparados	お弁当
Postres	デザート
Productos enlatados	缶詰
Verduras frescas	新鮮な野菜
Huevos	卵
Legumbres	豆
Lácteos	乳製品
Pasta	パスタ

En el supermercado el viajero dice...

¿Me pone un kilo de manzanas, por favor?
りんごを１キロ下さい。
ringo wo ichi kiro kudasai

Un trozo de ese queso, por favor
そのチーズを一切れ下さい。
sono chiizu wo gito kire kudasai

¿Me lo puede cortar en lonchas?
輪切りにして下さい。
wagiri ni shite kudasai

¿Están maduros los aguacates?
アボカドは熟していますか。
abokado wa llukushite imaska

Me llevaré cinco
５つ下さい。
Itsutsu kudasai

Querría una docena de chuletas de cerdo
豚チョップを１ダース下さい。
buta choppu wo ichi daasu kudasai

¿Están frescas esas gambas?
その海老は新鮮ですか？
sono ebi wa shinsen deska

¿Puede indicarme dónde están los potitos?
ベビーフードはどこにありますか？
bebii fuudo wa doko ni arimaska

¿Dónde pago?
どこで払えばいいですか？
doko de jaraeba iideska

¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?
クレジットカードで払っても良いですか？
kurellitto kaado de jarattemo iideska

¿Me da otra bolsa, por favor?
袋をもう１つ下さい。
fukuro wo moo gitotsu kudasai

Quiero que me lo envíen
宅配でお願いします。
takujai de onegaishimas

ELECTRÓNICA

adaptador	変圧器	*gen atsuki*
cámara de vídeo	ビデオカメラ	*bideo kamera*
cámara fotográfica	カメラ	*kamera*
conexión inalámbrica de banda ancha	ブロードバンド	*buroodo bando*
consola	TVゲーム	*terebi gueemu*
digital	デジタル	*dellitaru*
dvd portátil	携帯用DVDプレイヤー	*keetai yoo diibuidii pureeyaa*
impresora	プリンター	*purintaa*
lápiz de memoria USB	USBスティック	*yuu esu bii sutikku*
marco digital	デジタルフォトフレーム	*dellitaru foto fureemu*
miniconsola	携帯ゲーム	*keetai gueemu*
navegador GPS	GPS	*lliipiiesu*
ordenador	パソコン	*pasokon*
ordenador portátil	ノートパソコン	*nooto pasokon*
ratón	マウス	*mausu*
reproductor de CD	CDプレイヤー	*shiidii pureeyaa*
reproductor de MP3	MP3	*emu pii surii*
tarjeta de memoria	メモリーカード	*memorii kaado*
teclado	キーボード	*kiiboodo*
teléfono móvil	携帯電話	*keetai denwa*
televisor	テレビ	*terebi*

de tiendas

OBJETOS DE RECUERDO

abanico	扇子	*sensu*
amuleto sintoísta	お守り	*omamori*
bandera	旗	*jata*
bolígrafo	ボールペン	*boorupen*
bote de té	茶筒	*chazutsu*
chocolate/bombones	チョコレート	*chokoreeto*
colgante para el móvil	ストラップ	*sutorappu*
dulces	お菓子	*okashi*
gato de la buena suerte	招き猫	*maneki neko*
hucha	貯金箱	*chokinbako*
imanes de nevera	マグネット	*magunetto*
juguete	おもちゃ	*omocha*
lápiz	鉛筆	*enpitsu*
llavero	キーホルダー	*kiijorudaa*
marcapáginas	しおり	*shiori*
muñeca de madera	こけし	*kokeshi*
papel de origami	折り紙	*origami*
pañuelo japonés para envolver	風呂敷	*furoshiki*
portapalillos	箸置き	*jashioki*
recuerdo	土産	*miyague*
tetera	急須	*kiuusu*

OTROS COMERCIOS

minisupermercado abierto 24 horas (con comida para llevar)
コンビニ *konbini*

tienda de Todo a 100 yenes
百円ショップ *giaku en shoppu*

de tiendas

En el konbini, el dependiente dice...

メンバーズカードがありますか？
menbaazu kaado ga arimaska
¿Tiene tarjeta de socio?

袋は必要ですか？
fukuro wa gitsu yoodeska
¿Necesitará bolsas?

お弁当を温めましょうか？
obentoo wo atatame mashooka
¿Le caliento la comida?

お箸は必要ですか？
ojashi wa gitsuyoodeska
¿Quiere palillos?

スプーンは必要ですか？
supuun wa gitsuyoodeska
¿Quiere cuchara?

このコンビニにATMはありますか？
kono konbini ni eechiemu wa arimaska
¿Hay cajero en este konbini?

すみません、牛乳はどこにありますか？
sumimasen, gyuu niuu wa doko ni arimaska
Perdone, ¿dónde está la leche?

すみません、お手洗いを借りてもいいですか？
sumimasen, otearai wo karitemo iideska
¿Podría usar el servicio?

ありがとうございました。
arigatoo gozaimashita
Gracias

La moneda japonesa es el yen, representado por el símbolo ¥. Los bancos y los grandes hoteles ofrecen el mismo tipo de cambio; también se puede cambiar dinero en los ryokan, en las oficinas de correos principales y en algunos grandes almacenes. Aunque hay muchos cajeros automáticos en las grandes ciudades, muchos no aceptan tarjetas extranjeras, por lo que conviene acudir a las oficinas bancarias, que abren generalmente de 9.00 a 15.00 y cierran los fines de semana.
Existen diversos tipos de teléfonos públicos, pero no todos permiten realizar llamadas internacionales. Las tarjetas telefónicas pueden comprarse en los quioscos situados en las estaciones, en máquinas expendedoras y en numerosos establecimientos comerciales.
Las oficinas de correos de las grandes ciudades abren de 9.00 a 17.00 entre semana y de 9.00 a 12.30 los fines de semana. A la hora de enviar una carta o paquete es especialmente importante consignar la dirección completa y también el código postal. Los cibercafés escasean, pero se puede acceder a internet desde los hoteles, los ayuntamientos y algunas bibliotecas públicas.

EN EL BANCO

billete	紙幣	*shigei*
cajero automático	ATM	*ee tii emu*
cambio	両替	*rioogae*
cheque al portador	持参人払い小切手	*llisan nin barai koguitte*
cheque	小切手	*koguitte*
cobrar	受け取る	*uketoru*
cobrar un cheque	小切手を現金にする	*koguitte wo guenkin ni suru*
comisión	手数料	*tesuurioo*

cuenta corriente	当座預金	*tooza yokin*
dinero	お金	*okane*
dinero en efectivo	現金	*guenkin*
firma	署名	*shomee*
firmar	署名する	*shomeesuru*
giro internacional	国際銀行口座振替	*kokusai guinkoo-kooza furikae*
horario	営業時間	*eeguioo llikan*
impreso	印刷物	*insatsu butsu*
ingresar	入金する	*niuukin suru*
moneda	硬貨	*kooka*
mostrador	カウンター	*kauntaa*
número secreto de la tarjeta	(カードの)暗証番号	*(kaado no) anshoo bangoo*
pagar	払う	*jarau*
recibo	領収書	*riooshuusho*
rellenar	記入する	*ki niuusuru*
sacar dinero	引き出す	*gikidasu*
saldo	残高	*zandaka*
talonario	小切手帳	*koguittechoo*
tarjeta de crédito	クレジットカード	*kurellitto kaado*
transferencia	振り込み	*furikomi*
ventanilla	窓口	*madoguchi*

LETREROS DE UTILIDAD

Banco	銀行
Caja de ahorros	貯蓄金庫
Caja/Cajero	会計窓口
Cajero automático	ATM
Cambio	両替

Inserte su tarjeta	カードを挿入して下さい
Marque su número secreto	暗証番号を押して下さい

En el banco el viajero dice...

¿Qué horario tienen los bancos?
銀行の営業時間は何時ですか?
guinkoo no eeguioo lli kan wa nan lli deska

Quería cobrar este cheque al portador
持参人払い小切手を現金にしたいのですが。
llisan nin barai koguitte wo guenkin ni shitai no desga

Quisiera cambiar euros a yenes
ユーロを円に替えたいんです。
yuuro wo en ni kaetaindes

¿Puedo sacar dinero aquí con la tarjeta de crédito?
ここではクレジットカードでお金を引き出せますか?
koko de wa kurellitto kaado de okane wo gikidase maska

¿Hay un cajero por aquí cerca?
この近くにATMがありますか?
kono chikaku ni ee tii emu ga arimaska

El cajero se ha tragado mi tarjeta
ATMからカードが戻ってこないんです。
ee tii emu kara kaado ga modotte konaindes

Quisiera hacer una transferencia a esta cuenta, por favor
この口座に振り込みたいのですが。
kono kooza ni furikomi taino desga

Necesito cancelar mi tarjeta visa
私のVISAカードをキャンセルしたいのですが。
watashi no visa kaado wo kianseru shitai no desga

En el banco el empleado dice...

お早うございます。何かお手伝いいたしましょうか。
ojayoo gozaimas. nani ka otetsudai itashimashooka
Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?

５番レジに行って下さい。
goban relli ni itte kudasai
Vaya a la caja número 5

５番窓口に行って下さい。
goban madoguchi ni itte kudasai
Vaya a la ventanilla número 5

パスポート/IDカードを見せて下さい。
pasupooto/aidii kaado wo misete kudasai
¿Me enseña su pasaporte/carné de identidad, por favor?

この用紙に記入しなければいけません。
kono yooshi ni ki niuu shinakereba ikemasen
Tiene que rellenar este impreso

お客様の振り込みはまだ出来ていません。
okiakusama no furikomi wa mada dekite imasen
Su transferencia no ha llegado todavía

お金をいくら引き出したいですか？
okane wo ikura gikidashi taideska
¿Cuánto dinero desea retirar?

大きい紙幣と小さい紙幣どちらがよろしいですか？
ookii shigee to chiisai shigee dochira ga yoroshideska
¿Prefiere billetes grandes o pequeños?

ここに署名して下さい。
koko ni shomee shite kudasai
Firme aquí, por favor

こちらがお客様のお控えです。
kochira wa okyakusama no ogikae des
Esta copia es para usted

CORREOS

apartado de correos	私書箱	*shishobako*
buzón	ポスト	*posuto*
carta certificada	書留	*kakitome*
carta urgente	速達	*sokutatsu*
carta	手紙	*tegami*
cobrar un giro postal	郵便為替を受け取る	*yuubin kawase wo uketoru*
cartero	郵便配達人	*yuubin jaitatsu nin*
código postal	郵便番号	*yuubin bangoo*
destinatario	受取人	*uketori nin*
dirección	住所	*lluusho*
echar al correo	手紙を出す	*tegami wo dasu*
empleado de correos	郵便局員	*yuubin kioku in*
enviar	送る	*okuru*
fax	ファックス	*fakkusu*
fotocopia	コピー	*kopii*
fotocopiar	コピーをとる	*kopii wo toru*
franqueo	郵便料金	*yuubin riookin*
giro postal	郵便為替	*yuubin kawase*
lista de correos	局留め	*kiokudome*
llegar (al destinatario)	届く	*todoku*
paquete	小包	*kozutsumi*
pesar	重量を計る	*lluurioo wo jakaru*
poner un giro postal	郵便為替で送る	*yuubin kawase de okuru*
por avión	航空便	*kookuubin*
postal	絵葉書	*ejagaki*
recibir	受け取る	*uketoru*
remitente	差出人	*sashidashi nin*
sello	切手	*kitte*
sobre	封筒	*fuutoo*
telegrama	電報	*denpoo*

LETREROS DE UTILIDAD

Oficina de correos	郵便局
Por avión	航空便
Se venden sellos	切手を売っている
Urgente	緊急の

En la calle el viajero dice...

¿Dónde está la oficina de correos más cercana?
一番近い郵便局はどこにありますか？
ichiban chikai yuubinkioku wa doko ni arimaska

¿Dónde puedo encontrar un buzón?
ポストはどこにありますか？
posuto wa doko ni arimaska

En la oficina de correos el viajero dice...

¿Cuál es el horario?
郵便局の営業時間は何時ですか？
yuubinkioku no eeguioo llikan wa nan lli deska

Quería un sello para España
スペインまでの切手を下さい。
supein made no kitte wo kudasai

Quería enviar esta carta
この手紙を出したいのですが
kono tegami wo dashitai no desga

¿Cuánto cuesta mandar esta carta certificada?
この書留はいくらですか？
kono kakitome wa ikura deska

Quisiera enviar este paquete por avión
この小包を航空便で送りたいのですが。
kono kozutsumi wo kookuubin de okuritai no desuga

Quisiera cobrar este giro postal
郵便為替を受け取りたいのですが。
yuubin kawase wo uketoritai no desga

Estoy esperando un giro postal de España
スペインからの郵便為替を待っています。
supein kara no yuubin kawase wo matte imas

¿Puede comprobar si ha llegado, por favor?
到着したかどうか確かめてもらえますか？
toochaku shitaka dooka tashikamete moraemaska

¿Hay correo para...?
...あての郵便がありますか？
ate no yuubin ga arimaska

¿Tienen fax?
ファックスがありますか？
fakkusu ga arimaska

¿Puede enviarme este fax?
このファックスを送ってもらえませんか？
kono fakkusu wo okutte moraemasenka

Sólo son dos páginas
２ページだけです。
ni peelli dake des

Quisiera enviar este fax a España
このファックスをスペインまで送りたいのですが。
kono fakkusu wo supein made okuritai no des ga

¿Cuánto cobran por página?
１ページはいくらですか？
ichi peelli wa ikura deska

Aquí está el número
これがファックス番号です。
kore ga fakkusu bangoo des

No sé el prefijo
市外局番は知りません。
shigai kiokuban wa shirimasen

En la oficina de correos el empleado dice...

ここにお客様のお名前と住所を書いて下さい。
koko ni okiakusama no onamae to lluusho wo kaite kudasai
Escriba aquí su nombre, apellidos y dirección, por favor

この手紙をどのように送りますか？
kono tegami wo dono yoo ni okurimaska
¿Cómo quiere enviar esta carta?

この小包をどのように送りますか？
kono kozutsumi wo dono yoo ni okurimaska
¿Cómo quiere enviar este paquete?

速達で送りますか？
sokutatsu de okurimaska
¿Quiere enviarlo por correo urgente?

どこに送りますか？
doko ni okurimaska
¿Para dónde es?

重量を計らなければいけません。
lluurioo wo jakaranakereba ikemasen
Tendré que pesarlo

150円です。
giaku go lluu en des
Son 150 yenes

こちらが切手でございます。
kochira ga kitte de gozaimas
Aquí tiene sus sellos

INTERNET

banda ancha	ブロードバンド	*buroodobando*
buscar	探す	*sagasu*
conectarse a internet	インターネットを接続する	*intaanetto wo setsuzoku suru*
cuenta de correo electrónica	電子メール	*denshi meeru*
descargar	ダウンロードする	*daunroodo suru*
documento	書類	*shorui*
hoja	ページ	*peelli*
imprimir	プリントする	*purinto suru*
imprimir (en imprenta)	印刷する	*insatsu suru*
navegar	ネットサーフィンする	*netto saafin suru*
ordenador	パソコン	*pasokon*
ordenador portátil	ノートパソコン	*nooto pasokon*
ratón	マウス	*mausu*
teclado	キーボード	*kiiboodo*

LETREROS DE UTILIDAD

Acesso a internet	インターネットポイント
Cibercafé	インターネットカフェ
Conexión inalámbrica a internet	無線LANのインターネット

El viajero dice...

¿Tienen acceso a internet?
インターネットに接続出来ますか？
intaanetto ni setsuzoku dekimaska

Quisiera ver mi cuenta de correo electrónico
私のメールボックスを見たいのですが。
watashi no meeru bokkusu wo mitai no desga

¿Puedo enviar un correo electrónico desde aquí?
ここからメールを送れますか？
koko kara meeru wo okuremaska

¿Podría imprimir estas páginas?
このページをプリントしても良いですか？
kono peelli wo purinto shitemo iideska

TELÉFONOS

cabina	電話ボックス	*denwa bokkusu*
guía de teléfonos	電話帳	*denwachoo*
información	電話案内	*denwa an nai*
internacional (llamada)	国際電話	*kokusai denwa*
llamada a cobro revertido	コレクトコール	*korekutokooru*
llamada local	市内通話	*shinai tsuuwa*
llamar	電話する	*denwasuru*
marcar	(電話番号を) 押す	*(denwa bangoo wo) osu*
número	電話番号	*denwa bangoo*
número gratuito	フリーダイアル	*furii daiaru*
operador	オペレーター	*opereetaa*
prefijo	市外局番	*shigai kiokuban*
prefijo (nacional)	国番号	*kuni bangoo*
tarjeta telefónica	テレホンカード	*terejon kaado*
teléfono	電話	*denwa*
teléfono móvil	携帯電話	*keetai denwa*
teléfono público	公衆電話	*kooshuu denwa*
telefonear	電話をかける	*denwa wo kakeru*

LETREROS DE UTILIDAD

Cuelgue	電話を切って下さい
Descuelgue	電話機を外して下さい
Inserte una moneda o tarjeta	硬貨かテレホンカードを入れて下さい
Retire la tarjeta	カードを取り出して下さい
Se venden tarjetas telefónicas	テレホンカードを売っている

El viajero dice...

¿Dónde hay una cabina, por favor?
すみません、電話ボックスはどこにありますか？
sumimasen, denwa bokkusu wa doko ni arimaska

Quisiera llamar a cobro revertido
コレクトコールをしたいのですが。
korekutokooru wo shitai no desga

¿Tienen guía de teléfonos?
電話帳がありますか？
denwachoo ga arimaska

¿Me podría ayudar por favor?
すみません、手伝っていただけますか？
sumimasen, tetsudatte itadakemaska

¿Cuál es el prefijo para España?
スペインの国番号は何ですか？
supein no kuni bangoo wa nan deska

¿Tengo que marcar primero el cero?
最初に0を押さなければなりませんか？
saisho ni zero wo osanakereba narimasenka

Quería hablar con...
...はいますか？
wa imaska

Hola, soy Carmen
もしもし、カルメンです。
moshi moshi, karumen des

El interlocutor/teleoperador dice...

どなたですか?
donata deska
¿De parte de quién?

誰も出ません。
daremo demasen
No contestan

話し中です。
janashi chuu des
El número comunica

電話を切らないで下さい。
denwa wo kiranaide kudasai
No cuelgue

電話番号を間違えっていると思います。
denwa bangoo wo machigaete iru to omoimas
Me parece que se ha equivocado de número

おかけになった番号は現在つながりません。
okakeni natta bangoo wa guenzai tsunagarimasen
El número marcado está fuera de servicio

転送します。
tensoo shimas
Le paso

PRENSA

leer	読む	*yomu*
periódico/prensa	新聞	*shinbun*
quiosco	売店	*baiten*
revista	雑誌	*zasshi*

El viajero dice...

¿Dónde puedo consultar la cartelera de teatro?
劇場の掲示板はどこにありますか?
guekilloo no keelliban wa doko ni arimaska

¿Dónde puedo consultar la cartelera de cine?
映画の掲示板はどこにありますか?
eega no keelliban wa doko ni arimaska

¿Cuánto cuesta la revista *CanCan*, por favor?
すみません、CanCanはいくらですか?
sumimasen, kiankian wa ikura deska

¿Tiene prensa española?
スペインの新聞がありますか?
supein no shinbun ga arimaska

¿Cuál es el periódico más importante?
一番有名な新聞はどれですか?
ichiban yuumeena shinbun wa dore deska

Quisiera el *Mainichi Shinbun*, por favor
毎日新聞を下さい。
mainichi shinbun wo kudasai

La asistencia sanitaria en Japón suele ser de calidad pero puede resultar cara. Si se cae enfermo conviene acudir a un hospital; para dolencias menores basta muchas veces consultar a un farmacéutico. Para localizar un médico, un dentista o un hospital se puede acudir a una oficina de información turística o llamar al Centro Internacional de Información Médica de la AMDA (Asociación Asiática de Médicos), cuyo número es el (03) 5285-8088.

LETREROS DE UTILIDAD

Dentista	歯科医院
Farmacia	薬屋
Farmacia de guardia	夜間営業の薬局
Hospital	病院
Médico de familia	主治医

EN LA FARMACIA

alcohol	アルコール	*arukooru*
algodón	脱脂綿	*dasshimen*
ampolla	水ぶくれ	*mizu bukure*
analgésico	痛み止め	*itami dome*
anticonceptivo	避妊薬	*ginin yaku*
antihistamínico	抗ヒスタミン剤	*koo gisutamin zai*
antipirético	解熱剤	*guenetsuzai*
ardor de estómago	胸焼け	*muneyake*
aspirina	アスピリン	*asupirin*
catarro/resfriado	風邪	*kaze*

cepillo de dientes	歯ブラシ	*ja burashi*
colirio	目薬	*megusuri*
colutorio	うがい薬	*ugai gusuri*
compresa	生理用ナプキン	*seeri yoo napukin*
conjuntivitis	結膜炎	*ketsumakuen*
dentífrico	練り歯磨き	*neri jamigaki*
estreñimiento	便秘	*benpi*
fiebre	熱	*netsu*
gafas	めがね	*megane*
homeopatía	ホメオパシー	*jomeopashii*
insomnio	不眠症	*fuminshoo*
jarabe	飲み薬	*nomigusuri*
laxante	下剤	*guezai*
lentillas	コンタクトレンズ	*kontakuto renzu*
lentillas blandas	ソフトコンタクトレンズ	*sofuto kontakuto renzu*
lentillas duras	ハード コンタクトレンズ	*jaado kontakuto renzu*
mareo	めまい	*memai*
mascarilla para resfriados	マスク	*masuku*
pañales	おむつ	*omutsu*
pastilla	錠剤	*lloozai*
picadura	虫さされ	*mushi sasare*
pomada	軟膏	*nankoo*
preservativo	コンドーム	*kondoomu*
receta	処方	*shojoo*
suero	点滴	*tenteki*
supositorio	座薬	*zayaku*
tampones	タンポン	*tanpon*
tapones para los oídos	耳栓	*mimisen*
tensión sanguínea	血圧	*ketsuatsu*
termómetro	体温計	*taionkee*

test de embarazo	妊娠テスト	*ninshin tesuto*
tirita	バンドエイド	*bandoeedo*
torcedura	ねんざ	*nenza*
tortícolis	首の痛み	*kubi no itami*
tos	咳	*seki*

En la farmacia el viajero dice...

¿Puede darme algo para...?
...に利く薬がほしいです。
ni kiku kusuri ga joshii des

¿Necesito receta para...?
...を買うためには処方せんが要りますか？
wo kau tame ni wa shojoosen ga irimaska

¿Tiene algo para el insomnio?
不眠症のための薬がありますか？
fuminshoo no tame no kusuri ga arimasuka

¿Me puede tomar la tensión?
血圧を計って下さい。
ketsuatsu wo jakatte kudasai

¿Cómo se toma este medicamento?
この薬はどのように飲めばいいですか？
kono kusuri wa dono yoo ni nomeba iideska

Soy alérgico a...
...のアレルギーがあります。
no areruguii ga arimas

¿Venden productos homeopáticos?
ホメオパシーの道具がありますか？
jomeopashii no doogu ga arimaska

¿Puedo tomarlo si estoy embarazada?
もし妊娠していたら、この薬を飲めますか？
moshi ninshin shite itara, kono kusuri wo nomemaska

El farmaceútico dice...

普段何の薬を飲んでいますか？
fudan nan no kusuri wo nonde imaska
¿Qué toma usted normalmente?

この薬を買うためには処方せんが要ります。
kono kusuri wo kau tame ni wa shojoosen ga irimas
Para esto necesita una receta

すみません、その薬はありません。
sumimasen, sono kusuri wa arimasen
Lo siento, no tenemos eso

医者へ行った方がいいです。
isha e itta joo ga iides
Debería ir al médico

EN LA CONSULTA DEL MÉDICO

análisis de orina	尿検査	*niookensa*
análisis de sangre	血液検査	*ketsueki kensa*
antibiótico	抗生物質	*koosee busshitsu*
alto/alta	高い	*takai*
asma	喘息	*zensoku*
bajo/baja	低い	*gikui*
desinfectar	消毒する	*shoodokusuru*
penicilina	ペニシリン	*penishirin*
diabetes	糖尿病	*toonioobioo*
diarrea	下痢	*gueri*
doler	痛い	*itai*
dolor	痛み	*itami*
dolor de cabeza	頭痛	*zutsuu*
dolor de garganta	ノドの痛み	*nodo no itami*
dolor de oído	耳の痛み	*mimi no itami*
dolor muscular	筋肉痛	*kin ni kutsuu*
dolor de estómago	腹痛	*fukutsuu*
embarazada	妊娠している	*ninshin shite iru*
embarazo	妊娠	*ninshin*
enfermedad	病気	*biooki*
enfermera	看護婦	*kangofu*
enfermo	病人	*bioonin*
escayola	ギプス	*guipusu*
fisioterapeuta	物理療法士	*butsuri rioojooshi*
ginecólogo	婦人科医	*fullinkai*
gripe	インフルエンザ	*infuruenza*
hemorragia nasal	鼻血	*janazi*
indigestión	胃もたれ	*imotare*
infección	化膿	*kanoo*
insolación	日射病	*nisshabioo*
inyección	注射	*chuusha*
medicamento	薬	*kusuri*
médico	医者	*isha*
mocos	鼻水	*janamizu*
oftalmólogo	眼科医	*gankai*
oreja/oído	耳	*mimi*
paciente	患者	*kanlla*
pediatra	小児科医	*shoonikai*
pierna	足	*ashi*
recetar	処方する	*shojoosuru*
sarampión	麻疹	*jashika*
sarpullido	発疹	*josshin*
seguro médico	健康保険	*kenkoo joken*
tranquilizante	精神安定剤	*seeshin antee zai*
úlcera gástrica	胃潰瘍	*ikai yoo*
vacuna	ワクチン	*wakuchin*
varicela	水疱瘡	*mizuboosoo*
venda	包帯	*jootai*
vomitar	嘔吐する	*ootosuru*

En la consulta del médico el viajero dice...

Quiero pedir una cita
予約したいのですが。
yoyaku shitai no desga

Tan pronto como sea posible
なるべく早くお願いします。
narubeku jayaku onegaishimas

No me encuentro bien
気分が良くありません。
kibun ga yoku arimasen

Me duele el estómago
おなかが痛いです。
onaka ga itaides

Me duele la cabeza
頭が痛いです。
atama ga itaides

Me duele la garganta
ノド が痛いです。
nodo ga itaides

Necesito una receta para...
...を買うために処方せんが要ります。
wo kau tame ni shojoosen ga irimas

Normalmente tomo...
私は普段 ...を飲みます。
watashi wa fudan... wo nomimas

Tengo tos
私は咳が出る。
watashi wa seki ga deru

Creo que tengo indigestión
胃もたれだと思います。
imotare da to omoimas

Me ha salido un sarpullido
(私は) 発疹ができました。
(watashi wa) josshin ga dekimashita

Llevo así dos días
２日前からです。
futsuka mae kara des

Soy diabético
私は糖尿病です。
watashi wa toonioobioo des

Necesito ver a un ginecólogo
私は婦人科医にかからなければいけません。
watashi wa fullinkai ni kakara nakereba ikemasen

¿Puede mandarme a un especialista?
専門医を紹介してもらえますか？
senmon i wo shookai shite moraemaska

Me duele cuando respiro
呼吸するときに痛いみます。
kokiuusuru toki ni itamimas

¿Cubre este tratamiento mi seguro?
私の健康保険は治療費をまかなえますか？
watashi no kenkoo joken wa chirioo giyoo wo makanaemaska

El médico/la enfermera dice...

お客様の担当医です。
okiakusama no tantooi des
Soy su médico

お客様の担当の看護婦です。
okiakusama no tantoo no kangofu des
Soy su enfermera

健康保険がありますか？
kenkoo joken ga arimaska
¿Tiene seguro médico?

横になってください。
yoko ni natte kudasai
Túmbese, por favor

立って下さい。
tatte kudasai
Levántese, por favor

体を起こして下さい。
karada wo okoshite kudasai
Incorpórese, por favor

何の症状がありますか？
nan no shoolloo ga arimaska
¿Qué síntomas tiene?

どこが痛いのですか？
doko ga itai no deska
¿Dónde le duele?

体温を計ります。
taion wo jakarimas
Le voy a tomar la temperatura

聴診します。
chooshin shimas
Le voy a auscultar

深く息をして下さい。
fukaku iki wo shite kudasai
Respire hondo, por favor

軽い風邪です。
karui kaze des
Es un simple resfriado

血圧を計ります。
ketsuatsu wo jakarimas
Le voy a tomar la tensión

血圧が高いです。
ketsuatsu ga takaides
Tiene usted la tensión alta

血圧が低いです。
ketsuatsu ga gikuides
Tiene usted la tensión baja

いくつか検査をしなければいけません。
ikutsu ka kensa wo shinakereba ikemasen
Tenemos que hacerle algunas pruebas

インフルエンザにかかっています。
infuruenza ni kakatte imas
Tiene usted gripe

耳の感染病にかかっています。
mimi no kansenbioo ni kakatte imas
Tiene usted infección de oídos

...を処方します。
wo shojoo shimas
Le voy a recetar...

注射します。
chuusha shimas
Le voy a poner una inyección

これは痛くありません。
kore wa itaku arimasen
Esto no le dolerá

この薬を一日３回飲んで下さい。
kono kusuri wo ichi nichi san kai nonde kudasai
Tome estas pastillas 3 veces al día

６時間おきに。
roku lli kan oki ni
Cada 6 horas

食間に 飲んで下さい。
shokkan ni nonde kudasai
Tómelo con cada comida

食事を避けて下さい。
shokulli wo sakete kudasai
No debe comer

飲酒を避けて下さい。
inshu wo sakete kudasai
No debe beber

喫煙を避けて下さい。
kitsuen wo sakete kudasai
No debe fumar

２・３日は安静にして下さい。
ni san nichi wa ansee ni shite kudasai
Debe quedarse en cama un par de días

旅行はしない方がいいです。
riokoo wa shinai joo ga iides
No debería viajar

水分をたくさんとって下さい。
suibun wo takusan totte kudasai
Debe beber muchos líquidos

消化に良いものを食べて下さい。
shookani yoimono wo tabete kudasai
Haga dieta blanda

じきに良くなります。
lliki ni yoku narimas
Pronto se sentirá mejor

専門医にかからなければいけません。
senmon i ni kakaranakereba ikemasen
Tiene que ver al especialista

この傷は化膿しています。
kono kizu wa kanoo shite imas
Esta herida está infectada

包帯を清潔で乾いたままにしておいて下さい。
jootai wo seeketsu de kawaita mama ni shite oite kudasai
Mantenga el vendaje limpio y seco

EN EL DENTISTA

abrir la boca	口を開ける	*kuchi wo akeru*
boca	口	*kuchi*
caries	虫歯	*mushiba*
cerrar	口を閉じる	*kuchi wo tolliru*
dentista	歯科医	*shikai*
dolor de muelas	奥歯の痛み	*okuba no itami*
empaste	虫歯の充填	*mushiba no lluuten*
muela del juicio	親知らず	*oyashirazu*

En el dentista el viajero dice...

Me duele una muela
奥歯が痛いです。
okuba ga itai des

Se me ha caído un empaste
虫歯の充填がとれました。
mushiba no lluuten ga toremashita

Se me ha roto la dentadura
入れ歯が壊れました。
ireba ga kowaremashita

¿Me la puede arreglar?
修理してもらえますか?
shuurishite moraemaska

¿Cuánto me costará?
いくらですか?
ikura deska

¿Me va a doler?
痛いですか?
itai deska

El dentista dice...

口を開けて下さい。
kuchi wo akete kudasai
Abra la boca

最後に歯科医にかかったのはいつですか?
saigo ni shikai ni kakatta no wa itsu deska
¿Cuándo fue la última vez que fue al dentista?

虫歯が一本あります。
mushiba ga ippon arimas
Tiene una caries en un diente

虫歯の充填が要ります。
mushiba no lluuten ga irimas
Necesita un empaste

問題は親知らずです。
mondai wa oyashirazu des
El problema es la muela del juicio

EMERGENCIAS

Los niveles de higiene en Japón son muy elevados y los índices de delincuencia extremadamente bajos. Las llamadas de emergencias son gratuitas. Para contactar con la policía hay que marcar el 110 y para los bomberos y las ambulancias el 119. El hotel, la embajada y el consulado españoles pueden ser de ayuda al viajero en caso de una emergencia, y la policía de Tokio dispone de una línea telefónica de asistencia a extranjeros. Además, hay un teléfono donde proporcionan servicio urgente de traducción: (03) 5285-8185.

LETREROS DE UTILIDAD

Consulado de España	スペイン領事館
Embajada de España	スペイン大使館
Hospital	病院
Instrucciones en caso de incendio	火災時の指示
Policía	交番
Salida de emergencia/incendios	非常口
Urgencias/Primeros auxilios	救急病院

EMERGENCIAS MÉDICAS

accidente	事故	*lliko*
accidente de coche	交通事故	*kootsuu lliko*
alergia	アレルギー	*areruguii*
alérgico	のアレルギーがある	*no areruguii ga aru*
ambulancia	救急車	*kiuukiuusha*
anestesia epidural	硬膜外麻酔	*koomaku gai masui*
anestesia general	全身麻酔	*zenshin masui*

anestesia local	局部麻酔	*kiokubu masui*
anestesista	麻酔医	*masui i*
apendicitis	盲腸炎	*moochooen*
ayuda	助け	*tasuke*
botiquín	救急箱	*kiuukiuubako*
cirujano	外科医	*guekai*
columna vertebral	背骨	*sebone*
conmoción	衝撃	*shoogueki*
consulta	診察室	*shinsatsu shitsu*
consulta dental	歯科医院	*shikai in*
contagioso	伝染する	*densensuru*
contracciones	痙攣	*keeren*
dar de alta (ser dado de alta)	退院する	*tai in suru*
darse prisa (rápidamente)	迅速に	*llinsoku ni*
desfibrilador automático	AED/自動体外式除細動器	*ee ii dii/llidoo taigai shiki llosaidooki*
dolor	痛み	*itami*
fractura	骨折	*kossetsu*
grupo sanguíneo	血液型	*ketsu ekigata*
herida	傷	*kizu*
herido	負傷者	*fushoosha*
infarto	心筋梗塞	*shinkin koosoku*
intoxicación alimentaria	食中毒	*shoku chuudoku*
náuseas	吐き気	*jakike*
neumonía	肺炎	*jaien*
parada cardiaca	心臓停止	*shinzoo teeshi*
parto	分娩	*bunben*
penicilina	ペニシリン	*penishirin*
perder la consciencia	意識を失う	*ishiki wo ushinau*
primeros auxilios	応急手当	*ookiuu teate*
puntos	縫合	*joogoo*

quemadura	やけど	*yakedo*
quirófano	手術室	*shullutsu shitsu*
reanimación (respiratoria)	呼吸蘇生	*kokiuu sosee*
recuperar la consciencia	意識を回復する	*ishiki wo kaifukusuru*
riesgo/peligro	危険	*kiken*
sangre	血液	*ketsueki*
sala de espera	待合室	*machiai shitsu*
seropositivo	エイズの	*eezu no*
transfusión	輸血	*yuketsu*
UCI	集中治療室	*shuuchuu chiriooshitsu*
úlcera (gástrica)	胃潰瘍	*ikaiyoo*

GRUPOS SANGUÍNEOS

grupo sanguíneo	血液型	*ketsuekigata*

o	A	B	AB
オー	エー	ビー	エービー
oo	*ee*	*bii*	*ee bii*

Factor Rh	positivo	negativo
アールエイチ (Rh)	プラス	マイナス
aarue ichi	*purasu*	*mainasu*

PARTES DEL CUERPO

abdomen	腹部	*fukubu*
arteria	動脈	*doomiaku*

bazo	脾臓	*gizoo*
brazo	腕	*ude*
cabeza	頭	*atama*
cadera	腰	*koshi*
cerebro	大脳	*dainoo*
codo	ヒジ	*gilli*
corazón	心臓	*shinzoo*
cuello	首	*kubi*
dedo	指	*yubi*
espalda	背中	*senaka*
frente	額	*gitai*
garganta	ノド	*nodo*
hígado	肝臓	*kanzoo*
hombro	肩	*kata*
lengua	舌	*shita*
mano	手	*te*
músculo	筋肉	*kin niku*
muslo	太もも	*futomomo*
muñeca	手首	*tekubi*
nariz	鼻	*jana*
ojo	目	*me*
oído/oreja	耳	*mimi*
pecho	胸	*mune*
pestaña	まつげ	*matsugue*
pie	足	*ashi*
pierna	足	*ashi*
pulmón	肺	*jai*
riñón	腎臓	*llinzoo*
rodilla	ひざ	*giza*
tobillo	足首	*ashikubi*
vena	静脈	*lloomiaku*
vejiga	膀胱	*bookoo*
vesícula	胆嚢	*tan noo*

OTRAS EMERGENCIAS

amenazado	脅迫される	*kioojaku sareru*
arma	武器	*buki*
atacado	襲われる	*osowareru*
atracar	強奪する	*goodatsu suru*
bomberos	消防士	*shoobooshi*
cartera	財布	*saifu*
carterista/ladrón	泥棒	*doroboo*
chocar	衝突する	*shoototsu suru*
comisaría de policía	交番	*kooban*
consulado	領事館	*rioollikan*
denunciar un delito	告訴する	*kokuso suru*
descripción	記述	*killutsu*
documentos	書類	*shorui*
embajada	大使館	*taishikan*
evacuación	避難	*ginan*
formulario	申込み用紙	*mooshikomi yooshi*
fuego/incendio	火事	*kalli*
inundación	洪水	*koozui*
marca	メーカー	*meekaa*
modelo/tipo	タイプ	*taipu*
monedero	小銭入れ	*kozeni ire*
número de matrícula (del coche)	ナンバー(プレート)	*nanbaa (pureeto)*
pasaporte	パスポート	*pasupooto*
policía	警察	*keesatsu*
reclamar	要求する	*yookiuu suru*
robar	盗む	*nusumu*
robo	盗み	*nusumi*
ser testigo de	の証人です	*no shoonin des*
sospechar	疑う	*utagau*
sospechosos	容疑者	*yooguisha*
tener una avería en el coche	車が故障している	*kuruma ga koshoo shite iru*

testigo	証人	*shoonin*
timo/estafa	詐欺	*sagui*
trámites	手続き	*tetsuzuki*
víctima	犠牲者	*guiseesha*
violación	強姦	*gookan*

En la calle el viajero dice...

¡Ayuda!
助けて下さい！
tasukete kudasai

¡Cuidado!
注意しなさい！
chuui shinasai

¡Rápido, por favor!
早くしなさい！
jayaku shinasai

¿Dónde está el hospital más cercano?
一番近い病院 はどこにありますか？
ichiban chikai biooin wa doko ni arimaska

¿Dónde está la comisaría más cercana?
一番近い交番はどこにありますか？
ichiban chikai kooban wa doko ni arimaska

Esto es una emergencia
これは緊急です。
kore wa kinkiuu des

Por favor, llamen a una ambulancia
すみません、救急車を呼んで下さい。
sumimasen, kiuukiuusha wo yonde kudasai

Que alguien llame al 119 (urgencias)
119にかけて下さい。
ichi ichi kiuu ni kakete kudasai

Que alguien llame al 110 (policía)
110にかけて下さい。
ichi ichi zero ni kakete kudasai

En el servicio de urgencias del hospital el viajero dice...

Necesito un médico
医者にかからなければいけません。
isha ni kakaranakereba ikemasen

He tenido un accidente
私は事故にあいました。
watashi wa lliko ni aimashita

Soy seropositivo
私はエイズ患者です。
watashi wa eezu kanlla des

Estoy sangrando
出血しています。
shukketsu shite imas

Mi hija está enferma
私の娘は病気です。
watashi no musume wa biooki des

Estoy embarazada de 6 semanas
私は妊娠６週間です。
watashi wa ninshin roku shuu kan des

Soy alérgico a...
...のアレルギーがあります。
no areruguii ga arimas

Mi mujer se ha desmayado
私の妻は失神しました。
watashi no tsuma wa shisshin shimashita

Siento mareos y ganas de vomitar
私はめまいがして、吐き気がします。
watashi wa memai ga shite, jakike ga shimas

El médico/la enfermera dice...

動かないで下さい。
ugokanaide kudasai
Por favor, no se mueva

落ち着いて下さい。
ochitsuite kudasai
Mantenga la calma

横向きになって下さい。
yoko muki ni natte kudasai
Póngase de costado

ここに横になってください。
koko ni yoko ni natte kudasai
Túmbese aquí

何かのアレルギーがありますか?
nani ka no areruguii ga arimaska
¿Es usted alérgico a algo?

普段何か薬を飲みますか?
fudan nani ka kusuri wo nomimaska
¿Toma usted alguna medicación?

痛いところを示して下さい。
itai no tokoro wo shimeshite kudasai
Señale dónde le duele

痛みは軽いですか、強いですか、それとも中間ですか?
itami wa karui deska, tsuyoi deska, soretomo chuukan deska
¿El dolor es leve, moderado o intenso?

傷口を縫合しなければいけません。
kizuguchi wo joogoo shinakereba ikemasen
Tenemos que darle puntos

痛み止めを出しておきます。
itamidome wo dashite okimas
Vamos a darle algo para el dolor

化膿の危険性があります。
kanoo no kikensee ga arimas
Hay riesgo de infección

盲腸炎に罹っています。
moochooen ni kakatte imas
Tiene usted apendicitis

ご主人は心筋梗塞に罹っています。
goshullin wa shinkin koosoku ni kakatte imas
Su marido está teniendo un infarto

手術しなければいけません。
shullutsu shinakereba ikemasen
Tenemos que operarle

奥様は分娩中です。
okusama wa bunben chuu des
Su mujer está de parto

帝王切開をしなければいけません。
teeoo sekkai wo shinakereba ikemasen
Tenemos que hacerle una cesárea

レントゲン検査をします。
rentoguen kensa wo shimas
Vamos a hacerle unas radiografías

手術室へ移します。
shullutsu shitsu e utsushimas
Van a llevarle al quirófano

入院しなければいけません。
niuuin shinakereba ikemasen
Tenemos que ingresarle

何日かは入院しなければいけません。
nan nichi ka wa niuuin shinakereba ikemasen
Estará ingresado unos días

もうすぐ退院出来ます。
moosugu tai in dekimas
Pronto le daremos el alta

El agente de policía/el funcionario dice...

お手伝いいたしましょうか?
otetsudai itashimashooka
¿Qué puedo hacer por usted?

いつ起こりましたか?
itsu okorimashitaka
¿Cuándo ha ocurrido?

この申込み用紙に記入しなければいけません。
kono mooshikomi yooshi ni ki niuushinakereba ikemasen
Rellene este formulario

あなたの大使館/領事館へ行って下さい。
anata no taishikan/rioollikan e itte kudasai
Debe acudir a su embajada/consulado

ここに署名して下さい。
koko ni shomee shite kudasai
Por favor, firme aquí

告訴しなければいけません。
kokuso shinakereba ikemasen
Deberá poner una denuncia

En la comisaría de policía el viajero dice...

Disculpe, ¿puede ayudarme?
手伝って下さい。
tetsudatte kudasai

Me han robado el bolso
かばんを盗られました。
kaban wo toraremashita

Me han robado la tarjeta de crédito
クレジットカードを盗られました。
kurellitto kaadowo toraremashita

Me han robado el pasaporte
パスポートを盗られました。
pasupooto wo toraremashita

Nos han robado
泥棒に遭いました。
doroboo ni aimashita

Me han atracado
襲われました。
osowaremashita

A punta de cuchillo
ナイフで脅されました。
naifu de odosaremashita

A punta de pistola
ピストルで脅されました。
pisutoru de odosaremashita

Iban armados
武装していました。
busoo shite imashita

He perdido mi carné de identidad
私のIDカードを無くしました。
watashi no ai dii kaado wo nakushimashita

Por favor, llamen a un traductor
通訳をつけて下さい。
tsuuyaku wo tsukete kudasai

Necesito un abogado
弁護士をつけて下さい。
bengoshi wo tsukete kudasai

A

abajo	下	*shita*
abanico	扇子 / 団扇	*sensu/uchiwa*
abierto	開けた	*aketa*
abrelatas	缶切り	*kankiri*
abrigo	オーバー	*oobaa*
abril	４月	*shigatsu*
abrir	開ける	*akeru*
abuela	お祖母さん	*obaasan*
abuelo	お祖父さん	*olliisan*
accidente	事故	*lliko*
aceite	油	*abura*
aceituna	オリーブ	*oriibu*
acelerador	アクセル	*akuseru*
acomodador	案内係	*an nai gakari*
adaptador	変圧器	*gen atsuki*
adiós	さようなら	*sayoonara*
aeropuerto	空港	*kuukoo*
agencia de viajes	旅行代理店	*riokoo dairiten*
agente de aduana	税関職員	*zeekan shokuin*
agente de policía	警官	*keekan*
agosto	８月	*jachigatsu*
agradable, simpático	優しい	*yasashii*
agua	水	*mizu*
agua caliente	湯	*yu*
ahora	今	*ima*
aire	空気	*kuuki*
aire acondicionado	エアコン	*eacon*
ajo	ニンニク	*ninniku*
alcohol	アルコール	*arukooru*
alergia	アレルギー	*areruguii*
alérgico	アレルギーの	*areruguii no*
algas	海苔	*nori*

algodón	脱脂綿	*dasshimen*
alguien	誰か	*dareka*
alimentos	食べ物	*tabemono*
allí	あそこ(に)	*asoko (ni)*
almeja	アサリ	*asari*
almendra	アーモンド	*aamondo*
almohada	枕	*makura*
almuerzo	昼食	*chuushoku*
alojarse	宿泊する	*shukujaku suru*
alquilar	借りる	*kariru*
altavoces	スピーカー	*supiikaa*
alto/alta	高い	*takai*
amargo	苦い	*nigai*
amarillo	黄色	*kiiro*
ambulancia	救急車	*kiuukiuusha*
amenazar	脅す	*odosu*
ampolla	水ぶくれ	*mizu bukure*
amuleto shintoísta	お守り	*omamori*
analgésico	痛み止め	*itami dome*
anchoa	アンチョビー	*anchobii*
ancla	錨	*Ikari*
andén	プラットホーム	*puratto joomu*
anguila	鰻	*unagui*
anillo	指輪	*yubiwa*
animal	動物	*doobutsu*
anteayer	一昨日	*ototoi*
antes	前(に)	*mae (ni)*
antibiótico	抗生物質	*koosee busshitsu*
anticonceptivo	避妊薬	*ginin yaku*
antiguo	古い	*furui*
antihistamínico	抗ヒスタミン剤	*koo gisutamin zai*
antipirético	解熱剤	*guenetsuzai*
año nuevo	お正月	*oshoogatsu*
aparcamiento	駐車場	*chuu shalloo*
apartamento	アパート	*apaato*

aperitivo	食前酒	*shokuzenshu*
aprender	習う	*narau*
aquí	ここ(に)	*koko (ni)*
árbol	木	*ki*
ardor de estómago	胸焼け	*muneyake*
arma	武器 / 兵器	*buki / jeeki*
arquitecto	建築家	*kenchikuka*
arquitectura	建築学	*kenchikugaku*
arreglar	直す	*naosu*
arriba, encima	上	*ue*
arroz	米	*kome*
arte	芸術	*gueellutsu*
artista	芸術家	*billutsuka*
ascensor	エレベーター	*erebeetaa*
aseo, cuarto de baño	トイレ	*toire*
asiento	座席	*zaseki*
aspirina	アスピリン	*asupirin*
atacar	攻める	*semeru*
atasco	渋滞	*lluutai*
aterrizar	着陸する	*chakuriku suru*
atracar	強奪する	*goodatsu suru*
atún	鮪	*maguro*
autobús	バス	*basu*
autobús nocturno	夜行バス	*yakoo basu*
autopista	高速道路	*kooso kudooro*
avellana	ハシバミ	*jashibami*
avión	飛行機	*gikooki*
ayer	昨日	*kinoo*
ayuda	助け	*tasuke*
ayudar	手伝う	*tetsudau*
ayuntamiento	市役所	*shiyakusho*
azafata	客室乗務員	*kiakushitsu lloomuin*
azúcar	砂糖	*satoo*
azul	青い	*aoi*

B

babero	よだれ掛け	*yodarekake*
bacalao	鱈	*tara*
bailar	踊る	*odoru*
bajar	下がる/下りる	*sagaru/oriru*
bajo/baja	低い	*gikui*
balón, pelota	ボール	*booru*
bambú	竹	*take*
banco	銀行	*guinkoo*
bandeja	トレイ	*toree*
bandera	旗	*jata*
bañador	水着	*mizugui*
bañera	浴槽	*yokusoo*
baño japonés	風呂 / お風呂	*furo/ofuro*
baños termales	温泉	*onsen*
bar	バー	*baa*
bar de sushi	回転すし	*kaiten sushi*
barato	安い	*yasui*
barca	小舟	*kobune*
bastante/suficiente	十分な	*lluubunna*
basura inflamable	燃えるごみ	*moerugomi*
basura no inflamable	燃えないごみ	*moenaigomi*
batata	サツマイモ	*satsumaimo*
batido	ミルクセーキ	*miruku seeki*
bebé	赤ちゃん	*akachan*
beber	飲む	*nomu*
bebida	飲み物	*nomimono*
bebidas alcohólicas	アルコール飲料	*arukooru inrioo*
besugo	鯛	*tai*
biberón	哺乳瓶	*jo niuu bin*
bicicleta	自転車	*llitensha*
bien	良く	*yoku*
billete (dinero)	紙幣	*shigee*
billete (transporte)	乗車券	*llooshaken*
billete ida/vuelta	往復乗車券	*oofuku llooshaken*
billete sencillo/de ida	片道乗車券	*katamichi llooshaken*
bistec	ステーキ	*suteeki*
blanco	白	*shiro*
blusa	ブラウス	*burausu*
bolígrafo	ボールペン	*boorupen*
bolsillo	ポケット	*poketto*
bolso	鞄	*kaban*
bomberos	消防士	*shoobooshi*
bombones	チョコレート	*chokoreeto*
bonito (pescado)	鰹	*katsuo*
bonobús	バスの回数券	*basu no kaisuuken*
botas	ブーツ	*buutsu*
botella	瓶	*bin*
botiquín	救急箱	*kiuukiuubako*
botón (ropa)	ボタン	*botan*
braguitas	パンチー	*panchii*
brindar	乾杯する	*kanpai suru*
bueno (calidad)	いい	*ii*
bueno (sabor)	美味しい	*oishii*
bufanda/fular	マフラー/ショール	*mafuraa/shooru*
buscar	探す	*sagasu*
buzón	ポスト	*posuto*

C

cabina	電話ボックス	*denwa bokkusu*
café	コーヒー	*koogii*
caja	箱	*jako*
caja de cambios	ギア	*guia*
caja fuerte	金庫	*kinko*
caja registradora	レジスター	*rellisutaa*
cajero automático	ATM	*ee tii emu*
calamar	イカ	*ika*
calcetines	靴下	*kutsu shita*
calefacción	暖房装置	*danboo soochi*

calendario	カレンダー	*karendaa*
calentador de agua	湯沸かし器	*yuwaka shiki*
calentar	温める	*atatameru*
caliente	熱い	*atsui*
calle	道	*michi*
callejero	地図	*chizu*
calor (hacer calor)	熱い	*atsui*
calzado	履物	*jakimono*
calzoncillos	(男性用) パンツ	*(dansee yoo) pantsu*
cama	ベッド	*beddo*
cama supletoria	補助ベッド	*jollo beddo*
cámara de vídeo	ビデオカメラ	*video kamera*
cámara fotográfica	カメラ	*kamera*
camarero	ウェイター	*weetaa*
camarote	船室	*senshitsu*
cambiar	替える	*kaeru*
cambio (de moneda)	両替	*rioogae*
cambio (devolución)	おつり	*otsuri*
caminar	歩く	*aruku*
camisa	Y シャツ	*waishatsu*
camiseta	T シャツ	*tii shatsu*
campana	ベール	*beeru*
campo (cultivos)	畑	*jatake*
cancelar	キャンセルする	*kianseru suru*
cangrejo	蟹	*kani*
carne	肉	*niku*
carne de cerdo	豚肉	*buta niku*
carne de pollo	鶏肉	*tori niku*
carne de ternera	牛肉	*giuu niku*
carné de conducir	運転免許証	*unten menkio shoo*
carné de identidad	IDカード	*ai dii kaado*
caro	高い	*takai*
carril	車線	*shasen*
carro portaequipajes	カート	*kaato*

carta	手紙	*tegami*
carta (restaurante)	メニュー	*me niuu*
carta certificada	書留	*kakitome*
carta de vinos	ワインリスト	*wain risuto*
cartel	ポスター	*posutaa*
cartelera	掲示板	*keelliban*
cartera	財布	*saifu*
casa	家	*uchi/ie*
casco	ヘルメット	*gerumetto*
castillo	城	*shiro*
catálogo	目録	*mokuroku*
catarro/resfriado	風邪	*kaze*
CD	シーディー	*shiidii*
cebolla	たまねぎ	*tamanegui*
celíaco	グルテンを食べられない	*guruten wo taberarenai*
cementerio	墓地 / 墓場	*bochi / jakaba*
cena	夕食	*yuushoku*
cenicero	灰皿	*jaizara*
centímetro	センチメートル	*senchimeetoru*
céntrico	市内の	*shinai no*
centro de la ciudad	(町の) 市内	*(machi no) shinai*
cepillo de dientes	歯ブラシ	*ja burashi*
cerca	近く	*chikaku*
cerdo	豚	*buta*
cereales	シリアル	*shiriaru*
cerebro	脳	*noo*
cerrado	閉まった	*shimatta*
cerrar	閉める	*shimeru*
cerveza	ビール	*biiru*
chándal	ジャージー	*llaallii*
chaqueta	ジャケット / 上着	*llaketto / uwagui*
cheque	小切手	*koguitte*
chocolate/bombones	チョコレート	*chokoreeto*
cine	映画館	*eegakan*

cinta transportadora	ターンテーブル	*taanteeburu*
cinturón	ベルト	*beruto*
cinturón de seguridad	シートベルト	*shiito beruto*
ciruela	すもも	*sumomo*
cirujano	外科医	*guekai*
ciudad	町	*machi*
claro/luminoso	明るい	*akarui*
cliente	客	*kiaku*
cobrar	受け取る	*uketoru*
coca-cola	コカコーラ	*koka koora*
coche	車	*kuruma*
cocina	台所	*daidokoro*
cóctel	カクテル	*kakuteru*
código postal	郵便番号	*yuubin bangoo*
cola/fila	列	*retsu*
colchón	敷布団/マットレス	*shikibuton/ mattoresu*
collar	ネックレス	*nekkuresu*
colocar	置く	*oku*
color	色	*iro*
colutorio/enjuague bucal	うがい薬	*ugai gusuru*
comedor	食堂	*shokudoo*
comer	食べる	*taberu*
cómic (estilo japonés)	漫画	*manga*
comida	ご飯 / 食事	*gojan/shokulli*
comisaría de policía	交番	*kooban*
comisión	手数料	*tesuurioo*
compañía aérea	航空会社	*kookuu gaisha*
complicado/difícil	難しい	*muzukashii*
comprar	買う	*kau*
comprender/entender	分かる	*wakaru*
compresa	生理用ナプキン	*seeriyoo napukin*

comprobar	確かめる/証明する	*tashikameru/ shoomee suru*
concierto	コンサート	*konsaato*
conductor	運転手	*untenshu*
congelador	冷凍庫	*reetooko*
conjuntivitis	結膜炎	*ketsumakuen*
consigna	一時預かり所	*ichi lli azukari llo*
consulado	領事館	*rioollikan*
contagioso	伝染する	*desnsensuru*
contestar	答える	*kotaeru*
contracciones	痙攣	*keeren*
corazón	心臓	*shinzoo*
corbata	ネクタイ	*nekutai*
correo urgente	速達	*sokutatsu*
cremallera	チャック	*chakku*
cruce	交差点	*koosaten*
crucero	クルージング	*kuruullingu*
crudo	生の	*nama no*
cuaderno	ノート	*nooto*
cuadro	絵	*e*
¿cuándo?	いつ	*itsu*
cuarto de baño	トイレ / 便所	*toire/benllo*
cuchara	スプーン	*supuun*
cuchillo	ナイフ	*naifu*
cuenta	会計	*kaikee*
cuenta corriente	口座 / 不通預金	*kooza/futsuu yokin*
cuenta de correo electrónico	電子メール	*denshi meeru*
cuento	ものがたり	*monogatari*
cumpleaños	誕生日	*tanlloobi*
cuna	揺り籠	*yurikago*

D

debajo	下	*shita*

dedo anular	薬指	*kusuri yubi*
dedo corazón	中指	*naka yubi*
dedo índice	人差し指	*gitosashi yubi*
dedo meñique	小指	*ko yubi*
dentífrico	練り歯磨き	*neri jamigaki*
dentista	歯科医	*shikai*
dentro de	...の中(に)	*no naka (ni)*
denunciar	告訴する	*kokuso suru*
deportivas	スニーカー	*suniikaa*
depósito (coche)	ガソリンタンク	*gasorin tanku*
derecha	右	*migui*
desayuno	朝食	*chooshoku*
descansar	休む	*yasumu*
descuento	値引き	*nebiki*
después	後で	*atode*
destinatario	受取人	*uketori nin*
devolver	返品する	*genpinsuru*
día	日	*gi*
diabetes	糖尿病	*toonioobioo*
diarrea	下痢	*gueri*
diccionario	辞書	*llisho*
diciembre	十月	*lluugatsu*
dieta (régimen)	ダイエット	*daietto*
digital	ディジタル	*dillitaru*
dinero	お金	*okane*
dinero en metálico	現金	*guenkin*
dirección	住所	*llusho*
documentos	書類	*shorui*
doler	痛い	*itai*
dolor	痛み	*itami*
domingo	日曜日	*nichiyoobi*
¿dónde?	どこ	*doko*
dorado	金色	*kin iro*
dormir	寝る	*neru*
dormitorio	寝室	*shinshitsu*

ducha	シャワー	*shawaa*
dulce	甘い	*amai*
dulces	お菓子	*okashi*

E

edificio	建物	*tatemono*
edulcorante	甘味料 / サッカリン	*kanmirioo/ sakkarin*
elegir	選ぶ	*erabu*
embajada	大使館	*taishikan*
embarazada (estar)	妊娠している	*ninshin shite iru*
embarcadero	船着き場	*funatsukiba*
embarcar	船積みする	*funazumi suru*
embrague	クラッチ	*kuratchi*
empaste	虫歯の充填	*mushiba no lluuten*
emperador	天皇	*ten noo*
emperatriz	女帝	*llotee*
empezar	始まる	*jallimaru*
empujar	押す	*osu*
enchufe	プラグ	*puragu*
encima	上	*ue*
encontrar	見付ける	*mitsukeru*
enero	一月	*ichigatsu*
enfermedad	病気	*biooki*
enfermera	看護婦	*kangofu*
enfermo	病人	*bioonin*
enjuague bucal	うがい薬	*ugai gusuru*
ensalada	サラダ	*sarada*
enseñar (mostrar)	見せる	*miseru*
entender	分かる	*wakaru*
entrada	入口	*iriguchi*
entre	間	*aida*
enviar	送る	*okuru*
época, período	時代	*llidai*

equipaje	荷物	*nimotsu*
equipaje de mano	手荷物	*tenimotsu*
equipo	チーム	*chiimu*
escaleras	階段	*kaidan*
escaleras mecánicas	エスカレーター	*eskareetaa*
escalón	段	*dan*
escaparate	ショーウィンドー	*shoo uindoo*
escribir	書く	*kaku*
escritorio	机	*tsukue*
escultura	彫刻	*chookoku*
espárrago	アスパラガス	*asuparagasu*
especias	スパイス	*supaisu*
espejo retrovisor (exterior / interior)	サイドミラー / バックミラー	*saidomiraa / bakkumiraa*
esperar	待つ	*matsu*
espinacas	ホウレンソウ	*joorensoo*
estación de metro	地下鉄の駅	*chikatetsu no eki*
estación de tren	電車の駅	*densha no eki*
estafa	詐欺	*sagui*
estancia	滞在	*taizai*
estanco	タバコ店	*tabaco ten*
estantes	棚	*tana*
estreno	封切り	*fuukiri*
estreñimiento	便秘	*benpi*
euros	ユーロ	*yuuro*
evacuación	避難	*jinan*
excursión	遠足	*ensoku*
exposición	展覧会	*tenrankai*
exposiciones temporales	特別展	*tokubetsu ten*

F

fabricar	作る	*tsukuru*
facturación	チェックイン	*chekkuin*
falda	スカート	*sukaato*

familia	家族	*kazoku*
famoso	有名な	*yuumeena*
famoso (personaje famoso)	有名人	*yuumeiyin*
farmacia	薬屋	*kusuriya*
faros (coche)	ヘッドライト	*geddoraito*
febrero	二月	*nigatsu*
fecha de nacimiento	生年月日	*see nengappi*
festivo	休日	*kiuullitsu*
fianza	保証金	*joshookin*
fideos	ヌードル	*nuudoru*
fiebre	熱	*netsu*
fila	列	*retsu*
fin, final	結末	*ketsumatsu*
fin de semana	週末	*shuumatsu*
firma	署名	*shomee*
firmar	署名する	*shomeesuru*
flor	花	*jana*
folleto	パンフレット	*panfuretto*
formulario	申込み用紙	*mooshikomi yooshi*
fotocopia	コピー	*kopii*
fotografía	写真	*shashin*
frenos	ブレーキ	*bureeki*
fresa	イチゴ	*ichigo*
fresco	新鮮な	*shinsen na*
frío (estar frío)	冷たい	*tsumetai*
frío (hacer frío)	寒い	*samui*
más o menos	大体	*daitai*
frito	(油で)揚げた	*(abura de) agueta*
fruta	果物	*kudamono*
fuego/incendio	火事	*kalli*
fuera	外	*soto*
fular/bufanda	ショール / マフラー	*shooru/mafuraa*

función/ representación	上演	*llooen*
fútbol	サッカー	*sakkaa*
futón (cama estilo japonés)	布団	*futon*

G

gabardina	コート	*kooto*
gafas	めがね	*megane*
galería	画廊	*garoo*
gamba	海老	*ebi*
garaje	ガレージ / 車庫	*gareelli/shako*
garganta	ノド	*nodo*
gasoil	軽油	*keeyu*
gasolina	ガソリン	*gasorin*
gato	猫	*neko*
gato (coche)	ジャッキ	*llakki*
gente, personas	人々	*jitobito*
ginebra	ジン	*llin*
ginecólogo	婦人科医	*fullinkai*
giro postal	郵便為替	*yuubin kawase*
grande	大きい	*ookii*
grandes almacenes	デパート	*depaato*
gratuito	ただ(の)	*tada (no)*
grifo	蛇口	*llaguchi*
gripe	インフルエンザ	*infuruenza*
gris	灰色	*jai iro*
grúa	レッカー車	*rekkaa sha*
guantes	手袋	*tebukuro*
guardarropa	クローク	*kurooku*
guarnición	付け合せ	*tsuke awase*
guía de teléfono	電話帳	*denwa choo*
guía de viaje	観光ガイド / 観光案内	*kankoo gaido / kankoo an nai*
guía turístico	添乗員	*tenllooin*

gustar	好きな	*sukina*

H

habitación	部屋	*geya*
hablar	話す	*janasu*
hacer/fabricar	作る	*tsukuru*
hamburguesa	ハンバーガー	*janbaagaa*
helado	アイスクリーム	*aisukuriimu*
herida	傷	*kizu*
hermana mayor	お姉さん	*oneesan*
hermana menor	妹	*imooto*
hermano mayor	お兄さん	*oniisan*
hermano menor	弟	*otooto*
hermanos/hermanas	兄弟	*kioodai*
hielo	氷	*koori*
hija	娘	*musume*
hijo	息子	*musuko*
hombre	男	*otoko*
hombro	肩	*kata*
homeopatía	ホメオパシー	*jomeopashii*
hora	時間	*llikan*
horario	営業時間	*eeguioo llikan*
horario (de trenes)	時刻表	*llikokugioo*
hoy	今日	*kioo*
huésped	宿泊客	*shuku jaku kiaku*
huevo	卵	*tamago*

I

iglesia	教会	*kiookai*
importante	大切な	*taisetsuna*
impresora	プリンター	*purintaa*
imprimir	プリントする	*purinto suru*
incendio	火事	*kalli*
indigestión	胃もたれ	*imotare*
infección	化膿	*kanoo*

información	情報	*lloojoo*
insolación	日射病	*nisshabioo*
insomnio	不眠症	*fuminshoo*
insulina	インスリン	*insurin*
intermitente	方向指示器	*jookoo shilliki*
internacional	国際の	*kokusai no*
interruptor	スイッチ	*suitchi*
intoxicación alimentaria	食中毒	*shoku chuudoku*
inundación	洪水	*koozui*
invierno	冬	*fuyu*
inyección	注射	*chuusha*
ir	行く	*iku*
ir de compras	買い物に行く	*kaimono ni iku*
izquierda	左	*gidari*

J

jamón cocido	ハム	*jamu*
jamón serrano	生ハム	*nama jamu*
jarabe	飲み薬	*nomigusuri*
jardín	庭	*niwa*
jardín botánico	植物園	*shokubutsuen*
jardín zen	枯山水	*karesansui*
jarra	ピッチャー	*pitchaa*
jefe (superior)	上司	*llooshi*
jersey	セーター	*seetaa*
joya	宝石	*jooseki*
jueves	木曜日	*moku yoobi*
juguete	おもちゃ	*omocha*
julio	七月	*shichigatsu*
junio	六月	*rokugatsu*

K

karaoke	カラオケ	*karaoke*
kilómetro	キロメートル / キロ	*kiromeetoru/kiro*
kimono	着物	*kimono*

L

ladrón	泥棒	*doroboo*
lago	湖	*mizu umi*
lana	羊毛	*yoomoo*
langostino	車海老	*kuruma ebi*
lápiz	鉛筆	*enpitsu*
lápiz de memoria USB	USBスティック	*yuu esu bi sutikku*
largo	長い	*nagai*
lavabo	洗面台	*senmendai*
lavadora	洗濯機	*sentakuki*
lavavajillas	食器洗い機	*shokki araiki*
laxante	下剤	*guezai*
leche	牛乳	*guiuu niuu*
lechuga	レタス	*retasu*
leer	読む	*yomu*
lejos	遠く	*tooku*
lencería	下着	*shitagui*
lentillas	コンタクトレンズ	*kontakuto renzu*
librería	本屋	*jon ya*
libro	本	*jon*
licor de ciruelas	梅酒	*umeshu*
limón	レモン	*remon*
limonada	レモネード	*remoneedo*
limpiar	掃除する	*soollisuru*
linterna	ランプ	*ranpu*
litera	寝台	*shindai*
llamar	電話する	*denwasuru*
llave	かぎ	*kagui*
llavero	キーホルダー	*kiijorudaa*
llegadas (transportes)	到着	*toochaku*
llegar	到着する	*toochaku suru*
llevar	持って行く	*motte iku*
lluvia	雨	*ame*
luces de emergencia	緊急時ライト	*kinkiulli raito*
luminoso/claro	明るい	*akarui*

lunes	月曜日	*getsuyoobi*
luz	電気	*denki*

M

madera	木	*ki*
madre/mi madre	お母さん / 母	*okaasan/jaja*
maleta	スーツケース	*suutsu keesu*
malo	悪い	*warui*
malo (en mal estado)	いたんでいる	*itande iru*
mandarina	ミカン	*mikan*
manga	袖	*sode*
manta	毛布	*moofu*
mantel	テーブルクロス	*teeburu kurosu*
mantequilla	バター	*bataa*
manzana	りんご	*ringo*
mañana	明日	*ashita*
mañana (por la)	朝	*asa*
máquina expendedora	自動販売機	*llidoo janbaiki*
mar	海	*umi*
marca	メーカー	*meekaa*
marcar (teléfono)	番号を押す	*bangoo wo osu*
mareo	めまい	*memai*
marisco	魚介類	*guiokairui*
marrón	茶色	*chairo*
martes	火曜日	*kayoobi*
marzo	三月	*sangatsu*
mascarilla (evitar resfriados)	マスク	*masuku*
mascota	ペット	*petto*
mayo	五月	*gogatsu*
mayonesa	マヨネーズ	*mayoneezu*
mayor (edad)	年上	*toshiue*
medianoche	夜中	*yonaka*
medicamento	薬	*kusuri*
médico	医者	*isha*

medio/mitad	半	*jan*
mediodía	正午	*shoogo*
mejillón	ムール貝	*muurugai*
melocotón	桃	*momo*
melón	メロン	*meron*
menor (edad)	年下	*toshishita*
mensaje	伝言	*dengon*
menta	薄荷 / ミント	*jakka/minto*
merluza	メルルーサ	*meruruusa*
mesa	テーブル	*teeburu*
mesa camilla japonesa (con brasero)	こたつ	*kotatsu*
metro	地下鉄	*chikatetsu*
metro (medida)	メートル	*meetoru*
micrófono	マイクロフォン	*maikurofon*
miércoles	水曜日	*suiyoobi*
minuto	分	*fun*
miso (pasta de soja)	味噌	*miso*
mitad	半	*jan*
mochila	リュックサック	*riukkusakku*
modelo (tipo)	タイプ	*taipu*
moneda	硬貨	*kooka*
monedero	小銭入れ	*kozeni ire*
monumento	碑	*gi*
morado	紫色	*murasaki iro*
mosca	ハエ	*jae*
mosquito	蚊	*ka*
mostaza	マスタード	*masutaado*
mostrador de información	情報(カウンター)	*lloojoo (kauntaa)*
motor	エンジン	*enllin*
mucho/muy	とても	*totemo*
muchos	たくさん	*takusan*
muelle	波止場	*jatoba*
mujer	女	*onna*

muletas	松葉杖	*matsubazue*
multa	罰金	*bakkin*
mundo	世界	*sekai*
muralla	城壁	*lloogeki*
museo	博物館	*jakubutsukan*
museo (de arte)	美術館	*billutsukan*
música	音楽	*ongaku*
muy	とても	*totemo*

N

nabo (japonés)	大根	*daikon*
nacionalidad	国籍	*kokuseki*
nadar	泳ぐ	*oyogu*
naranja (fruta)	オレンジ	*orenlli*
naranja (color)	オレンジ色	*orenlli iro*
náuseas	吐き気	*jakike*
Navidad	クリスマス	*kurisumasu*
necesitar	要る	*iru*
negro	黒い	*kuroi*
nevera	冷蔵庫	*reezooko*
nieto/nieta	孫	*mago*
niña/chica	女の子	*onna no ko*
niño/chico	男の子	*otoko no ko*
no	いいえ	*iie*
noche	夜	*yoru*
nombre	名前	*namae*
novia	彼女	*kanollo*
noviembre	十一月	*lluichigatsu*
novio	彼氏	*kareshi*
nuez	胡桃	*kurumi*
número	番	*ban*

O

obra de teatro	演劇	*engueki*
observatorio	展望台	*tenboodai*
octubre	十月	*lluugatsu*
ocupado	賃走	*chinsoo*
oficina de turismo	観光案内所	*kankooan nai llo*
oído/oreja	耳	*mimi*
ojo	目	*me*
ola (de maremoto)	津波	*tsunami*
ópera	オペラ	*opera*
ordenador	パソコン	*pasokon*
ordenador portátil	ノートパソコン	*nooto pasokon*
oreja/oído	耳	*mimi*
oro	金	*kin*
orquesta	楽団	*gakudan*
oscuro	暗い	*kurai*
ostra	牡蠣	*kaki*
otoño	秋	*aki*

P

paciente (sanidad)	患者	*kanlla*
padre/mi padre	お父さん / 父	*otoosan/chichi*
padres	両親	*riooshin*
pagar	払う	*jarau*
pagoda	仏塔	*buttoo*
paipai	扇子 / 団扇	*sensu/uchiwa*
paisaje	景色	*keshiki*
palillos	お箸	*ojashi*
pan	パン	*pan*
pantalla	画面	*gamen*
pantalones	ズボン	*zubon*
pañales	おむつ	*omutsu*
pañuelo	スカーフ	*sukaafu*
papelería	文房具屋	*bunbooguya*
paquete postal	小包	*kozutsumi*
parada de autobús	バス停	*basutee*
parada de taxi	タクシー乗り場	*takushii noriba*
parar(se)	止まる	*tomaru*

español-japonés

pared	壁	*kabe*
parque	公園	*kooen*
parque infantil	ベビーサークル	*bebiisaakuru*
pasado mañana	明後日	*asatte*
pasajero	乗客	*llookiaku*
pasaporte	パスポート	*pasupooto*
pasear	散歩する	*sanposuru*
paseo	散歩	*sanpo*
pasillo	廊下	*rooka*
paso de peatones	横断歩道	*oodan jodoo*
pasta	パスタ	*pasuta*
pastelería	ケーキ屋	*keekiya*
pastilla	錠剤	*lloozai*
patata	ジャガイモ	*llagaimo*
patinar	スケートをする	*sukeeto wo suru*
pavo	シチメンチョウ	*shichimenchoo*
peatón	歩行者	*jokoosha*
pedir	頼む	*tanomu*
película	映画	*eega*
peligroso	危ない	*abunai*
peluquería (de señoras)	美容院	*bi yooin*
pendientes	ピアス	*piasu*
pendientes (para usar sin agujero)	イヤリング	*iyaringu*
pensar	考える	*kangaeru*
pensión completa	３食付き	*san shoku tsuki*
pepino	きゅうり	*kiuuri*
pequeño	小さい	*chiisai*
pequeños platos de acompañamiento	おかず	*okazu*
pera	洋梨	*yoonashi*
perder	負ける	*makeru*
perdido	なくなった / 無くなる	*nakunatta*

perdón	すみません / ごめんなさい	*sumimasen/ gomennasai*
periódico/prensa	新聞	*shinbun*
período, época	時代	*llidai*
pero	でも	*demo*
perro	犬	*inu*
pescado	魚	*sakana*
piano	ピアノ	*piano*
picadura	虫さされ	*mushi sasare*
picante	辛い	*karai*
piedra	石	*ishi*
pierna/pie	足	*ashi*
pijama	パジャマ	*pallama*
pilas	電池	*denchi*
piloto	機長	*kichoo*
pimienta	胡椒	*koshoo*
pinchar (inyección)	注射する	*chuusha suru*
pintor	画家	*gaka*
piscina	プール	*puuru*
piso (planta)	階	*kai*
pista de aterrizaje	着陸地	*chakurikuchi*
plancha	アイロン	*airon*
plata	銀	*gin*
plátano	バナナ	*banana*
plateado	銀色	*guin iro*
platillo	小皿	*kozara*
plato (comida)	料理	*rioori*
plato (recipiente)	皿	*sara*
plato principal	メインディッシュ	*mein disshu*
plaza	広場	*giroba*
pocos	少し	*sukoshi*
policía	警察	*keesatsu*
pomada	軟膏	*nankoo*
poner/colocar	置く	*oku*
popa	船尾	*senbi*

por supuesto	もちろん	*mochiron*
postal	絵葉書	*ejagaki*
postre	デザート	*dezaato*
precio	値段 / 料金	*nedan/riookin*
preguntar	聞く	*kiku*
preparar	準備する	*llunbisuru*
preservativo	コンドーム	*kondoomu*
primavera	春	*jaru*
primeros auxilios	救急病院	*kiuukiuu bioo in*
proa	船首	*senshu*
probador	試着室	*shichakushitsu*
probar (comida)	試食する	*shishoku suru*
probarse	試着する	*shichakusuru*
programa	プログラム	*puroguramu*
propina	チップ	*chippu*
próximo	次 （の）	*tsugui (no)*
puente	橋	*jashi*
puerro	ねぎ	*negui*
puerta	門 / ドア	*mon/doa*
puerta de embarque	搭乗口	*toollooguchi*
puerto	港	*minato*
pulgar	親指	*oyayubi*
pulmón	肺	*jai*
pulpo	蛸	*tako*
pulsera	ブレスレット	*buresuretto*
punto	点	*ten*
punto de encuentro	待ち合わせ場所	*machiawase basho*

Q

¿qué?	何	*nan/nani*
queja	不平	*fugee*
quemadura	やけど	*yakedo*
quemar(se)	焼ける	*yakeru*
queso	チーズ	*chiizu*
¿quién?	だれ	*dare*

quiosco	売店	*baiten*
quizás	たぶん	*tabun*

R

rábano	ラディッシュ	*radisshu*
ración	一皿	*gitosara*
rampa	スロープ	*suroopu*
rápido	速い	*jayai*
raqueta	ラケット	*raketto*
rascacielos	超高層ビル	*chookoosoobiru*
rebajas	バーゲンセール	*vaguen seeru*
recepción	フロント	*furonto*
recepcionista	フロント係	*furonto gakari*
receta	処方	*shojoo*
recetar	処方する	*shojoo suru*
recibo	レシート	*reshiito*
reclamación	苦情	*kulloo*
reclamar	要求する	*yookiuu suru*
recomendar	勧める	*susumeru*
refrescos	冷たい飲み物 / 清涼飲料水	*tsumetai nomimono/ seerioo inrioosui*
regalo	プレゼント	*purezento*
régimen (dieta)	ダイエット	*daietto*
remitente	差出人	*sashidashi nin*
reparar, arreglar	直す	*naosu*
repentinamente	いきなり	*ikinari*
representación/ función	上演	*llooen*
reserva	予約	*yoyaku*
reservar	予約する	*yoyaku suru*
resfriado/catarro	風（をひく）/風邪	*kaze wo giku/kaze*
restaurante	レストラン	*restoran*
revisor	車掌	*shashoo*
riñón	腎臓	*llinzoo*

río	川	*kawa*
robar	盗む	*nusumu*
robo	盗み	*nusumi*
rodilla	ひざ	*giza*
rojo	赤い	*akai*
romper	壊す	*kowasu*
ron	ラム	*ramu*
ropa	服	*fuku*
rosa (color)	ピンク色	*pinku iro*
rotonda	ロータリー	*rootarii*
rueda	車輪	*sharin*
ruido	騒音	*soo on*
ruidoso	騒がしい	*sawagashii*
ruta/trayecto	ルート	*ruuto*

S

sábado	土曜日	*doyoobi*
sacar dinero	引き出す	*gikidasu*
sal	塩	*shio*
sala de espera	待合室	*machi ai shitsu*
salado	塩辛い	*shiokarai*
saldo	残高	*zandaka*
salida	出口	*deguchi*
salidas (transporte)	出発	*shuppatsu*
salir	出る/ 出掛ける	*deru/dekakeru*
salmón	鮭	*sake*
salón	居間	*ima*
salsa	ソース	*soosu*
sandalias	サンダル	*sandaru*
sandía	スイカ	*suika*
sangre	血液	*ketsueki*
santuario	神社	*llinlla*
sardina	鰯	*iwachi*
secador de pelo	ヘアドライヤー	*geadoraiyaa*
seda	絹	*kinu*

seguro médico	健康保険	*kenkoo joken*
sello	切手	*kitte*
semáforo	信号	*shingoo*
semana	週	*shuu*
septiembre	九月	*kugatsu*
ser vivo	生物	*seebutsu*
seropositivo	エイズの	*eizu no*
servicio de habitaciones	ルームサービス	*ruumu saabisu*
servicio de lavandería	クリーニング店	*kuriiningu ten*
servilleta	ナプキン	*napukin*
sésamo	ゴマ	*goma*
sí	はい	*jai*
silencioso	静かな	*shizukana*
silla	椅子	*isu*
silla de ruedas	車椅子	*kuruma isu*
simpático	優しい	*yasashii*
sitios de interés	名所	*meesho*
sobre	封筒	*fuutoo*
soja	大豆	*daizu*
sojas verdes en vainas	枝豆	*edamame*
sombrero	帽子	*booshi*
sopa	スープ	*suupu*
sudadera	トレーナー	*toreenaa*
suficiente	十分な	*lluubunna*
sujetador	ブラジャー	*burallaa*
supermercado	スーパーマーケット	*suupaamaaketto*

T

tabla de planchar	アイロン台	*airondai*
talla	サイズ	*saizu*
talonario	小切手帳	*kogitte choo*
tampones	タンポン	*tanpon*
taquilla	入場券売り場	*niuullooken uriba*
tarde	遅い	*osoi*

tarde (por la)	昼（に）	*giru (ni)*
tarifa	運賃	*unchin*
tarjeta de crédito	クレジットカード	*kurellitto kaado*
tarjeta de embarque	搭乗券	*toollooken*
tarjeta de memoria	メモリーカード	*memorii kaado*
tarjeta de visita	名刺	*meishi*
tarjeta telefónica	テレホンカード	*terejon kaado*
tatami (suelo de estera japonés)	畳	*tatami*
taxi	タクシー	*takushii*
taxímetro	(タクシー) メーター	*(takushii) meetaa*
taza	茶碗	*chawan*
té	茶	*cha*
teatro (recinto)	劇場	*guekilloo*
teclado	キーボード	*kiiboodo*
telefonear	電話をかける	*denwa wo kakeru*
teléfono	電話	*denwa*
teléfono móvil	携帯電話	*keetai denwa*
teléfono público	公衆電話	*kooshuu denwa*
telegrama	電報	*denpoo*
televisor	テレビ	*terebi*
telón	幕	*maku*
templado	暖かい	*atatakai*
templo	寺	*tera*
templo budista	仏教寺院	*bukkioo lli in*
templo shintoísta/ santuario	神社	*llinlla*
temprano/rápido	早い / 速い	*jayai*
tendedero	物干し	*monojoshi*
tenedor	フォーク	*fooku*
tensión sanguínea	血圧	*ketsu atsu*
terminal	ターミナル	*taaminaru*
terminar	終る	*owaru*
termómetro	体温計	*taionkee*

terraza	ベランダ / 屋上	*beranda/okulloo*
terremoto	地震	*llishin*
tetera	急須	*kiuusu*
tienda	店	*mise*
tijeras	鋏	*jasami*
timo/estafa	詐欺	*sagui*
tirar (abrir puerta)	引く	*giku*
tirita	バンドエイド	*bandoeedo*
título	題名	*daimee*
toalla	タオル	*taoru*
tomate	トマト	*tomato*
tónica	トニックウォーター	*tonikku uootaa*
torcedura	ねんざ	*nenza*
tos	咳	*seki*
traer	持って来る	*motte kuru*
tráfico	交通	*kootsuu*
traje	スーツ	*sutsu*
tranquilo/silencioso	静かな	*shizukana*
transbordador	フェリー	*ferii*
transferencia	振り込み	*furikomi*
tránsito	トランジット	*toranllitto*
trayecto	ルート	*ruuto*
tren	電車	*densha*
tren de alta velocidad	新幹線	*shinkansen*

U

último	最後	*saigo*
urgencias	救急病院	*kiuukiuu bioo in*

V

vacaciones	休み	*yasumi*
vacuna	ワクチン	*wakuchin*
vaqueros	ジーンズ	*lliinzu*
vaso	コップ	*koppu*

vegetariano	ベジタリアン / 菜食主義者	*bellitarian/ saishokushuguisha*
vela (cera)	ろうそく	*roosoku*
velocidad	速度	*sokudo*
vender	売る	*uru*
ventana	窓	*mado*
verano	夏	*natsu*
verde	緑色	*midori iro*
verduras	野菜	*yasai*
vestíbulo	玄関	*guenkan*
vestido	ワンピース	*wanpiisu*
viaje	旅行	*riokoo*
viajero	旅行者	*riokosha*
viernes	金曜日	*kinyoobi*
vinagre	酢	*su*
vino	ワイン	*wain*
visado	ビザ	*biza*
visita guiada	ガイドツアー	*gaido tsuaa*
visitar	見物する	*kenbutsu suru*
volante	ハンドル	*jandoru*
volar	飛ぶ	*tobu*
volcán	火山	*kazan*
volver	帰る	*kaeru*
vomitar	嘔吐する	*ootosuru*
vuelo	飛行 / フライト / 便	*gikoo/furaito/bin*
vuelo internacional	国際飛行	*kokusai gikoo*
vuelo nacional	国内飛行	*kokunai gikoo*

W

whisky	ウイスキー	*uisukii*

Y

yukata (kimono de algodón)	浴衣	*yukata*

Z

zapatos	靴	*kutsu*
zapatos de mujer	婦人靴	*fullin gutsu*
zumo	ジュース	*lluusu*
zumo de naranja	オレンジジュース	*orenlli lluusu*

MINIDICCIONARIO JAPONÉS-ESPAÑOL

El orden alfabético japonés sigue el orden del silabario, según columnas y filas. Se iniciaría de derecha a izquierda y de arriba abajo, completando cada columna antes de saltar a la siguiente. Así, el orden vocálico resulta "a, i, u, e, o". Podríamos enunciar las sílabas en orden de la siguiente forma: a, i, u, e, o, ka, ki, ku, ke, ko, sa, shi, su, se, so... Los sonidos compuestos y las sílabas sonoras se insertan en el orden alfabético junto a la sílaba principal de la cual proceden.

Dada la dificultad del sistema arriba descrito, y ante el hecho de que las grafías en *kanji* no responden siempre a la misma lectura, hemos optado por ordenar el diccionario japonés-español según la pronunciación y siguiendo el orden alfabético castellano para facilitar la búsqueda.

A

アーモンド	*aamondo*	almendra
危ない	*abunai*	peligroso
油	*abura*	aceite
(油で)揚げた	*(abura de) agueta*	frito
IDカード	*ai dii kaado*	carné de identidad
間	*aida*	entre
アイロン	*airon*	plancha
アイロン台	*airondai*	tabla de planchar
アイスクリーム	*aisukuriimu*	helado
赤ちゃん	*akachan*	bebé
赤い	*akai*	rojo
明るい	*akarui*	claro/luminoso
開ける	*akeru*	abrir
開けた	*aketa*	abierto
秋	*aki*	otoño
アクセル	*akuseru*	acelerador
甘い	*amai*	dulce
雨	*ame*	lluvia

案内係	*an nai gakari*	acomodador
アンチョビー	*anchobii*	anchoa
青い	*aoi*	azul
アパート	*apaato*	apartamento
アレルギー	*areruguii*	alergia
アレルギーの	*areruguii no*	alérgico
アルコール	*arukooru*	alcohol
アルコール飲料	*arukooru inrioo*	bebidas alcohólicas
歩く	*aruku*	caminar
朝	*asa*	mañana (por la)
アサリ	*asari*	almeja
明後日	*asatte*	pasado mañana
足	*ashi*	pierna/pie
明日	*ashita*	mañana
あそこ(に)	*asoko (ni)*	allí
アスパラガス	*asuparagasu*	espárrago
アスピリン	*asupirin*	aspirina
暖かい	*atatakai*	templado
温める	*atatameru*	calentar
後で	*atode*	después
熱い	*atsui*	caliente
熱い	*atsui*	calor (hacer calor)

B

バー	*baa*	bar
売店	*baiten*	quiosco
罰金	*bakkin*	multa
番	*ban*	número
バナナ	*banana*	plátano
バンドエイド	*bandoeedo*	tirita
番号を押す	*bangoo wo osu*	marcar (teléfono)
バス	*basu*	autobús
バスの回数券	*basu no kaisuuken*	bonobús
バス停	*basutee*	parada de autobús

バター	*bataa*	mantequilla
ベビーサークル	*bebiisaakuru*	parque infantil
ベッド	*beddo*	cama
ベール	*beeru*	campana
ベジタリアン / 菜食主義者	*bellitarian/ saishokushuguisha*	vegetariano
便秘	*benpi*	estreñimiento
ベランダ / 屋上	*beranda/okulloo*	terraza
ベルト	*beruto*	cinturón
美容院	*bi yooin*	peluquería (de señoras)
ビール	*biiru*	cerveza
芸術家	*billutsuka*	artista
美術館	*billutsukan*	museo (de arte)
瓶	*bin*	botella
病気	*biooki*	enfermedad
病人	*bioonin*	enfermo
ビザ	*biza*	visado
墓地 / 墓場	*bochi/jakaba*	cementerio
ボール	*booru*	balón, pelota
ボールペン	*boorupen*	bolígrafo
帽子	*booshi*	sombrero
ボタン	*botan*	botón (ropa)
武器 / 兵器	*buki/ jeeki*	arma
仏教寺院	*bukkioo lli in*	templo budista
文房具屋	*bunbooguya*	papelería
ブラジャー	*burallaa*	sujetador
ブラウス	*burausu*	blusa
ブレーキ	*bureeki*	frenos
ブレスレット	*buresuretto*	pulsera
豚	*buta*	cerdo
豚肉	*buta niku*	carne de cerdo
仏塔	*buttoo*	pagoda
ブーツ	*buutsu*	botas

CH

茶	*cha*	té
茶色	*chairo*	marrón
チャック	*chakku*	cremallera
着陸する	*chakuriku suru*	aterrizar
着陸地	*chakurikuchi*	pista de aterrizaje
茶碗	*chawan*	taza
チェックイン	*chekkuin*	facturación
チーム	*chiimu*	equipo
小さい	*chiisai*	pequeño
チーズ	*chiizu*	queso
近く	*chikaku*	cerca
地下鉄	*chikatetsu*	metro
地下鉄の駅	*chikatetsu no eki*	estación de metro
賃走	*chinsoo*	ocupado
チップ	*chippu*	propina
地図	*chizu*	callejero
チョコレート	*chokoreeto*	chocolate/ bombones
彫刻	*chookoku*	escultura
超高層ビル	*chookoosoobiru*	rascacielos
朝食	*chooshoku*	desayuno
駐車場	*chuu shalloo*	aparcamiento
注射	*chuusha*	inyección
注射する	*chuusha suru*	pinchar (inyección)
昼食	*chuushoku*	almuerzo

D

台所	*daidokoro*	cocina
ダイエット	*daietto*	régimen, dieta
大根	*daikon*	nabo (japonés)
題名	*daimee*	título
大体	*daitai*	más o menos
大豆	*daizu*	soja
段	*dan*	escalón
暖房装置	*danboo soochi*	calefacción
(男性用)パンツ	*(dansee yoo) pantsu*	calzoncillos
だれ	*dare*	¿quién?
誰か	*dareka*	alguien
脱脂綿	*dasshimen*	algodón
出口	*deguchi*	salida
でも	*demo*	pero
電池	*denchi*	pilas
伝言	*dengon*	mensaje
電気	*denki*	luz
電報	*denpoo*	telegrama
電車	*densha*	tren
電車の駅	*densha no eki*	estación de tren
電子メール	*denshi meeru*	cuenta de correo electrónico
電話	*denwa*	teléfono
電話ボックス	*denwa bokkusu*	cabina
電話帳	*denwa choo*	guía de teléfono
電話をかける	*denwa wo kakeru*	telefonear
電話する	*denwasuru*	llamar
デパート	*depaato*	grandes almacenes
出る/ 出掛ける	*deru/dekakeru*	salir
伝染する	*desnsensuru*	contagioso
デザート	*dezaato*	postre
ディジタル	*dillitaru*	digital
どこ	*doko*	¿dónde?
動物	*doobutsu*	animal
泥棒	*doroboo*	ladrón
土曜日	*doyoobi*	sábado

E

絵	*e*	cuadro
エアコン	*eacon*	aire acondicionado
海老	*ebi*	gamba

枝豆	*edamame*	sojas verdes en vainas
ATM	*ee tii emu*	cajero automático
映画	*eega*	película
映画館	*eegakan*	cine
営業時間	*eeguioo llikan*	horario
エイズの	*eizu no*	seropositivo
絵葉書	*ejagaki*	postal
演劇	*engueki*	obra de teatro
エンジン	*enllin*	motor
鉛筆	*enpitsu*	lápiz
遠足	*ensoku*	excursión
選ぶ	*erabu*	elegir
エレベーター	*erebeetaa*	ascensor
エスカレーター	*eskareetaa*	escaleras mecánicas

F

フェリー	*ferii*	transbordador
フォーク	*fooku*	tenedor
不平	*fugee*	queja
服	*fuku*	ropa
婦人靴	*fullin gutsu*	zapatos de mujer
婦人科医	*fullinkai*	ginecólogo
不眠症	*fuminshoo*	insomnio
分	*fun*	minuto
船着き場	*funatsukiba*	embarcadero
船積みする	*funazumi suru*	embarcar
振り込み	*furikomi*	transferencia
風呂	*furo*	baño japonés
フロント	*furonto*	recepción
フロント係	*furonto gakari*	recepcionista
古い	*furui*	antiguo
布団	*futon*	futón (cama estilo japonés)
封切り	*fuukiri*	estreno
封筒	*fuutoo*	sobre
冬	*fuyu*	invierno

G

ガイドツアー	*gaido tsuaa*	visita guiada
画家	*gaka*	pintor
楽団	*gakudan*	orquesta
画面	*gamen*	pantalla
ガレージ / 車庫	*gareelli/shako*	garaje
画廊	*garoo*	galería
ガソリン	*gasorin*	gasolina
ガソリンタンク	*gasorin tanku*	depósito (coche)
ヘアドライヤー	*geadoraiyaa*	secador de pelo
ヘッドライト	*geddoraito*	faros (coche)
変圧器	*gen atsuki*	adaptador
返品する	*genpinsuru*	devolver
ヘルメット	*gerumetto*	casco
月曜日	*getsuyoobi*	lunes
部屋	*geya*	habitación
碑	*gi*	monumento
日	*gi*	día
左	*gidari*	izquierda
引き出す	*gikidasu*	sacar dinero
飛行 / フライト / 便	*gikoo/ furaito/bin*	vuelo
飛行機	*gikooki*	avión
引く	*giku*	tirar (abrir puerta)
低い	*gikui*	bajo/baja
銀	*gin*	plata
避妊薬	*ginin yaku*	anticonceptivo
広場	*giroba*	plaza
昼（に）	*giru (ni)*	tarde (por la)
一皿	*gitosara*	ración
人差し指	*gitosashi yubi*	dedo índice
ひざ	*giza*	rodilla

japonés-español

五月	*gogatsu*	mayo
ご飯 / 食事	*gojan/shokulli*	comida
ゴマ	*goma*	sésamo
強奪する	*goodatsu suru*	atracar
芸術	*gueellutsu*	arte
外科医	*guekai*	cirujano
劇場	*guekilloo*	teatro (recinto)
解熱剤	*guenetsuzai*	antipirético
玄関	*guenkan*	vestíbulo
現金	*guenkin*	dinero en metálico
下痢	*gueri*	diarrea
下剤	*guezai*	laxante
ギア	*guia*	caja de cambios
銀色	*guin iro*	plateado
銀行	*guinkoo*	banco
魚介類	*guiokairui*	marisco
牛肉	*guiuu niku*	carne de ternera
牛乳	*guiuu niuu*	leche
グルテンを食べられない	*guruten wo taberarenai*	celíaco

I

一時預かり所	*ichi lli azukari llo*	consigna
一月	*ichigatsu*	enero
イチゴ	*ichigo*	fresa
いい	*ii*	bueno (calidad)
いいえ	*iie*	no
イカ	*ika*	calamar
錨	*ikari*	ancla
いきなり	*ikinari*	repentinamente
行く	*iku*	ir
今	*ima*	ahora
居間	*ima*	salón
妹	*imooto*	hermana menor

胃もたれ	*imotare*	indigestión
インフルエンザ	*infuruenza*	gripe
インスリン	*insurin*	insulina
犬	*inu*	perro
入口	*iriguchi*	entrada
色	*iro*	color
要る	*iru*	necesitar
医者	*isha*	médico
石	*ishi*	piedra
椅子	*isu*	silla
痛い	*itai*	doler
痛み	*itami*	dolor
痛み止め	*itami dome*	analgésico
いたんでいる	*itande iru*	malo/en mal estado
いつ	*itsu*	¿cuándo?
鰯	*iwachi*	sardina
イヤリング	*iyaringu*	pendientes (para usar sin agujero)

J

歯ブラシ	*ja burashi*	cepillo de dientes
八月	*jachigatsu*	agosto
ハエ	*jae*	mosca
はい	*jai*	sí
肺	*jai*	pulmón
灰色	*jai iro*	gris
灰皿	*jaizara*	cenicero
吐き気	*jakike*	náuseas
履物	*jakimono*	calzado
薄荷 / ミント	*jakka/minto*	menta
箱	*jako*	caja
博物館	*jakubutsukan*	museo
始まる	*jallimaru*	empezar
ハム	*jamu*	jamón cocido
半	*jan*	medio/mitad

花	*jana*	flor
話す	*janasu*	hablar
ハンバーガー	*janbaagaa*	hamburguesa
ハンドル	*jandoru*	volante
払う	*jarau*	pagar
春	*jaru*	primavera
鋏	*jasami*	tijeras
橋	*jashi*	puente
ハシバミ	*jashibami*	avellana
旗	*jata*	bandera
畑	*jatake*	campo (cultivos)
波止場	*jatoba*	muelle
速い	*jayai*	rápido
早い / 速い	*jayai*	temprano/rápido
避難	*jinan*	evacuación
人々	*jitobito*	gente, personas
哺乳瓶	*jo niuu bin*	biberón
歩行者	*jokoosha*	peatón
補助ベッド	*jollo beddo*	cama supletoria
ホメオパシー	*jomeopashii*	homeopatía
本	*jon*	libro
本屋	*jon ya*	librería
方向指示器	*jookoo shilliki*	intermitente
ホウレンソウ	*joorensoo*	espinacas
宝石	*jooseki*	joya
保証金	*joshookin*	fianza

K

蚊	*ka*	mosquito
カート	*kaato*	carro portaequipajes
鞄	*kaban*	bolso
壁	*kabe*	pared
替える	*kaeru*	cambiar
帰る	*kaeru*	volver

かぎ	*kagui*	llave
階	*kai*	piso (planta)
階段	*kaidan*	escaleras
会計	*kaikee*	cuenta
買い物に行く	*kaimono ni iku*	ir de compras
回転すし	*kaiten sushi*	bar de sushi
牡蠣	*kaki*	ostra
書留	*kakitome*	carta certificada
書く	*kaku*	escribir
カクテル	*kakuteru*	cóctel
火事	*kalli*	fuego/incendio
カメラ	*kamera*	cámara fotográfica
考える	*kangaeru*	pensar
看護婦	*kangofu*	enfermera
蟹	*kani*	cangrejo
缶切り	*kankiri*	abrelatas
観光ガイド / 観光案内	*kankoo gaido/ kankoo an nai*	guía de viaje
観光案内所	*kankooan nai llo*	oficina de turismo
患者	*kanlla*	paciente (sanidad)
甘味料 / サッカリン	*kanmirioo/sakkarin*	edulcorante
彼女	*kanollo*	novia
化膿	*kanoo*	infección
乾杯する	*kanpai suru*	brindar
辛い	*karai*	picante
カラオケ	*karaoke*	karaoke
カレンダー	*karendaa*	calendario
枯山水	*karesansui*	jardín zen
彼氏	*kareshi*	novio
借りる	*kariru*	alquilar
肩	*kata*	hombro
片道乗車券	*katamichi llooshaken*	billete sencillo/de ida
鰹	*katsuo*	bonito (pescado)
買う	*kau*	comprar

japonés-español

川	*kawa*	río
火曜日	*kayoobi*	martes
火山	*kazan*	volcán
風邪	*kaze*	catarro/resfriado
風（をひく）	*kaze wo giku*	resfriado
家族	*kazoku*	familia
警官	*keekan*	agente de policía
ケーキ屋	*keekiya*	pastelería
掲示板	*keelliban*	cartelera
痙攣	*keeren*	contracciones
警察	*keesatsu*	policía
携帯電話	*keetai denwa*	teléfono móvil
軽油	*keeyu*	gasoil
見物する	*kenbutsu suru*	visitar
建築学	*kenchikugaku*	arquitectura
建築家	*kenchikuka*	arquitecto
健康保険	*kenkoo joken*	seguro médico
景色	*keshiki*	paisaje
血圧	*ketsu atsu*	tensión sanguínea
血液	*ketsueki*	sangre
結膜炎	*ketsumakuen*	conjuntivitis
結末	*ketsumatsu*	fin, final
木	*ki*	árbol; madera
客	*kiaku*	cliente
客室乗務員	*kiakushitsu lloomuin*	azafata
キャンセルする	*kianseru suru*	cancelar
機長	*kichoo*	piloto
キーボード	*kiiboodo*	teclado
キーホルダー	*kiijorudaa*	llavero
黄色	*kiiro*	amarillo
聞く	*kiku*	preguntar
着物	*kimono*	kimono
金	*kin*	oro
金色	*kin iro*	dorado
緊急時ライト	*kinkiulli raito*	luces de emergencia

金庫	*kinko*	caja fuerte
昨日	*kinoo*	ayer
絹	*kinu*	seda
金曜日	*kinyoobi*	viernes
今日	*kioo*	hoy
兄弟	*kioodai*	hermanos/ hermanas
教会	*kiookai*	iglesia
キロメートル / キロ	*kiromeetoru/kiro*	kilómetro
切手	*kitte*	sello
救急病院	*kiuukiuu bioo in*	urgencias/primeros auxilios
救急箱	*kiuukiuubako*	botiquín
救急車	*kiuukiuusha*	ambulancia
休日	*kiuullitsu*	festivo
きゅうり	*kiuuri*	pepino
急須	*kiuusu*	tetera
傷	*kizu*	herida
小指	*ko yubi*	dedo meñique
小舟	*kobune*	barca
小切手帳	*kogitte choo*	talonario
小切手	*koguitte*	cheque
コカコーラ	*koka koora*	coca-cola
ここ（に）	*koko (ni)*	aquí
国内飛行	*kokunai gikoo*	vuelo nacional
国際飛行	*kokusai gikoo*	vuelo internacional
国際の	*kokusai no*	internacional
国籍	*kokuseki*	nacionalidad
告訴する	*kokuso suru*	denunciar
米	*kome*	arroz
コンドーム	*kondoomu*	preservativo
コンサート	*konsaato*	concierto
コンタクトレンズ	*kontakuto renzu*	lentillas
抗ヒスタミン剤	*koo gisutamin zai*	antihistamínico

japonés-español

交番	*kooban*	comisaría de policía
公園	*kooen*	parque
コーヒー	*koogii*	café
硬貨	*kooka*	moneda
航空会社	*kookuu gaisha*	compañía aérea
氷	*koori*	hielo
交差点	*koosaten*	cruce
抗生物質	*koosee busshitsu*	antibiótico
公衆電話	*kooshuu denwa*	teléfono público
高速道路	*kooso kudooro*	autopista
コート	*kooto*	gabardina
交通	*kootsuu*	tráfico
口座 / 不通預金	*kooza/futsuu yokin*	cuenta corriente
洪水	*koozui*	inundación
コピー	*kopii*	fotocopia
コップ	*koppu*	vaso
胡椒	*koshoo*	pimienta
答える	*kotaeru*	contestar
こたつ	*kotatsu*	mesa camilla japonesa (con brasero)
壊す	*kowasu*	romper
小皿	*kozara*	platillo
小銭入れ	*kozeni ire*	monedero
小包	*kozutsumi*	paquete postal
果物	*kudamono*	fruta
九月	*kugatsu*	septiembre
苦情	*kulloo*	reclamación
暗い	*kurai*	oscuro
クラッチ	*kuratchi*	embrague
クレジットカード	*kurellitto kaado*	tarjeta de crédito
クリーニング店	*kuriiningu ten*	servicio de lavandería
クリスマス	*kurisumasu*	Navidad
黒い	*kuroi*	negro
クローク	*kurooku*	guardarropa
車	*kuruma*	coche
車海老	*kuruma ebi*	langostino
車椅子	*kuruma isu*	silla de ruedas
胡桃	*kurumi*	nuez
クルージング	*kuruullingu*	crucero
薬	*kusuri*	medicamento
薬指	*kusuri yubi*	dedo anular
薬屋	*kusuriya*	farmacia
靴	*kutsu*	zapatos
靴下	*kutsu shita*	calcetines
空気	*kuuki*	aire
空港	*kuukoo*	aeropuerto

LL

ジャージー	*llaallii*	chándal
ジャガイモ	*llagaimo*	patata
蛇口	*llaguchi*	grifo
ジャケット / 上着	*llaketto/uwagui*	chaqueta
ジャッキ	*llakki*	gato (coche)
時代	*llidai*	época, período
自動販売機	*llidoo janbaiki*	máquina expendedora
ジーンズ	*lliinzu*	vaqueros
時間	*llikan*	hora
事故	*lliko*	accidente
時刻表	*llikokugioo*	horario (de trenes)
ジン	*llin*	ginebra
神社	*llinlla*	templo shintoísta/ santuario
腎臓	*llinzoo*	riñón
地震	*llishin*	terremoto
辞書	*llisho*	diccionario
自転車	*llitensha*	bicicleta

japonés-español

japonés-español

上演	*llooen*	función/representación
城壁	*lloogeki*	muralla
情報	*lloojoo*	información
情報(カウンター)	*lloojoo (kauntaa)*	mostrador de información
乗客	*llookiaku*	pasajero
乗車券	*llooshaken*	billete (transporte)
上司	*llooshi*	jefe (superior)
錠剤	*lloozai*	pastilla
女帝	*llotee*	emperatriz
十一月	*lluichigatsu*	noviembre
準備する	*llunbisuru*	preparar
十分な	*lluubunna*	bastante/suficiente
十月	*lluugatsu*	diciembre
十月	*lluugatsu*	octubre
住所	*lluusho*	dirección
ジュース	*lluusu*	zumo
渋滞	*lluutai*	atasco

M

町	*machi*	ciudad
待合室	*machi ai shitsu*	sala de espera
(町の)市内	*(machi no) shinai*	centro de la ciudad
待ち合わせ場所	*machiawase basho*	punto de encuentro
窓	*mado*	ventana
前(に)	*mae (ni)*	antes
マフラー/ショール	*mafuraa/shooru*	bufanda/fular
孫	*mago*	nieto, nieta
鮪	*maguro*	atún
マイクロフォン	*maikurofon*	micrófono
負ける	*makeru*	perder
幕	*maku*	telón
枕	*makura*	almohada

漫画	*manga*	cómic (estilo japonés)
マスク	*masuku*	mascarilla (evitar resfriados)
マスタード	*masutaado*	mostaza
待つ	*matsu*	esperar
松葉杖	*matsubazue*	muletas
マヨネーズ	*mayoneezu*	mayonesa
目	*me*	ojo
メニュー	*me niuu*	carta (restaurante)
メーカー	*meekaa*	marca
名所	*meesho*	sitios de interés
メートル	*meetoru*	metro (medida)
めがね	*megane*	gafas
メインディッシュ	*mein disshu*	plato principal
名刺	*meishi*	tarjeta de visita
めまい	*memai*	mareo
メモリーカード	*memorii kaado*	tarjeta de memoria
メロン	*meron*	melón
メルルーサ	*meruruusa*	merluza
道	*michi*	calle
緑色	*midori iro*	verde
右	*migui*	derecha
ミカン	*mikan*	mandarina
耳	*mimi*	oreja/oído
港	*minato*	puerto
ミルクセーキ	*miruku seeki*	batido
店	*mise*	tienda
見せる	*miseru*	enseñar (mostrar)
味噌	*miso*	miso (pasta de soja)
見付ける	*mitsukeru*	encontrar
水	*mizu*	agua
水ぶくれ	*mizu bukure*	ampolla
湖	*mizu umi*	lago
水着	*mizugui*	bañador

もちろん	*mochiron*	por supuesto
燃えないごみ	*moenaigomi*	basura no inflamable
燃えるごみ	*moerugomi*	basura inflamable
木曜日	*moku yoobi*	jueves
目録	*mokuroku*	catálogo
桃	*momo*	melocotón
門 / ドア	*mon/doa*	puerta
ものがたり	*monogatari*	cuento
物干し	*monojoshi*	tendedero
毛布	*moofu*	manta
申込み用紙	*mooshikomi yooshi*	formulario
持って行く	*motte iku*	llevar
持って来る	*motte kuru*	traer
胸焼け	*muneyake*	ardor de estómago
紫色	*murasaki iro*	morado
虫さされ	*mushi sasare*	picadura
虫歯の充填	*mushiba no lluuten*	empaste
息子	*musuko*	hijo
娘	*musume*	hija
ムール貝	*muurugai*	mejillón
難しい	*muzukashii*	complicado/difícil

N

長い	*nagai*	largo
ナイフ	*naifu*	cuchillo
中指	*naka yubi*	dedo corazón
なくなった / 無くなった	*nakunatta*	perdido
生ハム	*nama jamu*	jamón serrano
生の	*nama no*	crudo
名前	*namae*	nombre
何	*nan/nani*	¿qué?
軟膏	*nankoo*	pomada
直す	*naosu*	reparar, arreglar
ナプキン	*napukin*	servilleta
習う	*narau*	aprender
夏	*natsu*	verano
値引き	*nebiki*	descuento
値段 / 料金	*nedan/riookin*	precio
ねぎ	*negui*	puerro
ネックレス	*nekkuresu*	collar
猫	*neko*	gato
ネクタイ	*nekutai*	corbata
ねんざ	*nenza*	torcedura
練り歯磨き	*neri jamigaki*	dentífrico
寝る	*neru*	dormir
熱	*netsu*	fiebre
日曜日	*nichiyoobi*	domingo
苦い	*nigai*	amargo
二月	*nigatsu*	febrero
肉	*niku*	carne
荷物	*nimotsu*	equipaje
ニンニク	*ninniku*	ajo
妊娠している	*ninshin shite iru*	embarazada (estar)
日射病	*nisshabioo*	insolación
入場券売り場	*niuullooken uriba*	taquilla
庭	*niwa*	jardín
…の中（に）	*no naka (ni)*	dentro de
ノド	*nodo*	garganta
飲み薬	*nomigusuri*	jarabe
飲み物	*nomimono*	bebida
飲む	*nomu*	beber
脳	*noo*	cerebro
ノート	*nooto*	cuaderno
ノートパソコン	*nooto pasokon*	ordenador portátil
海苔	*nori*	algas
盗み	*nusumi*	robo
盗む	*nusumu*	robar

ヌードル	*nuudoru*	fideos

O

お祖母さん	*obaasan*	abuela
踊る	*odoru*	bailar
脅す	*odosu*	amenazar
お風呂	*ofuro*	baño japonés
美味しい	*oishii*	bueno (sabor)
お箸	*ojashi*	palillos
お母さん / 母	*okaasan/ jaja*	madre/mi madre
お金	*okane*	dinero
お菓子	*okashi*	dulces
おかず	*okazu*	pequeños platos de acompañamiento
置く	*oku*	poner/colocar
送る	*okuru*	enviar
お祖父さん	*olliisan*	abuelo
お守り	*omamori*	amuleto shintoísta
おもちゃ	*omocha*	juguete
おむつ	*omutsu*	pañales
お姉さん	*oneesan*	hermana mayor
音楽	*ongaku*	música
お兄さん	*oniisan*	hermano mayor
女	*onna*	mujer
女の子	*onna no ko*	niña/chica
温泉	*onsen*	baños termales
オーバー	*oobaa*	abrigo
横断歩道	*oodan jodoo*	paso de peatones
往復乗車券	*oofuku llooshaken*	billete ida/vuelta
大きい	*ookii*	grande
嘔吐する	*ootosuru*	vomitar
オペラ	*opera*	ópera
オレンジ	*orenlli*	naranja (fruta)
オレンジ色	*orenlli iro*	naranja (color)
オレンジジュース	*orenlli lluusu*	zumo de naranja

japonés-español

オリーブ	*oriibu*	aceituna
お正月	*oshoogatsu*	año nuevo
遅い	*osoi*	tarde
押す	*osu*	empujar
男	*otoko*	hombre
男の子	*otoko no ko*	niño/chico
お父さん / 父	*otoosan/chichi*	padre/mi padre
弟	*otooto*	hermano menor
一昨日	*ototoi*	anteayer
おつり	*otsuri*	cambio (devolución)
終る	*owaru*	terminar
親指	*oyayubi*	pulgar
泳ぐ	*oyogu*	nadar

P

パジャマ	*pallama*	pijama
パン	*pan*	pan
パンチー	*panchii*	braguitas
パンフレット	*panfuretto*	folleto
パソコン	*pasokon*	ordenador
パスポート	*pasupooto*	pasaporte
パスタ	*pasuta*	pasta
ペット	*petto*	mascota
ピアノ	*piano*	piano
ピアス	*piasu*	pendientes
ピンク色	*pinku iro*	rosa (color)
ピッチャー	*pitchaa*	jarra
ポケット	*poketto*	bolsillo
ポスター	*posutaa*	cartel
ポスト	*posuto*	buzón
プラグ	*puragu*	enchufe
プラットホーム	*puratto joomu*	andén
プレゼント	*purezento*	regalo
プリンター	*purintaa*	impresora

japonés-español

プリントする	*purinto suru*	imprimir
プログラム	*puroguramu*	programa
プール	*puuru*	piscina

R

ラディッシュ	*radisshu*	rábano
ラケット	*raketto*	raqueta
ラム	*ramu*	ron
ランプ	*ranpu*	linterna
冷凍庫	*reetooko*	congelador
冷蔵庫	*reezooko*	nevera
レッカー車	*rekkaa sha*	grúa
レジスター	*rellisutaa*	caja registradora
レモン	*remon*	limón
レモネード	*remoneedo*	limonada
レシート	*reshiito*	recibo
レストラン	*restoran*	restaurante
レタス	*retasu*	lechuga
列	*retsu*	cola/fila
りんご	*ringo*	manzana
旅行	*riokoo*	viaje
旅行代理店	*riokoo dairiten*	agencia de viajes
旅行者	*riokosha*	viajero
両替	*rioogae*	cambio (de moneda)
領事館	*rioollikan*	consulado
料理	*rioori*	plato (comida)
両親	*riooshin*	padres
リュックサック	*riukkusakku*	mochila
六月	*rokugatsu*	junio
廊下	*rooka*	pasillo
ろうそく	*roosoku*	vela (cera)
ロータリー	*rootarii*	rotonda
ルームサービス	*ruumu saabisu*	servicio de habitaciones

ルート	*ruuto*	ruta/trayecto

S

下がる/下りる	*sagaru/oriru*	bajar
探す	*sagasu*	buscar
詐欺	*sagui*	timo/estafa
サイドミラー / バックミラー	*saidomiraa/ bakkumiraa*	espejo retrovisor (exterior / interior)
財布	*saifu*	cartera
最後	*saigo*	último
サイズ	*saizu*	talla
魚	*sakana*	pescado
鮭	*sake*	salmón
サッカー	*sakkaa*	fútbol
寒い	*samui*	frío (hacer frío)
三食付き	*san shoku tsuki*	pensión completa
サンダル	*sandaru*	sandalias
三月	*sangatsu*	marzo
散歩	*sanpo*	paseo
散歩する	*sanposuru*	pasear
皿	*sara*	plato (recipiente)
サラダ	*sarada*	ensalada
差出人	*sashidashi nin*	remitente
砂糖	*satoo*	azúcar
サツマイモ	*satsumaimo*	batata
騒がしい	*sawagashii*	ruidoso
さようなら	*sayoonara*	adiós
生年月日	*see nengappi*	fecha de nacimiento
生物	*seebutsu*	ser vivo
生理用ナプキン	*seeriyoo napukin*	compresa
セーター	*seetaa*	jersey
世界	*sekai*	mundo
咳	*seki*	tos
攻める	*semeru*	atacar
船尾	*senbi*	popa

センチメートル	*senchimeetoru*	centímetro
洗面台	*senmendai*	lavabo
船室	*senshitsu*	camarote
船首	*senshu*	proa
扇子 / 団扇	*sensu/uchiwa*	abanico/paipai
洗濯機	*sentakuki*	lavadora
車輪	*sharin*	rueda
車線	*shasen*	carril
写真	*shashin*	fotografía
車掌	*shashoo*	revisor
シャワー	*shawaa*	ducha
試着室	*shichakushitsu*	probador
試着する	*shichakusuru*	probarse
七月	*shichigatsu*	julio
シチメンチョウ	*shichimenchoo*	pavo
四月	*shigatsu*	abril
紙幣	*shigee*	billete (dinero)
シーヂイー	*shiidii*	CD
シートベルト	*shiito beruto*	cinturón de seguridad
歯科医	*shikai*	dentista
敷布団 / マットレス	*shikibuton/ mattoresu*	colchón
閉まった	*shimatta*	cerrado
閉める	*shimeru*	cerrar
市内の	*shinai no*	céntrico
新聞	*shinbun*	periódico/prensa
寝台	*shindai*	litera
信号	*shingoo*	semáforo
新幹線	*shinkansen*	tren de alta velocidad
新鮮な	*shinsen na*	fresco
寝室	*shinshitsu*	dormitorio
心臓	*shinzoo*	corazón
塩	*shio*	sal

塩辛い	*shiokarai*	salado
シリアル	*shiriaru*	cereales
白	*shiro*	blanco
城	*shiro*	castillo
試食する	*shishoku suru*	probar (comida)
下	*shita*	abajo/debajo
下着	*shitagui*	lencería
市役所	*shiyakusho*	ayuntamiento
静かな	*shizukana*	tranquilo/ silencioso
処方	*shojoo*	receta
処方する	*shojoo suru*	recetar
食器洗い機	*shokki araiki*	lavavajillas
食中毒	*shoku chuudoku*	intoxicación alimentaria
植物園	*shokubutsuen*	jardín botánico
食堂	*shokudoo*	comedor
食前酒	*shokuzenshu*	aperitivo
署名	*shomee*	firma
署名する	*shomeesuru*	firmar
ショーウィンドー	*shoo uindoo*	escaparate
消防士	*shoobooshi*	bomberos
正午	*shoogo*	mediodía
書類	*shorui*	documentos
宿泊客	*shuku jaku kiaku*	huésped
宿泊する	*shukujaku suru*	alojarse
出発	*shuppatsu*	salidas (transporte)
週	*shuu*	semana
週末	*shuumatsu*	fin de semana
袖	*sode*	manga
速度	*sokudo*	velocidad
速達	*sokutatsu*	correo urgente
騒音	*soo on*	ruido
掃除する	*soollisuru*	limpiar

ソース	*soosu*	salsa
外	*soto*	fuera
酢	*su*	vinagre
スイカ	*suika*	sandía
スイッチ	*suitchi*	interruptor
水曜日	*suiyoobi*	miércoles
スカーフ	*sukaafu*	pañuelo
スカート	*sukaato*	falda
スケートをする	*sukeeto wo suru*	patinar
好きな	*sukina*	gustar
少し	*sukoshi*	pocos
すみません / ごめんなさい	*sumimasen/ gomennasai*	perdón
すもも	*sumomo*	ciruela
スニーカー	*suniikaa*	deportivas
スパイス	*supaisu*	especias
スピーカー	*supiikaa*	altavoces
スプーン	*supuun*	cuchara
スロープ	*suroopu*	rampa
勧める	*susumeru*	recomendar
ステーキ	*suteeki*	bistec
スーツ	*sutsu*	traje
スーパーマーケット	*suupaamaaketto*	supermercado
スープ	*suupu*	sopa
スーツケース	*suutsu keesu*	maleta

T

ターミナル	*taaminaru*	terminal
ターンテーブル	*taanteeburu*	cinta transportadora
タバコ店	*tabaco ten*	estanco
食べ物	*tabemono*	alimentos
食べる	*taberu*	comer
たぶん	*tabun*	quizás
ただ(の)	*tada (no)*	gratuito

鯛	*tai*	besugo
体温計	*taionkee*	termómetro
タイプ	*taipu*	modelo (tipo)
大切な	*taisetsuna*	importante
大使館	*taishikan*	embajada
滞在	*taizai*	estancia
高い	*takai*	alto/alta
高い	*takai*	caro
竹	*take*	bambú
蛸	*tako*	pulpo
たくさん	*takusan*	muchos
タクシー	*takushii*	taxi
(タクシー)メーター	*(takushii) meetaa*	taxímetro
タクシー乗り場	*takushii noriba*	parada de taxi
卵	*tamago*	huevo
たまねぎ	*tamanegui*	cebolla
棚	*tana*	estantes
誕生日	*tanlloobi*	cumpleaños
頼む	*tanomu*	pedir
タンポン	*tanpon*	tampones
タオル	*taoru*	toalla
鱈	*tara*	bacalao
確かめる/証明する	*tashikameru/ shoomee suru*	comprobar
助け	*tasuke*	ayuda
畳	*tatami*	tatami (suelo de estera japonés)
建物	*tatemono*	edificio
手袋	*tebukuro*	guantes
テーブル	*teeburu*	mesa
テーブルクロス	*teeburu kurosu*	mantel
手紙	*tegami*	carta
点	*ten*	punto
天皇	*ten noo*	emperador
展望台	*tenboodai*	observatorio

手荷物	*tenimotsu*	equipaje de mano
添乗員	*tenllooin*	guía turístico
展覧会	*tenrankai*	exposición
寺	*tera*	templo
テレビ	*terebi*	televisor
テレホンカード	*terejon kaado*	tarjeta telefónica
手数料	*tesuurioo*	comisión
手伝う	*tetsudau*	ayudar
Tシャツ	*tii shatsu*	camiseta
飛ぶ	*tobu*	volar
トイレ	*toire*	aseo/cuarto de baño
トイレ / 便所	*toire/benllo*	cuarto de baño
特別展	*tokubetsu ten*	exposiciones temporales
止まる	*tomaru*	parar(se)
トマト	*tomato*	tomate
トニックウォーター	*tonikku uootaa*	tónica
到着	*toochaku*	llegadas (transportes)
到着する	*toochaku suru*	llegar
遠く	*tooku*	lejos
搭乗口	*toollooguchi*	puerta de embarque
搭乗券	*toollooken*	tarjeta de embarque
糖尿病	*toonioobioo*	diabetes
トランジット	*toranllitto*	tránsito
トレイ	*toree*	bandeja
トレーナー	*toreenaa*	sudadera
鶏肉	*tori niku*	carne de pollo
年下	*toshishita*	menor (edad)
年上	*toshiue*	mayor (edad)
とても	*totemo*	mucho/muy
次（の）	*tsugui (no)*	próximo

付け合せ	*tsuke awase*	guarnición
机	*tsukue*	escritorio
作る	*tsukuru*	hacer/fabricar
冷たい	*tsumetai*	frío (estar frío)
冷たい飲み物 / 清涼飲料水	*tsumetai nomimono/ seerioo inrioosui*	refrescos
津波	*tsunami*	ola (de maremoto)

U

家	*uchi/ie*	casa
上	*ue*	arriba (encima)
うがい薬	*ugai gusuru*	colutorio/enjuague bucal
ウイスキー	*uisukii*	whisky
受取人	*uketori nin*	destinatario
受け取る	*uketoru*	cobrar
馬	*uma*	caballo
梅酒	*umeshu*	licor de ciruelas
海	*umi*	mar
鰻	*unagui*	anguila
運賃	*unchin*	tarifa
運転免許証	*unten menkio shoo*	carné de conducir
運転手	*untenshu*	conductor
売る	*uru*	vender

V

バーゲンセール	*vaguen seeru*	rebajas
ビデオカメラ	*video kamera*	cámara de vídeo

W

ワイン	*wain*	vino
ワインリスト	*wain risuto*	carta de vinos
Yシャツ	*waishatsu*	camisa
分かる	*wakaru*	comprender/ entender

ワクチン	*wakuchin*	vacuna
ワンピース	*wanpiisu*	vestido
悪い	*warui*	malo
ウェイター	*weetaa*	camarero

Y

やけど	*yakedo*	quemadura
焼ける	*yakeru*	quemar (se)
夜行バス	*yakoo basu*	autobús nocturno
野菜	*yasai*	verduras
優しい	*yasashii*	agradable/ simpático
安い	*yasui*	barato
休み	*yasumi*	vacaciones
休む	*yasumu*	descansar
よだれ掛け	*yodarekake*	babero
良く	*yoku*	bien
浴槽	*yokusoo*	bañera
読む	*yomu*	leer
夜中	*yonaka*	medianoche
要求する	*yookiuu suru*	reclamar
羊毛	*yoomoo*	lana
洋梨	*yoonashi*	pera
夜	*yoru*	noche
予約	*yoyaku*	reserva
予約する	*yoyaku suru*	reservar
湯	*yu*	agua caliente
指輪	*yubiwa*	anillo
浴衣	*yukata*	yukata (kimono de algodón)
揺り籠	*yurikago*	cuna
USBスティック	*yuu esu bi sutikku*	lápiz de memoria USB
郵便番号	*yuubin bangoo*	código postal
郵便為替	*yuubin kawase*	giro postal

有名人	*yuumeijin*	famoso (personaje famoso)
ユーロ	*yuuro*	euros
夕食	*yuushoku*	cena
湯沸かし器	*yuwaka shiki*	calentador de agua

Z

残高	*zandaka*	saldo
座席	*zaseki*	asiento
税関職員	*zeekan shokuin*	agente de aduana
ズボン	*zubon*	pantalones

IDIOMAS PARA VIAJAR

EL PAIS AGUILAR

Viajar no es sólo conocer nuevos lugares sino también intercambiar información y experiencias con quienes viven en ellos. Por eso esta es

LA GUÍA IMPRESCINDIBLE PARA COMUNICARSE EN SU VIAJE

- **el idioma** guía de pronunciación y gramática
- **el japonés imprescindible** vocabulario y expresiones básicas
- **llegada y desplazamientos** para moverse por el país
- **alojamiento** en el hotel, en el camping, con niños...
- **en el restaurante** platos, productos, frases útiles...
- **ocio y compras** visitas, tiempo libre, comercios...
- **guía práctica** servicios, salud, emergencias
- **minidiccionarios** español-japonés, japonés-español

ISBN: 978-84-03-51077-7



www.elpaisaguilar.es